

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1 kiadás 1957 június 3 6 óra 00 perc

Több százmillió forint a gyógyszeripar fejlesztésére

1957 június 3

Gyógyszeriparunk az idén keleten 500 százalékkal termel többet, mint 1950-ben. Az elkövetkező években a fejlődés már nem lesz olyan gyors, mint addig, mert az ország gazdasági helyzete nem engedi meg, hogy a tervezett beruházásokat megvalósítsuk. Az elkövetkező három év feladata elsősorban, hogy a meglévő üzemeket kiegészítsék a még hiányzó berendezésekkel és tökéletesítsék a termelés folyamatait. Ez a terv, amelyben néhány új üzemrész építése is szerepel, több százmillió forintot emel fel. Az összeg túlnyomó részét a három nagy gyógyszeripari fejlesztésére fordítják. A Chincinban a gőzhálózatot bővítik és csatornázzák az üzem területét. Ezenkívül új részleg épül a PAS, a Papaverin és az Amidazophen gyártásának növelésére. Az Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár új erőművet kap a hároméves tervben. Ezenkívül ugyancsak új üzem épül a külföldön is igen keresett Chlorocid és Hibernol gyártására. Mivel a Kőbányai Gyógyszeriparban eddig a raktározás okozott gondot, az elkövetkező években új raktár építésével megoldják ezt a problémát. A gyár ezenkívül kábantartó műhellyel, új erőművel és gyógynövényeket feldolgozó üzemrész-szel bővül. /MTI/

- 0 -

Sorozatban gyártják, s már árusítják a ROTOLUX fénymérőt

1957 június 3

Az Elektromos Készülékek és Mérőműszerek Gyárában megkezdték a ROTOLUX megvilágításmérő sorozatgyártását. A 70x50x25 milliméteres izléses műanyagtokba foglalt kis műszer a korszerű fényképészetnek szinte nélkülözhetetlen segédeszköze. A megvilágításmérő - a felveendő tárgyra irányítva - érzékeny fényelem segítségével villamosfeszültséget hoz létre, s így működésbe hozza a mutatótárcsát, amelyről leolvashatók a szükséges adatok. Készítése egyszerű, amellyel igen pontos.

A ROTOLUX-ból eddig mintegy kétezret gyártottak. Az ipari vásáron az EKM pavilonjában már árusítják 400.- forintos áron. Külföldön is igen nagy az érdeklődés a magyar ROTOLUX iránt, s az üzem jelentős exportra számít. /MTI/

- 0 -



MTI BELFÖLDI HIREK

B 2 kiadás 1957 június 3 6 óra 05 perc

Védőoltás - halaknak

1957 június 3

Május utolsó hetében a Halgazdasági Tröszt több tógazdaságában végezték védőoltásokat a Haltenyésztési Kutató Intézet irányításával. Eddig összesen mintegy 200.000 pontyot oltottak be antibiotikummal /chlorocid-dal/, hogy a hasvízkór nevű halbetegséget az állományok minél kisebb veszteséggel vészeljék át. A kísérleti eredmények szerint az egyszer beoltott halak bizonyos fokú immunitást is szereznek a veszélyes betegséggel szemben. Az intézet kutatói most a vidéket járják, s maguk tanítják meg a tógazdasági dolgozókat a "tudomány fegyverének" forgatására. A rövidesen megmutatkozó eredmény a tudomány és a termelés közvetlen kapcsolatának, s a kísérletileg már igazolt elmélet első igazán gyakorlati alkalmazásának próbaköve lesz. /MTI/

- o -

Gyorslaboratoriumot állítottak fel az ország legnagyobb építőipari vállalatánál

1957 június 3

Az ország legnagyobb építőipari vállalatánál, a Bányászati Építő Vállalat Fő utca 52 szám alatti műszaki osztályán házi gyorslaboratoriumot rendeztek be.

A jól felszerelt laboratóriumban vizsgálják, ellenőrzik a felhasználandó kavics, cement és betonanyagok összetételét, szilárdságát. A laboratórium rendszeres tájékoztatást kap a Közlekedési és Építőipari Műszaki Egyetem hidépítési tanszékétől, az Építéstudományi Intézettől, valamint a Borsod megyei Mélyépítő vállalat laboratóriumától, így a legszükségesebb vizsgálatokat gyorsított ütemben végezheti. /MTI/

- o -

A legifjabbak örömeire

1957 június 3

A Fővárosi Kertgondozó vállalat az idei tavaszon husz óvoda és bölcsőde udvarán újította fel - friss, tiszta homokkal, újvetésű gyepvel, fákkal, bokrokkal és színes, szép padokkal - a homokozókat, setányokat és játszótereket. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3 kiadás 1957 június 3 6 óra 10 perc

Német bér munkát vállalt a Székesfehérvári Könnyűfémű

1957 június 3

A Német Demokratikus Köztársaság külkereskedelmi szervei több magyarországi üzemmel tárgyalnak bér munka vállalásáról. Az elmúlt héten a székesfehérvári Könnyűféművel folytatott megbeszélések sikeresen vezettek, a bér munkára vonatkozó megállapodást szombaton aláírták a Pénzügyi Minisztériumban.

A megállapodás értelmében a székesfehérvári Könnyűfémű ötvöztött alumíniumlemezeket és csatlakozókat gyárt a Német Demokratikus Köztársaság által rendelkezésre bocsátott nyersanyagból. A bér munkával a Könnyűfémű jól kihasználhatja szabad kapacitását. Az együttműködés nemzetgazdasági szempontból igen előnyösnek ígérkezik. /MTI/

- o -

Műanyaggyár lesz a Nagytétényi Gumigyárból

1957 június 3

A Nagytétényi Gumigyárban eddig tulnyomórészt gumi cikkeket készítettek. A termelésnek csak egy kis hányadát teszi ki a PVC-ből készített termékek mennyisége. Az elkövetkező években a gyár fokozatosan áttér a műanyagcikk gyártására. Ugy tervezik, hogy évente 4.000 tonna polivinilklorid porból készítsenek műbort, féliát, vízvezeték és lefolyó csövet, padlóburkolót, autórúzatot, játékokat és különféle használati cikkeket. Az idén kezdik meg az első részleg építését, ahol poliamid alapú műanyagokat dolgoznak fel. Itt évente 25 tonna használati cikk készül majd a műanyagból. /MTI/

- o -

Június 9-én, vasárnap reggel emelik ki az Erzsébet-híd utolsó roncseit

1957 június 3

Hosszu esztendő munkája fejeződik be június 9-én. Vasárnap reggel nyolc órakor kiemelik az Erzsébet-híd utolsó roncseit a déli mederlánc szelvényén tonna súlyu, hetvenöt méter hosszú roncsdarabját. A kiemelésre az előkészületek már a hét során megtörténtek. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4 kiadás 1957 június 3 6 óra 15 perc

Masfolszer annyi napos csibét értékesítették eddig a tanácsi keltetőállomások, mint az elmúlt év hasonló időszakában

1957 június 3

Az idén tavasszal rendkívül megnövekedett a termelők érdeklődése a napos csibék iránt. A tanácsi keltetőállomások a megnövekedett igényeket is ki tudták elégíteni, s eddig mintegy 5.3 millió napos csibét értékesítettek, 1.2 millióval többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ezzel egész évi keltetési tervüknek már negyven százalékát teljesítették, míg tavaly ilyenkor csak harminc százalékánál tartottak. Megjavult a keltetési arány is: 75 százalék a tavalyi 67 helyett. /MTI/

- o -

Jól halad a szerződés-kötés a borvidékeken

1957 június 3

Az elmúlt egy hónap alatt több mint 130.000 hektoliter borra kötöttek értékesítési szerződést a termelők. Az eddig lekötött mennyiség máris körülbelül negyedét teszi ki a késő őszi tartó szerződési kampány teljes tervének. Különösen nagy az érdeklődés az elmúlt évekénél kedvezőbb feltételeket biztosító szerződések iránt a tokajhegyaljai borvidéken és az alföldi szőlősgazdák között. /MTI/

- o -

Elkészült az automata-büfé terve

1957 június 3

A Kereskedelmi Tervező Intézetben elkészült egy automata-büfé terve, amelyet a Rudas László utca és a Nagykörút sarkán, a jelenlegi eszpresszó helyén építenek. A helyiséget eszpresszóra és falatozóra osztják. Az eszpresszó rész a Nagykörút felől lesz, 80 ülőhellyel. A gyors kiszolgálást 25 automatagép biztosítja majd. Az építkezési munkákhoz még az évben hozzálátanak. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 1. kiadás 1957 június 3 12 óra 15 perc

Megkezdődött az Országgyűlés új ülészsaka

1957 június 3

Az Országgyűlés, amelyet a Népköztársaság Elnöki Tanácsa új ülészsakra összehívott, hétfőn délelőtt megkezdte tanácskozásait.

Tíz óra után néhány perccel a képviselők tapsa közben lépett az Ulésterembe Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Apró Antal, Antos István, Biszku Béla, Csérgő János, Czottner Sándor, dr. Doleschall Frigyes, Horváth Imre, Ince Jenő, Kisházi Ödön, Kovács Imre, Marosán György, dr. Münnich Ferenc, Nagy Józsefné, dr. Nestor Ferenc, Révész Imre, Tausz János, Trautman Rezső, a kormány tagjai, valamint Kiss Árpád, az Országos Tervhivatal elnöke.

A diplomáciai páholyokban helyt foglalt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

Az egyik földszinti páholyban ott voltak a Francia Kommunista Párt küldöttségének tagjai, élükön Raymond Guyot-tal, a Francia Kommunista Párt politikai bizottságának tagjával. A Francia Kommunista Párt küldöttségét az ülés megkezdése előtt a páholyon felkereste és üdvözölte Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának elnöke, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke és Marosán György, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, államminiszter.

Az Ulést Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke nyitotta meg. Megállapította, hogy az országgyűlés tagjai határozatképes számban vannak jelen, majd közölte, hogy a legutóbbi ülészsakon bejelentett lemondás folytán megüresedett képviselői helyre a budapesti választókerületből Horváth Richárd pótképviselőt hívta be.

Az Ügyrend 23.§-a /2/ bekezdésének megfelelően a pénzügyminiszter az 1957. évi állami költségvetést és költségvetési törvényjavaslatot; az igazságügyminiszter az államigazgatási eljárás általános szabályairól, az állampolgárságról, továbbá a magyar állampolgárnak külföldi állampolgárral való házasságkötéséről, valamint külföldi állampolgárok örökbefogadásáról szóló törvényjavaslatokat nyújtotta be az országgyűlés elnökének.

- A költségvetést előzetes tárgyalás céljából kidöntem az illetékes terv- és költségvetési bizottságnak, ezenkívül a többi állandó bizottságnak is, hogy a költségvetést az országgyűlési tárgyalás előtt a képviselők minél szélesebb körben megvitathassák.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4 kiadás 1957 június 3 6 óra 15 perc

Másfelszer annyi napos csibét értékesítettek eddig a tanácsi keltetőállomások, mint az elmúlt év hasonló időszakában

1957 június 3

Az idén tavasszal rendkívül megnövekedett a termelők érdeklődése a napos csibék iránt. A tanácsi keltetőállomások a megnövekedett igényeket is ki tudták elégíteni, s eddig mintegy 5.3 millió napos csibét értékesítettek, 1.2 millióval többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ezzel egész évi keltetési tervüknek már negyven százalékát teljesítették, míg tavaly ilyenkor csak harminc százalékánál tartottak. Megjavult a keltetési arány is: 75 százalék a tavalyi 67 helyett. /MTI/

- o -

Jól halad a szerződés-kötés a borvidékeken

1957 június 3

Az elmúlt egy hónap alatt több mint 130.000 hektoliter borra kötöttek értékesítési szerződést a termelők. Az eddig lekötött mennyiség máris körülbelül negyedét teszi ki a késő őszi tartó szerződési kampány teljes tervének. Különösen nagy az érdeklődés az elmúlt évekénél kedvezőbb feltételeket biztosító szerződések iránt a tokajhegyaljai borvidéken és az alföldi szőlősgazdák között. /MTI/

- o -

Elkészült az automata-büfé terve

1957 június 3

A Kereskedelmi Tervező Intézetben elkészült egy automata-büfé terve, amelyet a Rudas László utca és a Nagykörút sarkán, a jelenlegi eszpresszó helyén építenek. A helyiséget eszpresszóra és falatozóra osztják. Az eszpresszó rész a Nagykörút felől lesz, 80 ülőhellyel. A gyors kiszolgálást 25 automatagép biztosítja majd. Az építkezési munkákhoz még az évben hozzálátanak. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5 kiadás 1957 június 3 9 óra 00 perc

Új takarmányos homoki vetésforgókkal kísérleteznek a Nyírségben

1957 június 3.

A nyírségi mezőgazdasági kutató intézet nyíregyházi homokkísérleti telepén Wentsik Vilmos, Kossuth-díjas kutató vezetésével új takarmányos vetésforgókkal kísérleteznek. Az egyes vetésforgót német rendszer szerint édes csillagfürt és takarmányborsó keverékéből, a kettést, lengyel módszer szerint, ötven kilogramm csillagfürt és harminc kilogramm napraforgómag keverékéből állították össze. A kettős vetésforgó összeállítása a megfigyelések szerint igen érdekes és gazdaságos. A köztesnek vetett napraforgó száran feljut a takarmányborsó, a futóhomokot teljesen beszövi, javítja, beérése után pedig kiváló silőtakarmányt ad.

A harmadik vetésforgó a kievárdai, amelynek veteménye édes csillagfürt, szöszösbükköny és napraforgó keverék.

A kutatók azt a reményt fűzik ezekhez a kísérletekhez, hogy megoldják a homoki gazdálkodásban a takarmánytermelés eddigi nagy problémáját. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B.6 kiadás 1957 június 3. 13 óra 10 perc

Nem igénylik az árkiegyenlítést - egy millió forintot akarnak megtakarítani ebben az évben a Tolna megyei gépállomások

1957 június 3.

A kommunisták Tolna megyei pártértekezletének tiszteletére a Teveli Gépállomás dolgozók felajánlást tettek arra, hogy a munkájuk jobb megszervezésével és takarékos, körültekintő gazdálkodással, üzemi párt alapszervezetük ellenőrző és segítő tevékenységét igénybe véve, majdnem ötvenötezer forintot takarítsanak meg ebben az évben. A teveliek ugyanakkor emlékeztettek arra, hogyha Tolna megye tizenkét gépállomása követné példájukat: egy millió forinttal járulhatnának a népgazdaság erőforrásaihoz.

A tevelieknek a Dunaszentgyörgyi Gépállomás má is válaszolt.

- Gépállomásunk - írják a teveliekhez küldött levelükben - elfogadja az önköltség csökkentésre tett felhívást. Bejelentjük, hogy az éves tervünkben meghatározott negyvenhatezerkétszáz forint árkiegyenlítést az államtól nem igényeljük, sőt ezenfelül további ötvennyolcezer nyolc száz forint költségmegtakarítást ajánlunk fel. Az összesen egy-százötven ezer forint megtakarított összeget takarékbetét-könyvben helyezzük el úgy, hogy 1957 augusztus 1. után teljesített minden normálholddal után hat forint hatvan fillért fizetünk be.

Tolna megye többi gépállomásán is számbaveszik a dolgozók a költségmegtakarítás lehetőségeit, s szó van arról, hogy a traktoros napon összesen egymillió forint megtakarítást jelentenek be. /MTI/

Újból teljes lendülettel megindult a mezőgazdasági munka

1957 június 3.

Csongrádban a rossz időjárás okozta "kényszerpihenő" után hétfőn újból teljes lendülettel indult meg a mezőgazdasági munka. A csapadékmentes vasárnap után a hétfői nap-sütéses időt kihasználva a gépállomások brigádszállásairól több mint félszáz gumikerekes traktor ment ki a földekre. Újra megkezdtek a növényápolást a termelőszövetkezetek tulajdonában lévő univerzálgépek is.

Ismét megkezdődtek Csongrád megye két jellegzetes tájnövényének, a hagymának és a paprikának az időszaki mezőgazdasági munkái is. Makó környékén már másodszor gyomtalanítják a hagymaföldeket, Szeged határában pedig folytatják a fűszerpaprika-polánták félbemaradt kiültetését. /MTI/

13:26

MTI BELFÖLDI HIREK

B.7 kiadás 1957 június 3. 14 óra 01 perc

Naponta egy vagon korai káposztát exportálnak a Viharsarokból

1957 június 3.

Békés megyében a termelőszövetkezetek, szakcsoporthoz és egyéni kertészek hatvencsatorna ablak alatt nevelnek hajtásos módszerrel korai káposztát, karalábét, paprikát és egyéb zöldséget. Különösen Gyulán és Békésen a Körösök és csatornák közelében terem sok zöldség.

Gyuláról és Sarkadról már elküldték az első mintavagon korai káposztát Nyugat-Németországba, ami az idén egy héttel hamarabb adott termést, mint az elmúlt év tavaszán. Ezután naponta szállítanak külföldre egy-egy vagon korai káposztát. A Békés megyei kertészek hatvan vagon korai káposztát, százhusz vagon uborkát és csaknem nyolcvan vagon zöldpaprikát exportálnak. /MTI/

Piacra került az egri uborka és a siklósi új rózsaburgonya

1957 június 3.

A Nagyvásártelpre hétfőn reggel 48 vagon és 53 tehergépkocsi áru érkezett. Hajóval 88 nagy kosár idei zöldség jött.

Piacra került az egri kertészek híres terméke: a különleges minőségű salátánakvaló uborka, Kálkápólnáról pedig megérkezett a gyalulni való spárgatök. Az egri uborkát 12 - 13 forintért, a tököket 6-7 forintért árusították külön-külön. Befutott az első új rózsaburgonya szállítmány a Baranyamegyei Siklósról. Fogyasztói ára a KÖZERT boltokban 6.60 forint. Az apró parázs burgonyát 3.30 forintért adták. A cukorborsót 5.- - 5.80 forintért, az új kelkáposztát 3.80 forintért, az új fejeskáposztát 5.50 - 6.- forintért árusították külön-külön.

A nyári cseresznyét 5.- - 5.40 forintért, a zabolai és a karmazsin cseresznyét 7.- 7.40 forintért adták. Kocske-métről egy teljes vagon földieper érkezett, ára osztályozva 10.- - 24.- forint. A nagy szemű szentendrei egrest 6.20 forintért, az aprót 4.50 - 5.- forintért árusították. /MTI/

B.8 kiadás 1957 június 3. 101 óra 17 perc

Kártérítést fizetnek az engedély nélküli szeszfőzők

1957 június 3.

Az ellenforradalom idején, valamint az azt követő időben Vas megyében, különösen a vasvári járásban elburjánzott az engedély nélküli pálinkafőzés. A járásban majdnem százezer forinttal károsították meg ily módon az államot. Az illetékes szervek most számos engedély nélküli pálinkafőző személyét állapították meg, akikre eddig mintegy negyvenöt-ezer forint kártérítést róttak ki. /MTI/

Az elmúlt évinél jobb terméskilátások Győr megyében

1957 június 3.

Győr megyében az április végén megtartott határszemléken a szakembereknek az volt a véleményük, hogy kalászosokból gazdag termésre számíthatnak az idén. Az őszi vetések jól teleltek, a tavasziak szépen bokrosodtak. A napokban megtartott határszemléken megállapították, hogy az elmúlt hetek hideg időjárása ugyan visszavetette fejlődésében a növényeket, de a termés így is nagyobb lesz, mint a tavalyi. Elvirágozott a rozs, kalászbaszókkent az őszi buza és veti már kalászat a tavaszi árpa is.

Az őszi buza tizenöt százalékkal magasabb termést ígér a múlt évinél, az ősziárpából a termelőszoövetkezeteknél 11,8, az egyénieknél 11 mézsa átlagtermést várnak. A rozs hasonlóan 15 százalékkal magasabb termést ígér.

A kalászosok általában tisztábbak mint az elmúlt években, mert jóval nagyobb területen alkalmazták az eddigieknél a vegyszeres gyomirtást és szorgalmasan irtották kézzel is a gyomot. . . . Idén a termés mértékben növeli a termés hozamot a műtrágya is, miből az idén négyszerannyit használtak, mint az elmúlt évben. /MTI/ 14

B.9. kiadás 1957 június 3. 14 óra 15 perc

Négy hír a Tiszáról

1957 június 3.

Ifjúsági horgászverseny Szolnokon

Szolnokonál a Tisza, a Zagyva torkolat és a holt Tiszaág nagyszabású lehetőségeket nyújt a sporthorgászok számára. Eyről-évről a szaporodik a sport kedvelőinek száma és az idén már több mint hétszázan léptek be a horgászegyesületbe. Jelenleg a nagy halakra tilalom van ugyan, de a vízpartokon ennek ellenére "pecáznak". Vasárnap a holt-Tiszaágon a Városi Horgász Egyesület versenyt rendezett százötven ifju tigris számára, hogy ki tud több naphalat, torpachereszt, keszeget fogni. A legjobb ifju versenyzőket horgász felszereléssel jutalmazzák.

Építik a hajóállomásokat

Több mint tíz éves szünet után július közepén újra megindul a hajóforgalom Csongrád és Szolnok között. A helyi tanácsok közreműködésével építik már a hajóállomásokat az érintett öt kikötőhelyen. A tiszaparti falvak között nagy volt a vetélkedés, melyik kapjon hajóállomást, ugyanis a járattal nagy mértékben megnő a zöldségfélék és egyéb mezőgazdasági termékek piaci értékesítésének lehetősége. Ugyanakkor a szolnoki piacon az új hajóállomást növeli az árubeségét.

Magánrévész a folyón

Tiszapüspökiben a községi tanácsüléseken régóta követelik már a gazdák, hogy létesítsenek gyalogrétet a folyón. A lakosok közül sokan ugyanis a tulajdonon levő állami gazdaságokba járnak dolgozni. Az Ütfenntartó Vállalat vonatkozott az új rév megszervezésétől, mert nem tartotta elegendő nagyforgalmúnak. Ezért a községi tanács más megoldást keresett. Javaslatára Szabó István tapasztalt régi halászenber engedélyt kapott gyalogrét felállításra. A motorosónakos Szabó bácsi a Tisza első magánrévészé.

Vizikernevekre készülnek

A szolnoki KISZ szervezi június 16-án vizi kernevet rendez a Tiszán. Körülbelül ötven motorosónak, csónak, tutaj vesz részt a felvonuláson. Ugy tervezik, hogy a vízügyi igazgatóságtól kölcsönként tutejokon belettemutatóval, népitáncokkal élénkítik a jelmezesek felvonulását. /MTI/

B 10. kiadás 1957 június 3.

11 óra 31 perc

Kisérő jelenség nélkül, egyszerre kivirágozhat a szőlőleveleken a peronoszpóra

1957 június 3.

A több napos eső után napsütéses, meleg idő köszöntött be Baranyában is. A szőlőkben megsokszorozódott a peronoszpóra fertőzés veszélye: tartani lehet attól, hogy a fertőzés kísérő jelensége: az olajfolt nélkül - egyszerre kivirágozik a szőlőleveleken a peronoszpóra.

Szerte a megyében - a tizenhétezer holdas baranyai szőlővidéken - szak datlanul folyik a permetezés. Negyven ezer szőlőszedő, valamint az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek dolgozói mindent megtesznek most a peronoszpóra vész elhárítására. Tavaly ilyenkor még az első permetezésnél tartottak, az idén megye nagy részén másodszor permeteznek, sőt több helyen, így például a siklósi, máriagyüdi és villányi dombokon - sokan már harmadszor védekeznek a gombakártató ellen.

A gondosan művelt szőlőkben igen jó hozam mutatkozik. Egy-egy tőkén általában öt - hat fürt látható. Különösen szép a szőlők az idén a Villány-Siklós történelmi borvidéken és a mohácsi dombokon. /MTI/

Az idén nyolcszáz ezer falborító üvegcsempőt készítenek az építőipar részére Miskolcon

1957 június 3.

A Miskolci Üvegyárban a szokásos gyártmányokon kívül az idén rátértek a pasztellszínű üvegcsempék tömeges gyártására. Májusban már nyolcvanezer darabra növelték a folyosók, konyhák, fürdőszobák falainak díszítésére és megvédésére jól használható halványzöld és kék színű üvegcsempék gyártását. Az év végéig nyolcszáz ezer csempe hajja el a gyárat. /MTI/

Nagyteljesítményű farostlemezsajtoló gép mintapéldánya készül a Borsodvidéki Gépgyárban

1957 június 3.

A Borsodvidéki Gépgyárban farostlemez-sajtoló gép mintapéldányának készítését kezdték meg. A 650 tonna nyomóerejű sajtolóval lehetővé válik a fahulladék hasznosítása. A fahulladékot őrlés után műgyantával keverik és ezt a gép segítségével összesajtoltják. Az így nyert szilárd műanyagot fűtőanyagként használják. /folyt. köv.

B 10. kiadás 1957 június 3.

11 óra 35 perc

Időjárásjelentés

1957 június 3.

A Meteorológiai Intézet jelenti június 3-án, hétfőn délben:

Meleg idő

Európa északi részében a nyugat-keleti irányban haladó frontok óceáni eredetű levegőt szállítanak és emiatt hűvös, változékony az időjárás. Közép-Európa felett megerősödött az anticiklon uralma és a bőséges napsütés hatására tovább melegszik az idő. Hazánkban vasárnap csak nappali felhőképződés volt, esőt sehonnan sem jelentettek. A hőmérséklet napközben 24-27 fokig emelkedett. Éjszaka 10-13 fokig hűlt le a levegő.

Budapestten hétfőn 12 órakor a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás kedden estig: tulnyomórészt nappali felhőképződés, holnap több helyen, főleg a Dunántúlon, záporosó, zivatar. Időnkint erősebb déli, délnyugati szél, meleg idő.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 11-14, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 24-27 fok között.

A Dunai vízállás június 3-án, hétfőn reggel Budapestnél 283 cm. /MTI/

11.28

MTI BELFÖLDI HIREK

B.12 kiadás 1957 június 3. 14 óra 40perc

/Nagyteljesítményű ... folyt./

nirlemezsel borítják. Az új gépet a Dunántuli Farostki-készítő Üzemnek adják át. /MTI/

Százezer dollár értékű gyékényárut szállít Angliába és a Német Szövetségi Köztársaságba a Tápéi Háziipari Szövetkezet

1957 június 3.

A Tápéi Háziipari Szövetkezet az első félévben százezer dollár értékű gyékényárut szállít Angliába és a Német Szövetségi Köztársaságba. A kétrészes, piaci bevásárló szatyrokból eddig már hetvenkétezet indítottak utnak a Szigetországba. A Német Szövetségi Köztársaságba hétezer különféle méretű gyékény takarót küldtek a kertszeteknek. Júniusban négy vagon árut juttatnak el külföldre. /MTI/

Olajbányász iparitanuló-iskola felállítását kéri az olajbányászok

1957 június 3.

A magyar olajbányászat már mintegy huszéves multra tekinthet vissza, eddig mégsem sikerült kialakítani az olajmezőkön a törzsgárdát. Az olajbányászatban dolgozók több mint háromnegyed része kétlaki munkás, nagy a vándorlás és a különböző tanfolyamokkal sem sikerült a törzsgárda kialakítása. Ennek az állapotnak a megszüntetéséért a Budafai Kőolajtermelő Vállalat igazgatósága javasolja a felsőbb szerveknek olajbányász iparitanuló-iskola felállítását, amely végkép megoldaná a szakmunkásképzést és a szakmunkás utánpótlást. /MTI/

Májusban több mint háromezerháromszáz pár cipőt gyártott terven felül a Szombathelyi Cipógyár

1957 június 3.

A Szombathelyi Cipógyár dolgozói májusban háromezerháromezerháromszáz kilenc pár cipőt gyártottak terven felül. A tervezett 83.7 százalék helyett 89.5 százalékban gyártottak elsőosztályú kifogástalan minőségű árut. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.13 kiadás 1957 június 3. 14 óra 55perc

Elkészült a felvonulási falu az ajkai erőműnél

1957 június 3.

A 4-es számú Mélyépítő Vállalat dolgozói befejezték a tíz lakóépületből és központi konyha-étteremből álló ajkai "felvonulási falu" építését, amely a háromszorosára bővülő új ajkai erőmű építőinek ideiglenes otthona lesz. A telep épületeit vízvezetékkel, távfűtéssel látták el. A fürdőszobás lakóhelyiségekbe már beköltöztek az építőmunkások. Működik a korábban felszerelt konyhaüzem is, amelynek diétás részlege is lesz. /MTI/

Új csónakmotorok első napja a győri vizeken

1957 június 3.

A vasárnapi szép időben sok motoros csónak közlekedett a győri folyókon. Új farmotor is feltűnt, amelynek vonalvezetése elárult a, hogy korszerű gyártmány. Ebből egyelőre három mintapéldány készült a Győri Szerzőgépgyárban. Anyaga könnyűfém, hengerűrtartalma 175 köbcentiméter. A próba jól sikerült. Az új motorok könnyedén, gyorsan vitték a különböző fajtájú csónaktesteket. A nagyobb terhelést is jól bírták. Hangjuk csendes, mert vizalatti kipufogóval vannak ellátva. A magyar iparnak ezek az új termékei elsősorban exportra kerülnek. A mintapéldány tüzetes felülvizsgálása és jóváhagyása után a következő hetekben elkészül az ötven darabból álló nullsorozat. Ebben az évben többszáz csónakmotort gyártanak a Győri Szerzőgépgyárban. /MTI/

Férfi ruhagyár Sztálinvárosban

1957 június 3.

A sztálinvárosi tanács régi terve, hogy a női munkások foglalkoztatására könnyűipari üzem létesítsenek a városban. Hétfőn a Kispesti Férfi ruhagyár műszaki vezetői megtekintették azt az épületet, amelyben a gyár sztálinvárosi üzemét berendezik. A ruhagyár céljaira a Dunai Vasmű hamarabb időre átengedi a szalkiszigeti kikötő háromemeletes épületét. A tervek szerint az első sztálinvárosi könnyűipari üzemben az idén 150-200, később 800-1000 betanított, főként női munkást foglalkoztatnak. /MTI/

14.22

MTI BELFÖLDI HIREK
B.14. kiadás 1957 június 3. 16 óra 10 perc

MTI Foto június 3.-i képe

25

1957 június 3.

Az országgyűlés új ülészaka
A francia pártküldöttség látogatása Győrött és Sztálinvárosban
Elindult a Budapest-Pozsony légijárat első gépe
Silóznak a hortobágyi állami gazdaságban - Üzemben a gazdaság borsosi üzemegységének juhtejfeldolgozója
A szarvasi vegyészeti szövetkezet munkájából
Évzáró vizsgára készül az állami Balettintézet
Új óvoda a XIII. kerületben
Képek az Állatorvosi Főiskolából
Szolnoki városképek
Külföldi turnéra készül Vörös Károly népi zenekara
Háborgó Balaton
Vadévezősök pihenője a szentendrei szigeten
Játékszerviz és játékajándékok
A párizsi főiskolai világbajnokságra kiválasztott keret tagjainak eskütétele

x x x

Külföldi képek:
Képek a Szovjetunióból, a Német Demokratikus Köztársaságból, a Német Szövetségi Köztársaságból és Angliából
1957 évi ökölvívó Európa bajnokság Prágában
Motorkerékpáros salakverseny Varsóban
Kim Ir Szen Észak-Hangjung tartományban
Mao Ce Tung fogadta az ifjúsági küldöttséget
Az albán írók és művészek kongresszusa Tiránában
A moszkvai Nagyszínház balettkarának vendégszereplése Helsinkiben
Az új finn kormány első ülése
K.J. Vorosilov visszaérkezett Moszkvába. /MTI/

Különleges magyar műtárgyak, csipkék, porcelánok, ötvös-
munkák árusítását kezdik ma Bécsben

Bécs, 3. június 3.

1957 június 3.

Az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat megállapodást kötött osztrák cégekkel, hogy Bécs legfontosabb központi helyén magyar ajándéktárgyakat hoznak forgalomba. Néhány héten belül megkezdik Bécsben a különféle luxuscikkek, műtárgyak, ötvös munkák, finom csipkék és herendi porcelánok árusítását.

Az ARTEX Vállalat más külföldi cégekkel is tárgyal, hogy több nyugati fővárosba is elkerüljenek a magyar iparművészek, háziiparosok remekei. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.15 kiadás 1957 június 3. 16 óra 15 perc

Háromszázezer holddal nőtt a kukorica vetésterülete -
Egyensúly teremthető az állatállomány és takarmányellátás között - Főagronomusok értekezlete a Földművelésügyi Minisztériumban

1957 június 3.

A megyei főagronomusok és a megyei gépállomási igazgatóságok főagronomusai hétfőn a Földművelésügyi Minisztériumban értekezletre ültek össze, hogy megtárgyalják a mezőgazdaság előtt álló időszerű feladatokat. Az értekezleten Soós Gábor a Földművelésügyi Minisztérium Növénytermelési Főigazgatóságának vezetője mondott beszámolót.

Mindenekelőtt a tavaszi mezőgazdasági munkák végrehajtásával foglalkozott s megállapította, hogy a tavaszi munkákat általában időben elvégezték, május közepére az ország egész szántóterületét megművelték.

A vetésterület alakulása az előző évektől eltérő, ami elsősorban abból adódik, hogy ősszel a szokásosnál mintegy négyszázezer holddal kevesebb kenyérgabonát vetettek. A gabona helyére nagyrészt takarmánynövények kerültek, s így végre egyensúlyt lehet teremteni az állatállomány és a takarmányellátottság között. Jelentős a fejlődés a szálastakarmány, s ezen belül az évelő pillangósok természetében. A lucerna vetése az idén 115.000 hold, 70.000 holdal több mint tavaly volt. Lényegesen növekedett a vöröshere területe is. Az őszi és a tavaszi kalászos takarmányok vetésterülete egymillió holdra növekedett, a kukorica vetésterülete pedig mintegy háromszázezer holddal nagyobb a tavalyinál. A továbbiakban el kell érni, hogy az évelő pillangós takarmánynövények vetésterülete az ország szántóterületének legalább tizenkét százaléka legyen.

Nem alakult megfelelően a helyzet az ipari növényeknél. Különösen súlyos a cukorrépa mintegy hatvanezer, a rostkender tizenötezer és a seprőcirok ötezer holdas területcsökkenése. Mintegy nyolcvanezer holddal csökkent a napraforgó vetésterülete is. Ezeket a növényeket különös gonddal kell pólni, hogy a területkiesés káros hatását csökkentésük.

A zöldségterület az idén kétszázézer hold, amelyből kilencvenkétezer holdon szerződéses alapon termelnek. Hiba azonban, hogy csökken az öntözéses termesztés területe. A szőlő és gyümölcsstermesztésben főleg a telepítéseknél mutatkozik nagy fejlődés. Különösen nagyarányú volt az egyéni termelők gyümölcs telepítése.

/Folyt. Köv./

B.16 kiadás 1957 június 3. 16 óra 20 perc

/Háromszáz er holddal.... 1 folyt./

Külön foglalkozott a beszámoló a termelőszövetkezetek munkájával. A termelőszövetkezetek az ellenforradalom által okozott sebek ellenére időben elvégezték a tavaszi munkákat. Javult a takarmánytermelés aránya is. A termelőszövetkezetek növénytermesztésében viszont külterjes irányu eltolódás tapasztalható; elsősorban olyan növények termesztését helyezték előtérbe, amelyek kevésbé munkaigényesek és termékük a tagságnak természetben kiadható. Sajnos a gépmunka elhanyagolása is.

A gépállomásokról szólva Soós György hangsúlyozta, hogy a párt és a kormány a gépállomásokot olyan bázisnak tekinti, amelyre a termelésben, a mezőgazdaság szocialista átszervezésében szilárdan támaszkodhat.

A továbbiakban megállapította, hogy a gépállomások a gépeket a tavaszi munkák idejére megfelelő minőségben megjavították és a tavaszi munkákban jó eredményt értek el. Május 20-ig összes tavaszi gépmunka tervüket 90, talajmunka tervüket 93, szántási tervüket 85 százalékra teljesítették.

A beszámoló ezután áttért a mezőgazdaság előtt álló legfőbb feladatokra. Jelenleg a legfontosabb tennivaló a növényápolás és a takarmány betakarítás, amelyeknél nagy nehézségeket okoz a csapadékos időjárás. Helyenként már is felütötte fejét a gyomveszély, s különösen a kukoricák nagyon gazosak. Törekedni kell arra, hogy a legrövidebb időn belül az összes kócsárvérteket megkapálják, a termelőszövetkezetek fokozottabban állítsák munkába növényápoló gépeiket. A takarmány betakarításnál tekintettel az esős időre, nem szabad késlekedni, s nagy gondot kell fordítani a takarmány szárítására, behordására.

A főigazgató felhívta a figyelmet a burgonyabogár veszélyre. A kártevő a Dunántúlon nagy mértékben, a Dunától keletre pedig szóróvályósan már megjelent. Ebben az évben Csongrád, Békés, Hajdu és Szabolcs megye kivételével a burgonyabogár fertőzési gócainak felderítése és a kártevők irtása elsősorban a termelők feladata. Az előreláthatóan csapadékos idő a szőlőkben és a gyümölcsösökben is fokozottabb védekezést tesz szükségessé.

Az önálló vállalati gazdálkodás /Folyt. köv./ nem csökkentheti a gépállomások szerepét és feladatát, különösen nem csökkentheti a termelőszövetkezetekben végzett munkájukat, politikai és gazdasági felelősségüket a termelőszövetkezetek segítséjében.

B. 17 kiadás 1957 június 3. 16 óra 25 perc

/Háromszáz ezer holddal... 2 folyt./

A beszámoló végül a nyári mezőgazdasági munkák előkészítésével és végrehajtásával foglalkozott.

A beszámoló után az értekezlet résztvevői részletesen megvitatták a legfontosabb teendőket. /MTI/

Háromszáz vajúrral gyarapszik az idén a Pécsi Szénbányászati Tröszt szakmunkás-állománya

1957 június 3.

A Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemeiben most vizsgáznak az idei első százötvenórás vajúrtanfolyam hallgatói. A vizsgák után 121, kétéves bányászgyakorlattal rendelkező, új vajúr kapcsolódik be a termelésbe. A rövidesen elkezdődő második tanfolyamon azoknak a vitékről bejáró dolgozóknak, akik munkaidő után nem vehetnek részt szakmai képzésben, egésznapos tanfolyamot indítanak. Az év végéig a vajúriskolásokkal együtt mintegy háromszáz új vajúr kezdi meg a munkát a pécsi szénmedencében. Ez a szám ötvennel meghaladja az elmúlt évek átlagát. /MTI/

Ujfajta hajómotor gyártását kezdték meg a Láng Gépgyárban

1957 június 3.

A hazai használatra és exportra készülő hajókhoz eddig egymástól eltérő típusu motorokat gyártottak. A Láng Gépgyárban most olyan hajómotor mintapéldányt gyártást kezdtek meg, amely a magyar hajózás és a külföldi rendelőik igényét egyaránt kielégíti. Az eddigiekhez képest csökken a motor súlyát, újfajta porlasztót szerelnek fel, amely mérsékli az üzemanyagfogyasztást. A motort úgy építik fel, hogy a kétezerórás üzemi próbánál az eddiginél több követelménynek feleljen meg. A sorozatgyártás jövőre indul. /MTI/ 16.36

MTI BELFÖLDI HIREK

B.16 kiadás 1957 június 3. 16 óra 20 perc

/Háromszáz er holddal.... 2 folyt./

Külön foglalkozott a beszámoló a termelősövetkezetek munkájával. A termelősövetkezetek az ellenforradalom által okozott sebek ellenére időben elvégezték a tavaszi munkákat. Javult a takarmánytermelés aránya is. A termelősövetkezetek növénytermesztésében viszont külterjes irányu eltolódás tapasztalható; elsősorban olyan növények termesztését helyezték előtérbe, amelyek kevésbé munkaigényesek és termésük a tagságnak természetben kiadható. Sajnos a gépmunka ellátás is.

A gépállomásokról szólva Soós György hangsúlyozta, hogy a párt és a kormány a gépállomásokat olyan bázisnak tekinti, amelyre a termelésben, a mezőgazdaság szocialista átszervezésében szilárdan támaszkodhat.

A továbbiakban megállapította, hogy a gépállomások a gépeket a tavaszi munkák idejére megfelelő minőségben megjavították és a tavaszi munkákban jó eredményt értek el. Május 20-ig összes tavaszi gépmunka tervüket 90, talajmunkatervüket 93, szántási tervüket 85 százalékra teljesítették.

A beszámoló ezután áttért a mezőgazdaság előtt álló legfőbb feladatokra. Jelenleg a legfontosabb tennivaló a növényápolás és a takarmány betakarítás, amelyeknél nagy nehézségeket okoz a csapadékos időjárás. Helyenként már is felütötte fejét a gyomveszély, s különösen a kukoricák nagyon gazosak. Törekedni kell arra, hogy a legrövidebb időn belül az összes kápnövényeket megkapálják, a termelősövetkezetek fokozottabban állítsák munkába növényápoló gépeiket. A takarmány betakarításnál tekintettel az esős időre, nem szabad késlekedni, s nagy gondot kell fordítani a takarmány szárítására, behordására.

A főigazgató felhívta a figyelmet a burgonyabogár veszélyre. A kártevő a Dunántúlon nagy mértékben, a Dunától keletre pedig szörvényszerűen már megjelent. Ebben az évben Csongrád, Békés, Hajdu és Szabolcs megye kivételével a burgonyabogár fertőzési gócainak felderítése és a kártevők irtása elsősorban a termelők feladata. Az előreláthatóan csapadékos idő a szőlőkben és a gyümölcsösökben is fokozottabb védekezést tesz szükségessé.

▲ Az önálló vállalati gazdálkodás /Folyt. köv./ nem csökkentheti a gépállomások szerepét és feladatát, különösen nem csökkentheti a termelősövetkezetekben végzett munkájukat, politikai és gazdasági felelősségüket a termelősövetkezetek segítésében.

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 17 kiadás 1957 június 3. 16 óra 35 perc

/Háromszáz ezer holddal... 2 folyt./

A beszámoló végül a nyári mezőgazdasági munkák előkészítésével és végrehajtásával foglalkozott.

A beszámoló után az értekezlet résztvevői részletesen megvitatták a legfontosabb teendőket. /MTI/

Háromszáz vājárral gyarapszik az idén a Pécsi Szénbányászati Tröszt szakmunkás-állománya

1957 június 3.

A Pécsi Szénbányászati Tröszt üzemeiben most vizsgáznak az idei első százötvenórás vājártanfolyam hallgatói. A vizsgák után 121, kétéves bányászgyakorlattal rendelkező, új vājár kapcsolódik be a termelésbe. A rövidesen elkezdődő második tanfolyamon azoknak a vājárakról bejáró dolgozóknak, akik munkaidő után nem vehetnek részt szakmai képzésben, egésznapos tanfolyamot indítanak. Az év végéig a vājáriskolásokkal együtt mintegy háromszáz új vājár kezd meg a munkát a pécsi szénmedencében. Ez a szám ötvennel meghaladja az elmúlt évek átlagát. /MTI/

Ujfajta hajómotor gyártását kezdték meg a Láng Gázgyárban

1957 június 3.

A hazai használatra és exportra készülő hajókhoz eddig egymástól eltérő típusu motorokat gyártottak. A Láng Gépgyárban most olyan hajómotor mintapéldányok gyártását kezdték meg, amely a magyar hajózás és a külföldi rendelők igényét egyaránt kielégíti. Az eddigiekhez képest csökken a motor súlyát, ujfajta porlasztót szerelnek fel, amely mérsékli az üzemanyagfogyasztást. A motort úgy építik fel, hogy a kétezerórás üzemi próbánál az eddiginél több követelménynek feleljen meg. A sorozatgyártás jövőre indul. /MTI/ 16.36

B.18 kiadás 1957 június 3. 16 óra 50 perc

A teljesítménybérezés az egyik alapja a termelékenység növekedésének, az előírt beralap szigorú megtartásának

1957 június 3.

Az év elején alakult meg a Bányászati Építő Vállalat, amely öt hónap alatt az ország/legnagyobb létszámú vállalatává fejlődött. Ebben az évben országsszerte mintegy ezerhét száz bányászlakást épít, munkáslétszáma meghaladja a 4.700-at.

* építőipari / egyik

A Bányászati Építő Vállalat munkahelyein március 1.-től bevezették a teljesítménybérezés elszámolását, amelynek alapján egy-egy brigád, illetve munkacsoport, a személyi órabér, a havi összkereset és a munkában eltöltött idő szerint kapja bérét. Abban, hogy a vállalat tervteljesítése és az egy munkáscsoportra eső termelékenység mindinkább növekszik, nem kis mértékben játszik szerepet, a teljesítménybérben dolgozó csoportok száma állanóan emelkedik. Míg áprilisban a munkások harminc százaléka dolgozott teljesítménybérben, ez a szám májusban már 60-65 százalék volt. A legjobb brigádok - így a hidas bányászlakás építkezésen dolgozó Lovász és Halászi kubikuscsoport - maguk kérték az akkord bevezetését. Az eredmény: májusban a brigádok egy órára eső bére 13.80 forint, a csoportok által elért egy órára eső termelési érték 59 forint volt. Ez 23 százalékos bérhányadot jelent, ami igen kedvező, mert az engedélyezett teljes beralap vállalati szinten 31-33 százalék között mozog. / hogy

Mivel áprilisban a munkásoknak csak a harminc százaléka dolgozott teljesítménybérben, az erre a hónapra kifizetett bér nem állt arányban a termelékenységgel. A negyedik hónapban több mint félmillió forintos beralaptullépést "könyveltek" el, ebből a felülvizsgálat során 350.000 forint visszakerült a pénztárba, s ahogy a vezetők mondták - ez nem ismétlődik meg a jövőben. Kialakítják a törzsbrigádokat, azokat, akik az időbérben dolgozást akarják előtérbe helyezni, "eltanácsolják", s nemcsak létszám, de termelés és termelékenység alapján is az építőipar legjobb vállalatává szervezik meg a Bányászati Építő Vállalatot. /MTI/

B.19 kiadás 1957 június 3. 17 óra 15 perc

A VIT tiszteletére indított tehetségkutató versenyre már száznál többen jelentkeztek Borsod megyében

1957 június 3.

A Borsod megyei tanács művelődési osztálya a moszkvai VIT tiszteletére tehetségkutató versenyt hirdett: vers és mesemondók, népdalénekesek, hangszerzölis-ték, valamint előadók részére. A verseny céljai közé tartozik a már ismeretlen népi mesék, dallamok és balladák összegyűjtése, a vers, az irodalom, és a művészetek megszerettetése a falusi lakossággal. A tehetségkutató versenyre eddig száznál többen jelentkeztek a megye különböző vidékeiről. A versenyt június végén a miskolci Déryné Kamaraszínházban rendezik meg és az egész előadást hangszalagra veszik. A legjobbakat értékes díjakkal jutalmazza a tanács. /MTI/

Telt házak a Mátra és a Bükk üdülőiben

1957 június 3.

Június első napjaiban a Mátra és a Bükk valamennyi üdülője megtelt vendégekkel. Ezekben a napokban több mint kétezeröttszáz üdülő tölti szabadságát a magyar hegyvidék legszebb tájain és élvezi a környék szépségeit. A jövő héttől kezdve újabb száz hely lesz az üdülőkben, mivel azokat az önkényes lakásfoglalókat, akiknek azelőtt is volt rendes otthonuk, kilakoltatták az elfoglalt nyaralókból.

A Mátra és a Bükk üdülőiben a nyár végéig még több mint harmincezer dolgozó töltheti szabadságidejét. /MTI/

A Fővárosi Mozaiképszínház Egyesülete közli,

1957 június 3.

hogy a Kömői előadásai az 9 és 11 órákor kezdődnek. /MTI/

Az IE SZ közli,

1957 június 3.

hogy a május 8-9-i kétnapos, s a 9-i egynapos fonyódi hétvégi különvonattal megközelíthető a Magyar Automobil Klub 9-i megbízhatósági autóversenyének az utvonala. Bővebb felvilágosítást a Klub ad, 122-849 telefonszámon. Jegyek válthatók csütörtökön délig az IBUSZ fiókirodában, kivéve a November 7. évi fiókirodát. /MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B.20 kiadás

1957 június 3.

17 óra 30 perc

Mit találunk a Nemzetközi Szemle júniusi számában?

1957 június 3.

A Nemzetközi Szemle júniusi száma közli annak a beszélgetésnek teljes szövegét, melyet N. Sz. Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára folytatott Turner Catledge - zsel, a New York Times főszerkesztőjével A Szovjetunio fejlődésének új szakasza címmel a Pravda cikke összefoglalóan ismerteti a Legfelsőbb Szovjet hetedik ülésének elfogadott határozatokat. Közli a Zsenminzsipaonak, a Kínai Kommunista Párt központi lapjának vezércikkét, mely a nép körében előforduló ellentmondások kérdését elemzi. Közli a folyóirat Varga Jenő A mai imperializmus politikai ideológiájának néhány vonásáról és A. Butyenko A szocializmusról és "humanista" bírálatáról című tanulmányát. Albert Schweitzer Nobel-békedíjjal kitüntetett német orvos a világ közvéleményéhez intézett rádiófelhívásban mutatott rá az atom- és hidrogénbomba kísérletek révén az emberiséget fenyegető veszélyre; a Nemzetközi Szemle közli a felhívás teljes szövegét. G.L. Rockwell-nek az American Mercury című reakciós amerikai folyóiratban közölt cikke és Nyikolaj Gribacsov szovjet írónak a Mezsdunarodnaja Zsizny című szovjet külpolitikai folyóiratban Röckellhez intézett levele feltárja, milyen töretlen ellenállást tanusít az izlandi nép az elnyomására törekvő amerikai imperialistákkal szemben. J. Boc skarjov: A jordániai események című cikke és A jordániai események időrendi áttekintése képet ad az "Eisenhower-elv jordániai alkalmazásának fejleményeiről. Jean Gacon: A Nyugat esélyei című tanulmánya, továbbá az indiai Kerala államról és a legutóbbi választások eredményeként hatalomra került kommunista kormány tervairől, ezenkívül a portugáliai demokratikus nemzeti egységfront megteremtésére irányuló erőfeszítésekről szóló cikkek olvashatók még a Nemzetközi Szemle júniusi számában, amelyet érdekes dokumentumanyagok egészítenek ki. /MTI/

A Magyar Néphadsereg Színháza

az ipari vásár látogatói számára két rendkívüli előadást tart:

június 6.-án d.u. 3 órakor a Földindulás-t
június 8.-án d.u. 3 órakor A Hattyu-t

játssza.

Jegyek válthatók az Ipari Vásár színházi jegyelővételi pavidonjánál, vagy a Néphadsereg Színháza pénztáránál. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.21 kiadás

1957 június 3.

17 óra 10 perc

Megjelent a Magyar Nyelvőr első negyedévi száma

1957 június 3.

Új köntösben jelent meg az Akadémia nyelvművelő folyóiratának, a Magyar Nyelvőrnek első negyedévi száma. A nagymultú folyóirat ismét több cikket közöl a nyelvművelés elvi és gyakorlati kérdéseiről, kritikákat egyes szépirodalmi művek nyelvről, érdekes sajtójelentéseket és szólásmagyarázatokat stb. A fűzet szerzői közt találjuk többek között Beke Ödön, Beck Salamon, Gáldi László, L. Hakulinen /Helsinki/ Szabó T. Attila /Kolozsvár/ Kniezsa István, Zolnai Béla professzorokat és még sok szerzőt a nyelvművelés és a nyelvtudomány munkásai közül. /MTI/

Magyar nyelvtudósok utaznak Romániába

1957 június 3.

Benkő Loránd egyetemi docens és Lőrincze Lajos a Nyelvtudományi Intézet helyettes igazgatója június 5-én a román - magyar kulturális együttműködés keretében három hétre Romániába utaznak, hogy az erdélyi magyarok között folytassák a Magyar Nyelvtanulmányok számára már megkezdett nyelvjárásgyűjtő munkájukat. /MTI/

/ális

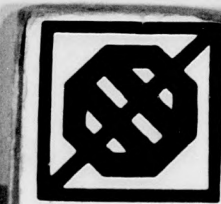
Elutaztak a magyar küldöttek a colombói konferenciára

H

1957 június 3.

Darvas József, az Országos Békatanács elnöke és Péter János, a Béke Világtanács tagja hétfőn délután elutazott a Béke Világtanács colombói konferenciájára. A magyar küldötteket a ferihegyi repülőtérnél Milótyfi Ernő művelődésügyi miniszterhelyettes, az Országos Békatanács alelnöke, Bugár Jánosné, az Országos Békatanács titkára, Rózsa Irén a Kulturális kapcsolatok Intézetének főtitkára, valamint a Hazafias Egységfront Országos Tanácsának és az Országos Békatanácsnak több munkatársa búcsúztatta. /MTI/

/ális



B.22kiadás

1957 június 3.

17 óra 45 perc

Egységesítették a baráti országok szinesfémiparának statisztikai mutatóit

1957 június 3.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa kezdeményezésére megbeszélést tartottak Budapesten a Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság, Csehszlovákia, Lengyelország és Magyarország szinesfémiparának képviselői. A megbeszélés tárgya a szinesfémipari statisztikai mutatók összehangolása volt. A szinesfémiparban már eddig is hasznos kapcsolat alakult ki a KGST országai között, de a további fejlődést akadályozza, hogy min egyik országban másként mérik és jelzik a termelés mennyiségét, a munka gazdaságosságát, termelőkenységét, másként értelmezik a különféle mérlegadatokat és az együttműködéshez szükséges többi adatot. Ez gyakran félreértésekre ad alkalmat.

A budapesti értekezlet, amelyre a román szinesfémipari állami szerv is elküldte írásos észrevételeit, meggyeztetett az alapvető műszaki és gazdasági mutatók egységesítésében. A jövőben ezek az egységes mutatók képezik a közös munka alapját a különféle bizottságokban és majd ezek szerint adják ki a szinesfémipari szakma országok közötti statisztikai tájékoztatóját. A meggyezés nagymértékben fokozza az együttműködés eredményességét a baráti országok szinesfémiparában. /MTI/

A konzervgyárak hétfőn megkezdtek a zöldborsó tartósítást

1957 június 3.

Az idén tizenkét konzervgyár tartósít zöldborsót. Az üzemek a múlt héten előkészítették a berendezéseket, a "főpróba" valamennyi üzemben igen jól sikerült s így hétfőn hozzáláthattak a nagy munkához. Az idén jó termésre számíthatunk, s ezért ezer vagonnál is több zöldborsó konzervet készítenek a gyárak. Hétfőtől kezdve naponta mintegy ötven vagon borsót tartósítanak az üzemek. /MTI/

B.23. kiadás,

1957. június 3.

17 óra 45 perc

A munkásárség Ország Parancsnoksága

1957. június 3.

képviselőiben Hólos Lajos ezredesnek, a munkásárség országos parancsnokának vezetésével hétfőn négytagú küldöttség utazott a Csehszlovák Köztársaságba tapasztalatcserére. A delegáció egy héttig marad Csehszlovákiában. /MTI/

A Magyar Televizio műsora

1957. június 3.

június 4-én 19 órakor: 1./ Gonosz hattyu - rajzfilm
2./ "Bohócok és artisták" - rövid film
3./ "Nehéz anya nélkül" - cseh játékfilm. /MTI/

A Budapesti Rendőrfőkapitányság felhívása

1957. június 3.

A Budapesti Rendőrfőkapitányság értesíti a lakosságot, hogy a személyi igazolványok érvényesítésének idejét tartásukba azok, akiket a körzeti kapitányságok már értesítettek, hogy jelenjenek meg érvényesítés végett és azt elmulasztották, sürgősen pótolják. Akik sz. ideig értesítést még nem kaptak, az értesítés után pontosan jelenjenek meg a személyi igazolvány érvényesítés céljából. /MTI/

B. Menkes prof. sszor

1957. június 3.

a Román Tudományos Akadémia levelező tagja a Magyar Tudományos Akadémia meghívására Budapestre érkezett. /MTI/

A magyar-bolgár kulturális egyezmény alapján

tanulmányutra hazánkba érkezett Malina Popova csillagász, a fizikai tudományok doktora. /MTI/

17.95



B.22kiadás

1957 június 3.

17 óra 45 perc

Egységesítették a baráti országok szinesfémiparának statisztikai mutatóit

1957 június 3.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa kezdeményezésére megbeszélést tartottak Budapesten a Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság, Csehszlovákia, Lengyelország és Magyarország szinesfémiparának képviselői. A megbeszélés tárgya a szinesfémipari statisztikai mutatók összehangolása volt. A szinesfémiparban már eddig is hasznos kapcsolat alakult ki a KGST országai között, de a további fejlődést akadályozza, hogy min egyik országban másként mérik és jelzik a termelés mennyiségét, a munka gazdaságosságát, termelékenységét, másként értelmezik a különféle mérlegadatokat és az együttműködéshez szükséges többi adatot. Ez gyakran félreértésekre ad alkalmat.

A budapesti értekezlet, amelyre a román szinesfémipari állami szerv is elküldte írásos észrevételeit, meggyezett az alapvető műszaki és gazdasági mutatók egységesítésében. A jövőben ezek az egységes mutatók képezik a közös munka alapját a különféle bizottságokban és majd ezek szerint adják ki a szinesfémipari szakma országok közötti statisztikai tájékoztatóját. A meggyezés nagymértékben fokozza az együttműködés eredményességét a baráti országok szinesfémiparában. /MTI/

A konzervgyárak hétfőn megkezdtek a zöldborsó tartósítást

1957 június 3.

Az idén tizenkét konzervgyár tartósít zöldborsót. Az üzemek a múlt héten előkészítették a berendezéseket, a "főpróba" valamennyi üzemben igen jól sikerült s így hétfőn hozzáláthattak a nagy munkához. Az idén jó termésre számíthatunk, s ezért ezer vagonnál is több zöldborsó konzervet készítenek a gyárak. Hétfőtől kezdve naponta mintegy ötven vagon borsót tartósítanak az üzemek. /MTI/

B.23. kiadás,

1957. június 3.

17 óra 45 perc

A Munkásárség Ország Parancsnoksága

1957. június 3.

képviselőiben Hólos Lajos ezredesnek, a Munkásárség országos parancsnokának vezetésével hétfőn négytagú küldöttség utazott a Csehszlovák Köztársaságba tapasztalatcserére. A delegáció egy héttig marad Csehszlovákiában. /MTI/

A Magyar Televízió műsora

1957. június 3.

június 4-én 19 órakor: 1./ Gonosz hatyu - rajzfilm
2./ "Bohócok és artisták" - rövid film
3./ "Nehéz anya nélkül" - cseh játékfilm. /MTI/

A Budapesti Rendőrfőkapitányság felhívása

1957. június 3.

A Budapesti Rendőrfőkapitányság értesíti a lakosságot, hogy a személyi igazolványok érvényesítésének idejét tartásukban azok, akiket a körzeti kapitányságok már értesítettek, hogy jelenjenek meg érvényesítés végett és ezt elmulasztották, sürgősen pótolják. Akik ez ideig értesítést még nem kaptak, az értesítés után pontosan jelenjenek meg a személyi igazolvány érvényesítés céljából. /MTI/

B. Menkes professzor

1957. június 3.

a Román Tudományos Akadémia levelező tagja a Magyar Tudományos Akadémia elnökhivására Budapestre érkezett. /MTI/

A magyar-bolgár kulturális egyezmény alapján

tanulmányutra hazánkba érkezett Malina Popova csillagsz, a fizikai tudományok doktora. /MTI/



17.95

MTI BELFÖLDI HIREK
B.24. kiadás 1957. június 3. 1/óra 35 perc

VIT sorsjegyet bocsítanak ki a moszkvai ifjúsági találkozó alkalmából

1957. június 3.

A VI. Világi Ifjúsági Találkozó nemzeti előkészítő bizottsága VIT sorsjegyet bocsít ki a moszkvai ifjúsági találkozó alkalmából. A sorsjegy ára 3 forint. Nyaralási tárgyak a következők: kétszobás komfortos családi ház 200 négyzetméteres tiszta. /A nyaró kívánsága szerint városban vagy községben építik fel./ Moszkvics személyautó, Pannónia motorkerékpár, egy szoba bútor, z. n. szekrény, Sirály esernyő, mosógép, kerékpár, világító rádió, 125 köbc. centiméteres Danuvia motorkerékpár, t. l. vizios készülék, varrogép, Dongó motorok kerékpárral, mérkés fényképezőgépek, 15 kövas mérkés német kerékpár, futballabdák, 5200 darab vásárlási utalvány 50-200 forintos vásárlási értékben. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.25 kiadás 1957 június 3. 1/óra 18 perc

Turner Kálmán nevét vette fel a XX. kerületi munkásörög

1957 június 3.

A XX. kerületi munkásörög vasárnap tartotta zászlóváltó ünnepségét a posterzsébeti tanácsháza előtti téren. A munkásöröket Halas Lajos ezredes, a munkásörög országos parancsnoka üdvözölte, majd Veres József az MSZMP XX. kerületi intéző bizottságának elnöke mondott beszédet. A XX. kerületi munkásörög zászlóalj az ellenforradalom idején mártírhalált halt Turner Kálmánnak, a munkásmozgalom régi harcosának a nevét vette fel. /MTI/

Mezőgazdasági szakemberek tiltakoznak a hidrogénbomba robbantások ellen

1957 június 3.

Szombaton és vasárnap Beltonfüreden mintegy háromszáz mezőgazdasági szakember, állattenyésztő és állatorvos gyűlt össze ankktra, hogy az állattenyésztés időszakos kérdéseit megbeszélje. A résztvevők behatóan foglalkoztak országunk állattenyésztésének javításával és az állati termékekhozamok növelésével kapcsolatos feladatokkal. Elmondták, hogy mindannyiukban erős és őszinte az elhatározás és a szándék, hogy a pártot és a kormányzatot támogatják és minden erejükkel részt vesznek a szocializmus építésében. Ehhez a munkához azonban b. kére és biztonságra van szükség - hangoztatták a résztvevők. Eppen ezért Dr. Rappai József Tolna megyei vezető főállatorvos javaslatára határozatot fogadtak el, amelyben tiltakoztak az emberiség létét veszélyeztető hidrogénbomba robbantási kísérletek ellen. A határozat továbbítására felkérték az Országos Békatanácsot. /MTI/

Emigrációból hazatért magyar grafikusművész kiállítása

1957 június 3.

Kron Jenő, kommunista grafikusművész a Tanácsköztársaság bukása után emigrálni kényszerült és Olaszországban telepedett le. Nemrég visszatért Magyarországra és első gyűjteményes kiállítását a Művészeti Szövetségek Házában rendezte. A tárlat június 4-én nyílik meg és 18-ig lesz nyitva, naponta 10 és 20 óra között. /MTI/ 17. 46

B 26. kiadás 1957. június 3.

10 óra 45 perc

A VIT iroda jelentéi ...

1957. június 3.

Magyarország

Az abaujszántói járásban június végén KISZ-TPOSZ találkozót rendeznek. VIT labdarúgó kupaverseny is lesz hat csapat részvételével. Mazókövésden matyó művészeti kiállítás készítenek a VIT-ra. A szikszói járásban június 23-án járási ifjúsági találkozó lesz, kerületi kulturális bemutatóval.

A Dunakeszi Vagongyárban a VIT tiszteletére két KISZ-bridg versenyt indított. A szerecsesi cukorgyár KISZ fiataljai a VIT tiszteletére munkaversenyt rendeztek, valamint vasat és más hulladékot gyűjtöttek.

x x x

Belgium

A nemzeti bizottságot a nagyobb városok és Nyugat-Flandria bizottsági tagjai támogatják. Információs bullétint is kiadtak. A munkás sportklub és más helyi klubok tagjai már megkezdték az edzéseket a VIT versenyekre.

Hollandia

A VIT nagy érdeklődést vált ki a fiatal parasztek és diákok körében. Eddig több mint ezren jelentkeztek részvételre az előkészítő bizottságnál. A sajtó sok cikket szentel a moszkvai találkozóknak.

Olaszország

Egy ismert ifjúsági jazz-zenekar, egy szicíliai korus, több festő és filmszerkesztő, a bolognai ifjúsági belatté művészes és még sokan mások kívánják részt venni a VIT-on. Eddig 2300 részvételi kérés érkezett.

Finnország

A finn bizottság a VIT népszerűsítésére szűles körben ismerteti a programot, a művészeti versenyek szabályait, különféle plakátokat ad ki. Versenyt hirdettek, hogy ki végzi a legjobban a VIT előkészítő munkát. A győztesek utiköltséget kapnak a VIT-ra.

folyt.köv.

B 27. kiadás 1957. június 3. 11 óra 50 perc

A VIT iroda... folyt.

Svédország

A nemzeti bizottság 26.000 különkiadványt készített és több ezer példányszámban adta ki a Fesztivál című újságot, svéd nyelven. Tervezik, hogy 5000 plakátot nyomtatnak és 250 találkozót szerveznek filmetitással egybekötve.

A svéd művészcsoport tagjai között van stockholmi népi táncosport és népi zenekar, a kiruna népi táncosport, egy götaborgi korus, egy malmői harmonikazenekar és több jazz-zenekar.

Libanon

A nemzeti előkészítő bizottság a kulturális, a sport és a társadalmi élet képviselőiből áll. A várományzó bizottság a kulturális program várományzóira a sport, a propaganda és a pénzügyek intézésére irodát és bizottságokat lát el.

A libanoni ifjúság legkülönbözőbb köréből érkeznek részvételi kérések. Közükbe szeretnék utazni több neves művész is. Sokan újság cikket és képriportokat közöl a világifjúsági találkozóiról.

Paul Robeson amerikai énekes nyilatkozata

Az ifjúsági találkozóknak különösen napjainkban van igen nagy szerepe. Örömmel hallottam, hogy az Egyesült Államok nagyszámú delegációt küld Moszkvába, s az az amerikai ifjúságot képviseli. Örülök, hogy az amerikai fiatalok találkoznak a szovjetuniós és a népi demokratikus országok fiataljával.

Galina Ulanova szovjet belatté művésznő - a VIT-ről

Mint művész, igen örülök, hogy alkalman lesz közelről megismereni a különböző népek művészetét. Nagyon örülök, hogy személyesen megismerhetem a híres angol és amerikai táncosokat, mert a tánc világos szemmel nem tudja pótolni a személyes kapcsolatot. Találkozunkon megvitathatjuk a koreográfia problémáit, s a viták folyamán bizonyára mindenkinek talál számírnak új és érdekes elemeket. A moszkvai VIT-véleményem szerint - a különböző stílusú táncosoknak igen nagy lehetőséget biztosít. /MFI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 28. kiadás 1957. június 3.

19 óra 50 perc

Tízévi börtönre ítélte a Somogy megyei bíróság Kun Szabó Ferencet

1957. június 3.

Kiosztott a Somogy megyei bíróság tárgyalta Kun Szabó Ferenc és Petőcz Sándor újságírók ellenforradalmi bűnügyét.

Kun Szabó Ferenc a népi demokratikus államrend megdöntésére irányuló szervezkedés, izgatás, lázítás bűntette miatt állt a bíróság előtt. A rendőrségi vádlott Petőcz Sándor ellenforradalmi cselekményekben való részvétel miatt került felelősségrevonásra.

A megyei bíróság Kun Szabó Ferencet tíz évi börtönre, Petőcz Sándort 2 évi börtönre és 3 évi hivatal és jogvesztésre ítélte. Az ügyben súlyosbítást, a védelem enyhítéséért felbevezett. /MTI/

Horváth I. előadása a MSZMP Központi Bizottság politikai előadássorozatában

B 28. kiadás

1957. június 3.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága politikai előadássorozatának ötödik előadását hétfőn délután tartották a Nemzetsergei Központi Tiszti Házban. Fehér Lajosnak, az MSZMP intéző bizottságának tagjának megítélt szavai után Horváth I. re. külügyminiszter, az MSZMP Központi Bizottságának tagja tartott előadást "A szocializmus és a demokrácia nemzetközi összefogása - nemzeti függetlenségünk döntő biztosítéka" címmel. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1957. június 3.

20 óra 7 perc

A francia pártküldöttség tagjainak látogatása Sztálinvárosban

1957. június 3.

A Francia Kommunista Párt hazánkban tartózkodó küldöttségének két tagja, Fernand Grenier és Lucien Lanternier, az FKP Központi Bizottságának tagjai, hétfőn délután Sztálinvárosba látogattak. A Dunai Vasműben tett látogatásuk során elbeszéltek a dolgozókkal.

Majd a Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében tartott népes gyűlésen Fernand Grenier beszédet mondott. A gyűlés résztvevői nagy érdeklődéssel hallgatták a franciaországi helyzetről, a Francia Kommunista Párt erősödéséről mondott szavait.

A magyar-francia pártközi tárgyalásokról szólva megállapította, hogy azokon a legteljesebb mértékben egyetértettek a kommunista és munkáspártok közötti kapcsolatok erősítésének kérdésében.

Nagy taps és éljenzés fogadta szavait, amikor bejelentette, hogy a magyar kommunisták és a magyar dolgozók a jövőben is teljes mértékben számíthatnak a francia kommunista párt szolidaritására és a francia munkássztyál támogatására.

A nagygyűlés végén ajándékokat adtak át a francia kommunista párt képviselőinek, akik a gyűlés után még hosszú ideig együtt maradtak a sztálinvárosi dolgozókkal. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1957. június 3.

21 óra — perc

Nagy sikerrel szerepelt Szegeden a szovjet szakszervezeti művész-
együttes

1957. június 3.

A hazánkban tartózkodó szovjet szakszervezeti mű-
vészegyüttes tagjai délután Szegedre utaztak. Meglátog-
ták a Szegedi Konzervgyárat, ahol a szovjet művészek a helyi
művelődési központból és a városi kórusokból kiválasztott műsoraikkal mutatták
be néhány számot. Este az együttes mutatja be nagy sikerrel mű-
sorát a szegedi Nemzeti Színházban. /MTI/

Atakarékos anyaggrazdálkodásról tanácskoztak a csepeli kovácsoló-
gyár dolgozói

1957. június 3.

A csepeli művek Kovácsológyárának dolgozói hétfőn
délután megvitatták, hogy milyen módon terelhetnék rendes ke-
rékvágásba üzemük munkáját. A gyár igazgatójának beszámolója
szerint ugyanis addigi eredményeik korántsem jók, a gyár ráfize-
téssel dolgozik.

Valamennyi felszólaló hangsúlyozta: elsősorban
szigorú takarékoskossággal kell újra nyereségessé, a közösség és
a gyár dolgozói számára egyaránt hasznossá tenni a kovácsoló-
gyárat. Hét és negyedmillió nyereség után egy heti, ennek a két-
szereséért kétheti nyereségrészesedést kapnának az év végén a gyár
dolgozói. A felszólalóknak az volt a véleményük, hogy helyes gaz-
dálkodással ezt a célt is el tudják érni.

Kovácsik Ferenc darukezelő a fokozott ellenőrzésre
hívta fel a gyár vezetőinek figyelmét. Elmondotta, hogy a nagy szá-
zalékok kedvéért egyik-másik dolgozó az előírt 50 helyett 100-150
acéltömböt is elhelyez egyszerre a melegítőkamrájában és termé-
szetesen az utolsó mire megmunkálásra kerülnek, elégnek, hasz-
nálhatatlanná válnak.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1957. június 3.

11 óra 15 perc

/A takarékos...folyt./

Kovács
Forgó Sándor /újítását ajánlotta fel a gyárnak,
már többször felhívta a figyelmet arra a készülékre, amelynek
segítségével ő maga szinte milliméternyi pontossággal, kényszer-
rühagyás nélkül darabolja az acéltömböket.

A dolgozók több más értékes kezdeményezését mu-
tatta be az értekezlettel egy időben megnyitott takarékoskossági
kiállítás. Különböző készülékek, új technológiai alkalmazásá-
val 500 tonna nyersanyagot takarítanak meg évente. A tanácsko-
zás résztvevői elhatározták, hogy ezantul minden jó kezdeménye-
zést felkarolnak, s figyelmüket, munkájukat a gazdaságos termé-
lés szolgálatába állítják. /MTI/

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának tagjai Győrött

1957. június 3.

Győrött hétfőn délután aszfoltig megtöltötték a
Kisfaludy Színház Kamaraszínházának nézőterét az üzemek, az
intézmények pártszervezeteinek küllöttői, hogy részt vegyenek
azon a nagygyűlésen, amelyen megjelentek Juliette Dubois és
Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt Központi Bizottsá-
gának Győrben tartózkodó tagjai.

A nagygyűlésen: Dubois asszony mondott beszédet.
Beszámolt arról, hogy a Francia Kommunista Párt mit tett a ma-
gyarországi ellenforradalom idején és után, a francia nép
felvilágosítása érdekében. Elmondotta, hogy a burzsoá sajtóval
ellentétben megmagyarázták a magyarországi események ellenforra-
dalmi jellegét és a Francia Kommunista Párt teljes egészében
támogatta, helyeselte a Forradalmi Tanács-kormány intéz-
kedéseit, a Szovjet Hadsereg segítségét.

Tájékoztatta a jelenlevőket a Franciaországba disz-
zidált magyarok helyzetéről, akik nagyot csalódtak, amikor az
ígéret földjét vélték ott megtalálni. Beszámolt a franciaországi
gazdasági és politikai helyzetéről és arról a harcokról, amelyet
5,5 millió francia kommunista vív az elnyomás, a kiszámányolás
ellen, a tartós béke érdekében.

/folyt.köv./



MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1957 június 3

21 óra/15 perc

/A Franciafolyt/

Megjelent és felszólalt a nagy-
gyűlésen Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának tagja,
miniszterhelyettes is. /MTI/
művelődésügyi

Ét és éta nem volt ilyen jó országos állatvásár szétlínvárosban.

1957 június 3

Hétfőn szétlínvárosban országos állat- és kirakó-dó
vásárt tartottak. Az óvárosi és a környező községek dolgozó
parasztjai igen sok állatot felhajtottak, amelyek többsége gaz-
dát cserélt, különösen jó ára volt a választási malacoknak: párja
700-800 forintért kelt el. A tolnai baromfikeltető állomás olcsón,
3 forintért adta a naps csibe párját. A szétlínvárosi dolgozó
parasztok szerint/esztendője nem volt ilyen jó állatvásár. /MTI/
már 8t

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1957. június 3.

41 óra 55 perc

Időjárásjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti június 3-án, hétfőn
este 21 órakor:

Meleg idő

Közép-Európában leszálló légáramlással csendes-, szá-
raz az idő. A felmelegedés tegnaphoz képest 2-3 fokkal
fokozódott.

Hazánkban hétfőn csak kisebb nappali felhőképződés
volt. Eső sehol sem esett. A hőmérséklet narközben 26-28 fokig
emelkedett. Budapesten hétfőn 21 órakor a hőmérséklet 23 C
fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, gyengén súly-
lyedő irányzatú.

Várható időjárás kedden estig: talnyomórészt nappali
felhőképződés, holnap több helyen, főleg a Dunántúlon záporosó,
zivatar. Időnkint élénk déli-délnyugati szél. Meleg idő.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 11-14,
legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 25-28 fok között. /MTI/

Bolgár kormány és pártküldöttség érkezik hazánkba

1957. június 3.

A Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a Magyar
Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására kor-
mány és pártküldöttség érkezik a Bolgár Népköztársaságból Magyar-
országra, hogy megtárgyalja a két ország baráti kapcsolatainak
és együttműködésének továbbfejlesztését.

A bolgár kormányküldöttség vezetője, Anton Jugov elv-
társ, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, a
Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának és Politikai
Bizottságának tagja, a pártküldöttség vezetője Todor Zsivkov
elvtárs, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első
titkára, a Politikai Bizottság tagja.

A küldöttség szerdán reggel érkezik Budapestre. /MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1957. június 3.

22 óra 30 perc

Megindult a Budapest-Bratislava közötti menetrendszerű légijárat

1957. június 3.

A magyar-csehszlovák légiforgalmi egyezmény alapján Budapestre és Bratislava között hétfőn indult meg az első menetrendszerű polgári repülőgépjárat. Az első gépet elkísérte Rónai Rudolf, a Kereskedelmi Minisztérium Légügyi Főigazgatóságának vezetője, Antal György, a minisztérium osztályvezetője, Zalkó Andrásné, a MALKÉV helyettes vezetőigazgatója, valamint a MALKÉV vezető munkatársai.

A gép a két város közötti utat ötven perc alatt tette meg. Bratislavában küldöttség várta a magyar vendégeket.

A kölcsönös üdvözlések után a magyar küldöttség megtekintette Bratislava nevezetességeit, majd a gép menetrend szerint visszaindult Budapestre. A most rendszeresített járat Budapestről hétfőn, szerdán, csütörtökön, szombatonként repül Szlovákia fővárosába. A hét többi napján csehszlovák repülőgépek szállítják az utasokat Budapestre. Az új járat nagyjelentőségű nemzetközi viszonylatban is. Ugyanis átszállással elérhető Kosice, Lucenec, Presov és Praha. Az első csehszlovák utasszállító repülőgép szerdán érkezik Budapestre. /MTI/

Vége

/A Post.ügyi

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 1. kiadás

1957 június 3

12 óra 17 perc

Megkezdődött az Országgyűlés új ülészsaka

1957 június 3

Az Országgyűlés, amelyet a Népköztársaság Elnöki Tanácsa új ülészsakra összehívott, hétfőn délelőtt megkezdte tanácskozásait.

Tíz óra után néhány perccel a képviselők tapsa közben lépett az Ulésterembe Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Apró Antal, Antos István, Biszku Béla, Csergő János, Czottner Sándor, dr. Doleschall Frigyes, Horváth Imre, Incze Jenő, Kisházi Ödön, Kovács Imre, Marosán György, dr. Münnich Ferenc, Nagy Józsefné, dr. Neszál Ferenc, Révész Imre, Tausz János, Trautman Rezső, a kormány tagjai, valamint Kiss Árpád, az Országos Tervhivatal elnöke.

A diplomáciai páholyokban helyt foglalt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

Az egyik földszinti páholyban ott voltak a Francia Kommunista Párt küldöttségének tagjai, élükön Raymond Guyot-tal, a Francia Kommunista Párt politikai bizottságának tagjával. A Francia Kommunista Párt küldöttségét az ülés megkezdése előtt a páholyban felkereste és üdvözölte Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának elnöke, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke és Marosán György, az MSZMP Intéző Bizottságának tagja, államminiszter.

Az Ulést Rónai Sándor, az Országgyűlés elnöke nyitotta meg. Megállapította, hogy az országgyűlés tagjai határozatképes számban vannak jelen, majd közölte, hogy a legutóbbi ülészsakon bejelentett lemondás folytán megüresedett képviselői helyre a budapesti választókerületből Horváth Richárd pótképviselőt hívta be.

Az ügyrend 23.§-a /2/ bekezdésének megfelelően a pénzügyminiszter az 1957. évi állami költségvetést és költségvetési törvényjavaslatot; az igazságügyminiszter az államigazgatási eljárás általános szabályairól, az állampolgárságról, továbbá a magyar állampolgárnak külföldi állampolgárral való házasságkötéséről, valamint külföldi állampolgárok örökbefogadásáról szóló törvényjavaslatokat nyújtotta be az országgyűlés elnökének.

- A költségvetést előzetes tárgyalás céljából kidatam az illetékes terv- és költségvetési bizottságnak, ezenkívül a többi állandó bizottságnak is, hogy a költségvetést az országgyűlési tárgyalás előtt a képviselők minél szelesebb körben megvitathassák.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...1.folyt./

A törvényjavaslatokat pedig előzetes tárgyalásra a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságnak adtam ki - mondotta Rónai Sándor.

Az országgyűlés a bejelentéseket tudomásul vette, majd az elnök bejelentette, hogy öt képviselő hat interpellációt jegyzett be: Konyecsni György - a belvizek szabályozásának kérdésében - a földművelésügyi miniszterhez.

Beszteri Mihály - a termelőszövetkezeti tagok nyugdíjának kérdésében - a pénzügyminiszterhez.

Mónus István - állami tulajdonban levő parasztházak állagának megóvása tárgyában - a kormányhoz.

Mónus István - a szabálysértési bizottságok működtetésének kérdésében - az igazságügyminiszterhez.

Horváth Nándor - a vadkár kifizetésének módosítása tárgyában - a pénzügyminiszterhez.

Vida Miklós - lakásépítések, ujjáépítések, valamint a régi lakóházak állagának megóvása tárgyában - a kormányhoz.

Az interpellációk elmondásának időpontjára később tesz javaslatot az országgyűlés elnöke.

Ezután az országgyűlés a következő tárgysorozatot fogadta el a mostani ülésére.

1./ az 1957. évi népgazdasági terv ismertetése és megvitatása;

2./ az 1957. évi állami költségvetés és költségvetési törvényjavaslat tárgyalása;

3./ az államigazgatás eljárás általános szabályairól szóló törvényjavaslat tárgyalása;

4./ az állampolgárságról szóló törvényjavaslat tárgyalása;

5./ a magyar állampolgárnak külföldi állampolgárral való házasságkötéséről, valamint külföldi állampolgárok örökbe fogadásáról szóló törvényjavaslat tárgyalása;

6./ az ügyrend 15.§-a kiegészítésének tárgyalása, a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság javaslata alapján;

7./ az interpellációk eloterjesztése.

/folyt.köv./

Megkezdődött ... 2.folyt.

Ezután az országgyűlés elfogadta azt a javaslatot, hogy a költségvetés általános és részletes vitáját együttesen folytassa le és vele együtt tárgyalja a költségvetési törvényjavaslatot, valamint az 1957. évi népgazdasági tervet.

Ezután a napirend szert Kiss Árpád, az Országos Tervhivatal elnöke ismertette az 1957. évi népgazdasági tervet.

- Tisztelt Országgyűlés! A népgazdaság 1957. évi tervének kidolgozásánál igen nehéz gazdasági körülményekből kellett kiindulni. Alapvetően ez az oka annak, hogy a terv ebben az évben szokottnál későbbi időpontban kerül jóváhagyásra. A terv kidolgozását erősen megnehezítették a következő tényezők:

- Közgazdaságunkban az októberi ellenforradalmi események előtt sem volt szilárd gazdaság. A felmált öt éves terv célkitűzései csak kevéssé feleltek meg az ország tényleges erőforrásaitól. A közgazdasági hibái súlyos ellentmondásokhoz vezettek az ipar és mezőgazdaság szerkezetében, a nemzeti jövedelem felosztásának arányában. Ezeket az aránytérleásokat a hibák felismerése után sem sikerült teljesen megszüntetni, noha 1955-56-ban erre nagy erőfeszítéseket tettünk és a gazdaságfejlesztési tervek a korábbiakban már egészségesebb arányokat hoztak létre. 1956-ban számolni lehetett a terv teljesítésével, azonban a gyenge mezőgazdasági termés, valamint a nagylengyel olajmezők elvizesedése következtében újabb nehézségek léptek fel és így 1957-re már eredetileg is külkereskedelmi deficittel kellett számolni.

- Az ellenforradalmi események súlyos anyagi káro-

folyt.köv.



BKK 4. kiadás 1957. június 3. 13 óra 10 perc

/Megkezdődött.... 3. folyt./

ket okoztak és az emuigy is meglevő gazdasági nehézségeinkkel összeadódva katasztrófával fenyegettek. A gyáripar termelése 1956. novemberében az 1949. évi átlagnak csak mintegy 70 százaléknál tette ki. A szentermeles az 1956. szeptemberi kétmillió tonnánál novemberben 254.000 tonnára esett vissza. Az olajtermelés a szeptemberi 100.000 tonnával szemben novemberben mindössze 13.000 tonna volt. Használó, vagy még rosszabb volt a helyzet más, az élet normális menetéhez szükséges ipari termékek termelése terén is.

Amikor a termelés ilyen mélypontra esett vissza, ugyanakkor nem kevesebb, hanem több bért fizettek ki, mint az előző hónapokban. Ennek, valamint a kötelező beadás megszüntetésének következtében a lakosság fogyasztása nem csökkent, hanem emelkedett. 1956. november-decemberben a kiskereskedelem havi átlagban 4,7 milliárd forint értékű árut értékesített, szemben a szeptemberi 4,4 milliárd forinttal. Mindez a gazdasági egyensúly teljes felbomlásával fenyegetett és mára után vont a tartalékok és készletek nagyarányú és gyors csökkenését.

A keletkezett hiányok, a termelésben előállott nagy kiesések pótlását nagyon megnehezítette az energiahiány és nem utolsósorban az ellenforradalom által szított huzamos sztrájk, valamint az, hogy ebben az időszakban meggyengült a központi irányítás. Ebből következően általánosan és nagymértékben meglazult az állami és pénzügyi fegyelme. A kialakult helyzetben világossá vált, hogy gazdasági életünk rendbehozása, a termelés és a fogyasztás egyensúlyának megteremtése csupán saját erőforrásainkra támaszkodva, csak hosszú idő alatt és igen nagy megpróbáltatásokkal valósítható meg. A termelés és a fogyasztás, a forgalomban lévő pénz és a rendelkezésre álló árumennyiségek megbomlott egyensúlya az adott körülmények között még a legnagyobb erőfeszítések mellett is inflációt és tömeges munkanélküliséget eredményezett volna.

/folyt.köv./

BKK 5. kiadás 1957. június 3. 13 óra 15 perc

Megkezdődött ... 4. folyt.

A forradalmi munkás-párti kormány felismerve a népgazdaság súlyos helyzetét - a Szovjetunióhoz és a többi baráti országhoz fordult segítségért. Ezt a segítséget meg is kaptuk. Barátiink, számunkra igen kedvező feltételek mellett, összesen 874 millió rubel hosszulejáró áruhitelt és 264 millió rubel devizahitelt bocsátottak rendelkezésünkre 1957-ben. Ez a segítség, amelyre az a jellemző, hogy főleg számunkra nélkülözhetetlen nyersanyagokból áll, valamint a kormány intézkedéseinek hatására megindult konszolidáció megteremtette az előfeltételt a gazdasági helyzet megszilárdításának és ennek megfelelő népgazdasági terv kidolgozásának.

A kialakult helyzet és erőforrásaink mérlegelése alapján a kormány a tervezés számára a következő feladatokat tűzte ki:

1957-ben biztosítani kell az ellenforradalom által szított gazdasági rendbehozást;

- a rendelkezésre álló energia- és nyersanyagbázis alapján olyan termelési és elosztási irányokat kell kialakítani, melyek egyrészt lehetővé teszik a munkaerő foglalkoztatás legnagyobb mértékét, másrészt biztosítják a kormány intézkedései alapján megemelt életszínvonal megszilárdításához szükséges árumennyiséget.

- olyan külkereskedelmi tervet kell kidolgozni, amely a baráti hitelek felhatalmazásával a fizetési mérlegben egyensúlyt hoz létre.

E feladatok megoldását az 1957. elején kialakult körülmények folytán még a baráti országok hitelcinc felvételével is igen nehéz feladatot jelent és olyan irányok kialakítását követeli meg, amelyek a népgazdaság további fejlődése szempontjából nem teljesen kielégítőek, de amelyeket 1957-ben nem lehet elkerülni.

Tisztelt Országgyűlés! Barátiaink a népgazdaság 1957. évi tervének ismertetésére. A terv előirányozta szorított a nemzeti jövedelem mintegy 9 százalékkal, 9 milliárd forinttal a szűkebb, mint amennyit az 1956. évi terv irányzott elő és csak mintegy 2 milliárd forinttal lesz több, mint amennyit 1956-ban ténylegesen kaptunk. Az állítás, hogy 1957-ben biztosítsuk a kormány intézkedései alapján jelentősen megemelt életszínvonalat, mely megkezdését, lényegében meghatározta a nemzeti jövedelem felosztásának irányait.

folyt.köv.

/Megkezdődött...5.folyt./

Amíg a nemzeti jövedelem 1956-hoz képest csupán 2 százalékkal nagyobb, a lakosság fogyasztása több mint 6 százalékkal emelkedik.

Nég világosabbá válik, hogy miről van szó, ha az 1957. évi nemzeti jövedelem eloirányzatait az 1955 évéhez viszonyítjuk. Az 1955 évéhez viszonyítva a nemzeti jövedelem 6 százalékkal kisebb, míg a fogyasztási alap közel 10 százalékkal emelkedik. Ezt az ellentmondást athidalni, a lakosság fogyasztási alapjának tervezett színvonalát fenntartani a baráti hitelek igénybevétele mellett is csak a felhalmozás, különösen pedig a beruházások erőteljes csökkentésével lehetséges.

A nemzeti jövedelem létrehozásában nagy szerepet játszó szocialista ipar termelését az energiabázis és a biztosítható nyersanyagellátás határozza meg. E tényezők figyelembevételével az ipari termelés mintegy 68,7 milliárd forintban irányozható elő, ami 2,4 százalékkal magasabb ugyan, mint ami 1956-ban megvalósult, de közel 7 százalékkal alacsonyabb, mint amennyi az 1955 évi volt.

Az átlagot meghaladó mértékben, 9 százalékkal magasabban irányoztuk elő a könnyű- és élelmiszeripari termelését, ennek megfelelően megváltozott a nehézipari és a könnyű- és élelmiszeripari termelés aránya. A nehézipar aránya az 1956 évi 56 százalékról 53 százalékra csökken, a könnyű- és élelmiszeripar részesedése pedig 44 százalékról 47 százalékra emelkedik. Ez az arányeltolódás szükséges következménye annak a már említett helyzetnek, amely a nemzeti jövedelem felosztását is meghatározta. A magas fogyasztási alaphoz megfelelően az egyes iparágak között úgy kellett felosztani a rendelkezésre álló energiát és nyersanyagot, hogy annak felhasználásával a fogyasztás minél nagyobb részét fedezhessük hazai termelésből és minél kisebb szoríthassuk le a készáru behozatalt. Ennek érdekében nemcsak a nehézipar és a könnyűipar egymáshoz viszonyított arányát, hanem a nehézipar termelésének belső arányait is meg kellett változtatni, ami abban jut kifejezésre, hogy az átlagosnál jobban csökken a nagyon energiaigényes és a beruházási javakat gyártó iparágak termelése.

Ezek a tendenciák még világosabban láthatók a legfontosabb termékek előirányzatai alapján.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...6.folyt./

Az 1957 évi terv a pamutszövettermelést 14 millió négyzetméterrel, a gyapjuszövet termelést közel négymillió négyzetméterrel, a kötöttáru termelést 1170 tonnával, a cipőtermelést hárommillió párral, a szappantermelést 5600 tonnával, a sörtermelést 100.000 hektoliterrel magasabban irányozza elő, mint ami 1956-ban megvalósult. A gépiparban termelt fontosabb fogyasztási cikkek közül zománcdobozból 10 százalékkal, alumíniumdobozból 43 százalékkal, csőbutorból 24 százalékkal, rádióból 20 százalékkal, mosógépben közel háromszor lesz nagyobb a termelés, mint 1956-ban volt. Ezzel szemben a beruházási javak termelése lényegesen az 1956 évi alatt marad. De nem haladja meg az 1956 évi szintet a szén, a villamosenergia, a hengerelt acéltermelés előirányzata sem, a kőolaj, cement, tőzöld és alumíniumtermelés előirányzata pedig ennél is alacsonyabb.

Ezek az előirányzatok, bár igen sz erények, sokkal kedvezőbbek, mint ahogy azt az év első hónapjaiban remélni lehetett. Ez egyrészt annak köszönhető, hogy a baráti országok, főként a Szovjetunió, még az egyezmények aláírása előtt megkezdtek a nyersanyagszállításokat és ezzel lehetővé vált a termelés beindítása és viszonylag gyors emelése, másrészt hozzásegített az, hogy a hazai széntermelés kedvezően alakult. A korábbi tervváltozatokban az első felévi széntermelést például 8,3 millió tonnánál irányoztuk elő, a végleges tervben már 9,4 millió tonnára emeltük, és megvan a remény, hogy a szénbányászat ezt is túl fogja teljesíteni.

Annak ellenére, hogy a termelés a vártnál kedvezőbbben alakul, a terv szerint 1957 negyedik negyedében az ipari termelés egy munkanapi átlaga még legfeljebb 5-8 százalékkal alacsonyabb lesz, mint 1956 harmadik negyedének termelési színvonalá volt. Az ennél gyorsabb emelkedésnek a kapacitások alapján meglesse ugyan a lehetőség, de nincs meg a lehetőség a legfőbb nyersanyagok - szén, kohászati termékek és más fontos importanyagok - biztosítására. Például a széntermelés negyedik negyedére tervezett napi 73.000 tonnás átlag még alatta van az 1956 harmadik negyedévi több mint 77.000 tonnás napi átlagnak.

Az energia - és nyersanyaghelyzetre való tekintettel az iparágak és a gyárak vezetőit óva kell inteni attól, hogy esetleg a biztonsági készletek rovására emeljék a termelést. A termelés emelése hasznos és kívánatos, ha megtakarított anyag felhasználásával érhető el és ha a népgazdaság számára feltétlenül szükséges termékek előállítását növeli.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...7.folyt.

A termelés összességében mellett az ipar vezetőire nagy feladat hárul a terben előírt termelékenységi szintvonal biztosítása terén. A munka termelékenysége az iparban az ellenforradalmi események következtében az elmúlt év végén hallatlan mértékben visszaesett, de még az év első hónapjaiban sem alakult kielégítően. Számolva a munkafegyelem javulásával és a termelés növekedésével, a terv a második negyedévre már jelentős termelékenységjavulást irányoz elő és azt a célt tűzi ki, hogy az év második felében lényegében elérjük a termelékenység 1956 október 23 előtti szintjét. Ettől az elvtől a terv csak annyiban tér el, amennyiben az eltérés egyes iparágakban indokoltnak elismerhető intenzitásnövekedés és a kapacitás ki nem használhatósága következtében szükségesszerűvé válik. Ilyenformán azt irányoztuk elő, hogy az iparban már a harmadik negyedévben elérjük az 1956 október előtti szint 92,2 százalékát, a negyedik negyedévben pedig 99,1 százalékát. A termelékenység tervezett szintvonalának biztosítása annál inkább szükséges, mert a kormány jelentős mértékben felemelte a munkabéreket és csupán ebben az évben 5,1 milliárd forintot fordít bérpolitikai intézkedések végrehajtására.

A termelékenység csökkenésének és a munkabérek emelésének együttes hatására az iparban a 100 forint termelésre eső munkabér az év első negyedévében 27,8 forint, szemben a múlt év első háromnegyed évében kialakult 19,1 forinttal. A munkabérek költségei ilyen nagymértékű viszonylagos emelkedése rendkívül kedvezőtlen helyzetet teremtett az önköltség alakulásában.

/folyt.köv./

Megkezdődött ... 8.folyt

Az év utolsó negyedére - a termelékenység tervezett emelkedésének biztosítását feltételezve - a száz forint termelésre eső munkabér még mindig 22,3 forint lesz, az önköltség pedig az ipar egészében 7.9 százalékkal magasabb, mint az elmúlt év második negyedében.

Ez a néhány adat önmagában is igazolhatja, hogy a munkabérek jelenlegi szintvonalát csak a termelékenység emelésével lehet biztosítani. Ezért minden erővel el kell érni, hogy az ipar teljesítse a termelékenységi tervet.

A második negyedév első hónapjának eredményi biztatók. A termelékenység az iparban az elmúlt év zónos hónapjának 95 százalékát érte el. Van azonban olyan jelenségek, amelyekre fel kell figyelniük és idejében kell intézkedniük, hogy a mezőgazdasági helyzetét károsan ne befolyásolják. Egyes iparágakban ugyanis - különösen a kohászatban és a gépiparban - a termelékenységi tervet úgy teljesítették, hogy nem a terv szerint termeltek és nem mindig a népgazdaság számára szükséges termékek kerültek elő. A jelenlegi helyzetben feltétlenül meg kell követelnünk, hogy az előirányzott termeléssel összhangban a termelékenységi tervet is teljesítsék az üzemek. Csak így biztosíthatjuk tartósan a vásárló erő és az árnyalpok közötti egyensúlyt.

Kiss Árpád a továbbiakban hangsúlyozta, hogy az ellenforradalmi események nagymértékben hátráltatták a mezőgazdasági idej termelésének előkészítését is. Így, hogy dolgozó parasztaink az ellenforradalmi események által nére becsületlenül helytállt az őszi munkákban, de a szarvódásos szállítások erősen akadékoskodtak és a termelékenységükben különösen súlyos károkat okoztak az ellenforradalmi erők. Ezek a károk nemcsak a szövetkezeti gazdálkodást, hanem az egész mezőgazdaságot érintik. Alattanyesztésünket szintén befolyásolták az őszi események, indokoltnak tartjuk az idő előtti rendkívüli vizsgálat. A mezőgazdasági beruházási tervet sem tudtuk teljesíteni.

A forradalmi munkáspárt azt kormány nagy jelentőségű intézkedései - a kötelező begyűjtés eltörlése, a különböző adminisztratív módszerek felszámolása, valamint a földforgalomra, a földrendezésre vonatkozó intézkedések és egyéb rendelkezések - közvetsébe folyósolják idej mezőgazdasági termelésünk kilátásait. Ezek az intézkedések általánosan elterjedtnek azok az árnyalpok, amelyek az anyagi érdekeltség érvényesítésének útjában állottak és megakadályozták a kívánatos termelés szerkezeti változásoknak és a mezőgazdasági termelés fokozatos növekedésnek.

14.07

folyt.köv.

15

Megkezdődött ... 9. folyt.

A tavasz riant 1957-ben - 1956. évhez képest - több mint 3 százalékkal emelkedik a mezőgazdaság termelése. Ezen belül a növénytermelés mintegy 7 százalékkal növekszik, az állattenyésztés viszont a tavalyi szint alatt marad. A növénytermelésen belül a legjelentősebb változást jelent a kenyérgyártáshoz szükséges gabonatermelés csökkenése mintegy 480.000 holddal, ugyanakkor a takarmánytermelés a tavalyihoz képest 19.5 százalékkal, az állattenyésztéshez szükséges takarmánytermelés pedig 13.7 százalékkal több lesz a tavalyihoz képest. Ez a szarvasmarhák és a sertések termelésével is szembejuthat. Ez a szarvasmarhák és a sertések termelésével szembejuthat. Ez a szarvasmarhák és a sertések termelésével szembejuthat. Ez a szarvasmarhák és a sertések termelésével szembejuthat.

Feltétlenül szólni kell a kiserőművek és a kisüzemek megőrzéséről is. A tipikusan intenzív gazdálkodást jelentő cukorrépa-termesztésünk 1957-ben jelentősen, mintegy 55.000 holddal csökkent a tavalyihoz képest. Ez a csökkenés részben az adminisztratív kötöttségek felszámolására vezethető vissza, de jelentősen közrejátszott az őszi talaj-előkészítő munkálatoknál keletkezett elmaradás, sok termelészövetkezeti felbomlása és a hosszú ideig tartó bizonytalanság a földtulajdon körül. Minden intézkedést meg kell tennünk a munkások érdekében, hogy a további években helyes gazdaságpolitikával megszüntessük a vetésfelületünknek ezt az egészségtelen jelenségét.

A szőlő- és gyümölcs-termesztésben jogilag várhatunk kedvező eredményeket, mert fellendült a termelési kedv, sőt alaptanulmányok alapján a termelési költségcsökkentés is megkezdődött. Ez, természetesen - a mezőgazdasági tervekben megfogalmazott nemzeti eredményeket, de külön feladatokat is jelent a munkaerő-csökkentés terén, melyeket előre láthatóan meg tudunk oldani. Biztosítók a szőlő- és gyümölcstermesztésben is. Jelenleg arról van szó, hogy az első negyedévesben 910.000 hektár gyümölcsfészeket ültetettünk, míg tavaly a hasonló időszakra 57.000 hektár területet ültetettünk. Előre láthatóan mintegy 6.000 hektár területre ültetünk szőlőt/ideig a termelészövetkezetek és a gazdák.

folyt.jöv.

Megkezdődött 10. folyt.

Hasonló fejlődés tapasztalható a szőlő-telepítésnél is. A növényvédőszer- és műtrágya-tervezés is katasztrofálisra fordult az előző évi hasonló időszakhoz viszonyítva. Növénytermelési terveink megvalósulását segíti a mezőgazdasági javuló műtrágya ellátás. 1957 május végéig összesen 22.990 vagon műtrágyát ezen belül 15.170 vagon nitrogén műtrágyát - bocsátottunk a mezőgazdaság rendelkezésére. Ez a jelenti, hogy az idén 15 millió kiló nitrogén-műtrágya jut egy hold mezőgazdasági művelési területre. Ez ugyan még nem a kívánatos mérték, de 8.5 kilogrammal több, mint amennyi az előző évben.

Az állattenyésztés területén és a gazdasági állattenyésztésben előreláthatóan nem változik lényegesen. Kisebbségi fejlődéssel számolhatunk a szarvasmarhák, ezen belül a tehén és a juhállományban. A tavalyi viszonylag magas vágóállat-termeléshez képest is mintegy 1-2 százalékkal többet számolhatunk vágómarhákból. Az idei sertés vágóállat-termelés viszont elég jelentős, mintegy 14 százalékkal csökken. Figyelmbe kell azonban venni, hogy a tavaly több sertést vágunk, mint az utóbbi 5-6 évben bármikor. Az állattenyésztésben a szarvasmarhák termelésére - főleg a későbbi évek szempontjából - kedvező hatással lesz a növénytermelési szarvasmarhák - már említett - világtovábbítása, mi azt eredményezi, hogy míg 1956-ban egy szarvasmarhára mintegy 9.5 méter szarvasmarha-termelés jutott, 1957-ben a tervek szerint 11.7 méter jut.

folyt.köv.



BKK 12. kiadás 1957 június 3

15 óra 21 perc

/Megkezdődött... 11. felyt.

A szántóföldi szilvestertakarmánytermelés az 1956 évi 9,2 mázsáról 11,4 mázsára nő.

A takarmánytermelés ilyen növekedésén túl azzal is javul állattenyésztésünk takarmányellátása, hogy a begyűjtés eltörlésével és az abraktakarmányok túlzott állami felvásárlásának megszüntetésével a szövetkezeti és egyéni gazdaságokban lényegesen több abraktakarmány marad. Ennek segítségével a gazdaságok jóval több tömegtakarmányt tudnak gazdaságosan felhasználni, s a helyesebb arányban felhasznált abrak-, szilvas- és tömegtakarmányokkal javul a takarmány értékesülése is.

- Ennek egész állattenyésztésünk szempontjából nagy jelentősége van. Az elmúlt évek tapasztalata szerint igen nagy népgazdasági károk keletkeztek abból, hogy egyes kritikus időszakokban - elsősorban szocialista nagyüzemeinkben - nem állt rendelkezésre a szükséges takarmány és a készletek hiánya miatt az abraktakarmányok felhasználása túl egyoldalú volt. Példának említem, hogy 1953-ban 12.000 vagón sertéssel, 2.700 vagón vágébaromfival, 420 millió liter tejjel többet lehetett volna nyerni ugyanaból az állományból, ha rendelkezésre állt volna a szükséges takarmány.

A mezőgazdaság ezévi feladatát érintve még két kérdésre kell kitérnem. Az egyik: termelőszövetkezeteink gazdasági megerősítésének a feladata. Az egész népgazdaságnak, a minisztériumoknak, a tanácsoknak alapvető feladata, hogy az ellenforradalmi idoszakban nagy károkat szenvedett termelőszövetkezeteink gazdasági megerősítésére a szükséges intézkedéseket megtegyék. E téren különösen nagy feladatok hárulnak megyei-, járási tanácsainkra. Többek közt igen fontos feladatuk a termelőszövetkezeti építkezések és azok anyagellátásának elősegítése, továbbá közös állattenyésztésük fejlesztésének elősegítése.

A beruházások kérdéséről is meg kell egész röviden emlékeznem, mivel 1957-ben a mezőgazdaság számára is igen szűk lehetőségek állnak rendelkezésre. Eppen ezért az eddiginél még fokozottabban ügyelni kell arra, hogy a rendelkezésre álló erőforrásokat a minisztériumok, az állami gazdaságok, a gépállomások a leggyorsabban használják fel. A beruházási és költségvetési keretek elosztásánál a szűk lehetőségek ellenére jelentős összeget, mintegy 260 millió forintot fordítunk vizügi beruházásokra. Ezekből a beruházásokból mintegy 206 milliót az árvíz, illetve a belviz-veszély elhárítására és vízrendezésre fordíthatunk, ami nagyrészen ugyancsak mezőgazdasági célokat szolgál és hozzájárul az ismerttetett főbb célok megvalósításához.

/folyt.köv./

BKK 13. kiadás 1957 június 3

15 óra 40 perc

/Megkezdődött... 12. felyt.

Tisztelt Országgyűlés! A kormány által elhatározott bérügyi intézkedések, amelyeknek összege meghaladja az ötmilliárd forintot, valamint a kötelező beadás rendszerének megszüntetése igen jelentős en - közel 14 százalékkal - emeli a lakosság vásárlóerejét. A terv biztosítja a megnövekedett vásárlóerő lekötéséhez szükséges árualapokat, s ezen kívül mintegy négy milliárd forint összegben előirányozza a kereskedelmi készletek feltöltését is. A terv szerint a vásárlóerővel összhangban, a kiskereskedelmi áruforgalomban, - változatlan áron számítva - az 1955. évi forgalomhoz képest 16,5 százalékkal, a múlt évhez képest pedig 4,5 százalékkal emelkedik. Az életszínvonal előirányzott emelkedése következtében az iparcikk-kereslet nagyobb mértékben nő, mint az élelmiszereké. E tendencia érvényesülését az 1957. évi tervek előkészítésénél figyelembe vettük, amit szemléltetően mutat az, hogy az áruforgalomban az iparcikkek részesedését az 1955. évi 46,6 százalékról 51 százalékra emeltük. A forgalom szerkezetének változásával összhangban az élelmiszerkiskereskedelem, az üzem-élelmiszer és a vendéglátóipar együttes forgalma a terv szerint alig 2 százalékkal emelkedik a múlt évhez képest. A kiskereskedelmi élelmiszerforgalom a kismérvű növekedése mellett is biztosított a lakosság jó élelmiszerellátása. Azokból az élelmiszercikkekből, amelyekből a múltban nem lehetett kielégíteni a keresletet, a lehetőségeinkhez képest növeltük a forgalmi előirányzatot. Például a múlt évhez képest rizsből 136 százalékkal, édesipari termékekből 19,4 százalékkal, húsból 4,5 százalékkal, tojásból 10 százalékkal, baromfiból 6,7 százalékkal, vajból 6,4 százalékkal növeltük a forgalom előirányzatát.

A tervek szerint javulás várható a lakosság gyarmat-áru ellátásában is. Az iparcikk-csoporton belül a ruházati kiskereskedelmi áruforgalom 1955. évhez képest a tervek szerint 23,5 százalékkal, a múlt évi szokatlanul magas forgalomhoz viszonyítva körülbelül két százalékkal emelkedik. Vas- és műszaki cikkekből a belkeresedelem beszerzése a terv szerint a múlt évhez képest mintegy 38 százalékkal, 1955-höz képest pedig 57 százalékkal emelkedik. Az e csoportba tartozó cikkekből a belkeresedelem a belföldi termelésen kívül jelentős mennyiségű importban is részesül. A Szovjetunióból például motorkegőpárt, kegyőpárt, mosógépet, perszivógépet, padlókefélgépet, hozunk be.

14.40

/folyt.köv./

15.40

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK 14. kiadás 1957 június 3 11 óra 40 perc

/Megkezdődött.... 13. folyt./

A Német Demokratikus Köztársaságból háztartási gép és felszerelés, rádió, motoros kerékpár, Csehszlovákiából ugyan-csak jelentős mennyiségű vas- és műszaki cikk érkezik.

A terv szerint a kereskedelem 35 százalékkal több építőanyagot hoz forgalomba, mint 1956-ban. Különösen nagymértékben emelkedik a forgalom fenyőfűrész-áruból és cementből. Fenyőfűrészáruból a tavalyi 55.000 köbméterrel szemben az idén mintegy 168.000 köbméter, cementből pedig az elmúlt évi 102.000 tonnával szemben körülbelül 220.000 tonna kerül a kereskedelembé.

A nagymértékű forgalumnövelés mellett sem lehet a lakosság keresletét építőanyagból teljes mértékben kielégíteni. A hiány különösképpen tetőfedő anyagokban jelentkezik majd. Ezek az előirányzatok világosan mutatják azt a nagy erőfeszítést, amit az évben a lakosság áruellátásának biztosítása érdekében teszünk.

Tisztelt Országgyűlés! A megnövekedett életszínvonal anyagi megalapozása - amint már korábban említettem - azzal a követelménnyel jár, hogy a lakosság fogyasztási alapja 1957-ben a nemzeti jövedelem szokatlanul nagy hányadát veszi igénybe, ezért felhalmozásra csak igen kisösszegek jutnak. Az elmúlt évek átlagánál mintegy 30 százalékkal alacsonyabb felhalmozási alapról beruházási célokra a terv keretén 8,2 milliárd forintot irányoz elő.

/folyt.köv./

M T I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK 15. kiadás 1957 június 3 11 óra 40 perc

/Megkezdődött... 1. folyt. +

Többől az összegből mintegy 3300 millió forintot, 40 százalékot tesz ki a lakás, kommunális, szociális és kulturális beruházás. Állami eszközökből a terv szerint 21.100 lakást kell 1957-ben átadni, többet mint 1953-ban és 1954-ben egyittvéve. Ezenkívül mintegy 20.000 lakás felépítéséhez az állam hosszulejárata kölcsönt és építőanyagellátást biztosít.

A lakásépítések magas előirányzata sokat vesz el az amúgy is alacsony beruházási összegből. Így mindössze 4.880 millió forint jut az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés és a kereskedelem fejlesztésére. Ebből 3.200 millió forintot az ipar, és mintegy 1700 millió forintot a mezőgazdaság, a közlekedés és a kereskedelem számára irányoztunk elő.

Nyíltan meg kell mondanom a csökkentett beruházások nemcsak azt teszik lehetővé, hogy már 1957-ben megkezdjük a termelő kapacitások szerkezetének kívánatos átalakítását, de azt sem teszik lehetővé, hogy egyes, már korábban megkezdett és a népgazdaság szempontjából fontos beruházásokat folytassunk. Ezért 1957-ben mintegy 200 nagyobb beruházási építkezést le kellett állítanunk.

Mint hogy beruházási lehetőségeink igen korlátozottak és mivel álló eszközeink eléggé leromlottak, a felújítások, a meglévő álló eszközök pótlása, a korszerűsítés fokozott biztosítása érdekében az 1957. évi terv a 8,2 milliárd forint összegű beruházáson felül 4,6 milliárd forintot szán felújításokra.

Amint látható, 1957 évi népgazdasági tervünk egyik - vagy talán legfőbb - gyengesége a beruházások rendkívül alacsony színvonala. Ez nem is az 1957. évfeladatok, hanem a további fejlődés szempontjából jelent veszélyt. Ennek tudatában is azt kell mondanom, hogy további, bármennyire jogos igények kielégítésére nincs ma lehetőségünk. Egyrészt azért, mert a rendelkezésre álló anyagi eszközöket teljesen szétosztottuk és így központitartalékkal nem rendelkezünk, másrészt azért, mert a beruházásokat a jelenlegi helyzetben csak a lakosság fogyasztási alapjának terhére lehetne emelni az pedig megbontaná a vásárlóerő és az árualap egyensúlyát.

/folyt.köv./

EKK 16. kiadás 1957 június 3 15 óra 40 perc

/Megkezdődött...15.folyt/

A nemzetű jövedelem felosztásának aránya, valamint az ipar és mezőgazdaság termelésének színvonala és szerkezete alapvetően meghatározza az ország külkereskedelmét is. A fogyasztási alap magas aránya miatt csak lényegesen alacsonyabbra irányozhatjuk elő a könnyűipari és a mezőgazdasági exportot, mint az elmúlt években. Ugyanakkor az ipar működtetéséhez szükséges anyagimport színvonalát fenn kellett tartani, sőt jelentősen emelni kellett. Emelni kellett a mezőgazdasági és a fogyasztási cikkek behozatalát is. Az 1957. évi külkereskedelmi tervről szólva meg kell még mondani, hogy az előző évekhez képest bizonyos pozitív vonást is tartalmaz. A csökkentett kiviteli előírnyatoknál már arra is törekedhettünk, hogy a népgazdaság számára előnyösebb áruszerkezetet alakítsunk ki, a forgalomból kizárjuk a kevésbé gazdaságos cikkeket, ezáltal kevesebb anyagi ráfordítással valósítsuk meg feladatunkat. Nagy eredményekről ezen a téren még nem beszélhetünk, de mindenesetre már vannak kezdeti eredményeink. Trófeszítéseket kell tennünk még annak érdekében, hogy mind kevesebb ráfordítással minél nagyobb devizahozamot érjünk el, mert külkereskedelmi mérlegünk egyensúlyát az idén csak a baráti hitelek igénybevételével tarthattuk meg. De természetesen rendezkedhetünk be ilyen nagy összegű külföldi kölcsönökre, ezért már 1957-ben is minden módot meg kell ragadnunk fizetési mérlegünk további javítására.

A külkereskedelmi áruforgalom eddigi tényezői azt mutatják, hogy a kiviteli előírnyatokat túl lehet teljesíteni. Tehát a terv megfelelő tartalékokkal is rendelkezik. Ez a tartalék azonban csak abban az esetben realizálódhat, ha a ipari üzemek és vállalatok továbbra is mindent megtesznek az export fokozása érdekében, s egyszerűsített szigorúan takarékoskodnak az importanyagok felhasználásával.

Tisztelt Országgyűlés!

Ezek az 1957. évi terv előírnyatjai és problémái. Amint látható, a népgazdasági terv egyensúlyának megteremtése nehéz feladatot jelentett. Mégis, a feszültségek és nehézségek ellenére, tervünk reális. A tervezés korábbi gyakorlatában gyakran előfordult, hogy az egyensúlyhiányt vagy a feladatok túlfeszítésével hidalták át, vagy úgy, hogy feltételezték a legfőbb tényezők egyidejű legkedvezőbb megvalósulását.

14.45

/folyt. köv./ 15.30

EKK 17. kiadás 1957 június 3

15 óra 45 perc

/Megkezdődött...16.folyt/

Az 1957. évi terv csak reálisan megvalósítható célokat tűz ki, számol a népgazdaság valóságos lehetőségeivel és kedvező körülmények között lehetővé teszi a túlteljesítést is.

Az ipari termelés előirányzatának alapja a feltétlenül biztosítható energia- és nyersanyagforrás. A termelés anyagellátását a hazai és importanyagok mennyisége általában biztosítja és a legfontosabb alapanyagok termelési tervének várható túlteljesítése helyes gazdálkodás mellett lehetővé teszi, hogy további tartalékokat is képezzünk.

A mezőgazdasági előirányzatokra is a szoliditás jellemző. A hozamok általában a többéves átlag színvonalán irányoztuk elő, s az eddigénél sokkal fokozottabban figyelembe vettük, hogy a parasztság milyen termékek termelésére mutat nagyobb hajlandóságot. Minden okunk megvan annak feltételezésére, hogy a mezőgazdaság a tervet túlteljesíti.

Az állami felvásárlás tervére is jellemző, hogy mentes minden túlfeszítettségtől, összetétele megfelel az adottságoknak. Az állami felvásárlás mennyisége 13 százalékkal alacsonyabb az 1956. évinél. Ennél is nagyobb mértékben csökken a terményfelvásárlás, viszont nő a vágóállat felvásárlása, mivel a hízalási szerződések alakulásának tapasztalatai alapján a parasztság a vágóállatokat szívesebben értékesíti.

Mindezek mutatják, hogy a terv, bár egészében nehéz feladatot tűz ki, a szükséges realitáson alapszik és tartalmaz a bizonyos tartalékokat. Tervünk teljesíthető terv, mégis az eddig elmondottak világossá teszik, hogy gazdasági helyzetünk - bár 1957-ben a baráti hitelek felhasználásával az egyensúlyt megtarthatjuk - egyáltalán nem könnyű és nem kis feladatokat ró ránk.

Az 1957-ben kialakult életszínvonal stabilizálása nehéz feladatok elé állít bennünket a következő években. Mindenekelőtt számolni kell azzal, hogy nem rendezkedhetünk be tartósan a baráti országok anyagi támogatására, hanem mindent el kell követnünk, hogy mielőbb saját lábunkra álljunk és ne kényszerüljünk további aranhitelek felvételére. Ez azt jelenti, hogy a következő években növekvő termelésünknek az ideinél nagyobb részét kell exportálni. Kedvezőtlennek kell itélni a jövő szempontjából azt a körülményt is, hogy az idén magas a fogyasztás részaránya a nemzeti jövedelemből, a felhasználásé viszont alacsony. Ha ez az arány tartósan fennmarad, hosszú évekre lelassítja a népgazdaság fejlődését. Ezért hároméves tervünk fő feladata előreláthatóan az lesz, hogy a lehető leggyorsabb mértékben csökkentse a fizetési mérleg hiányait és növelje a népgazdaság további fejlődését, valamint a lakosság szociális és kulturális színvonalának emelését szolgáló beruházásokat.

/folyt. köv./

Megkezdődött 17. folyt.

Látva az előttünk álló nehéz feladatokat, különösen óvakodnunk kell attól, hogy az 1957. évi terv teljesítésével, a gazdaságunk fejlődésének feltételül tartalmakat a pillanatnyi szükségletek kielégítésére fordítsuk. Minden ténykedésünknek erre kell irányulnia, hogy az 1957. évi terv teljesítésével, az erőforrások ésszerűbb felhasználásával tartalmakat gyűjtsünk a következő és a későbbi évek gazdasági egyensúlyának megteremtéséhez.

Eppen ezért igen fontos feladat szigorúan takarékoskodni a nyersanyagokkal és biztosítani, hogy a rendelkezésre álló nyersanyagokból vállalatunk csak a tényleges szükségletre termeljenek. Gondoskodni kell arról, hogy az ipari üzemek a rendelkezésünkre bocsátott anyagot folyamatosan és az előírtási tervben megállapított ütemezés szerint használják fel. Előjött kell venni annak, hogy a nemzeti terv erőszakkal teljesítése érdekében például leállított beruházások gépeit tovább gyártásuk, vagy más, az ipar szempontjából szükségtelen termékek előállításához anyagot használjanak fel és ezzel megzavarják a népgazdaság anyagi helyzetét.

A tervben előírt szintű termelési szinttel, az ipar egyes ágaiban és az építőiparban nem teszi lehetővé a teljes foglalkoztatást, ezért a felesleges munkát el kell csoportosítani részint a mezőgazdaságba, részint a helyi iparba. Szükséges ez azért is, mert a felesleges munkanélküliség gátjává válhat a termelési szint emelésének, olyan buralpok kifizetéséhez vezet, amelyek ellenében nem jön létre árualap és így az anyagi fehezőttség és a munkanélküliség - árualap nélküli egyensúlyban tartása még nagyobb nehézségekbe ütközhet.

Fontos feladat a szűkre korlátozott beruházási keretek helyes felhasználásának megszervezése. A rendelkezésre álló anyagi eszközöket, a terv előírásainak megfelelően, úgy kell felhasználni, hogy azok a legjövődelműbb, a nemzeti jövedelmet leginkább emelő célok szolgálatáért.

Az egyensúly megteremtésében döntő jelentősége van a külkereskedelmnek. Ezért már 1957-ben is erre kell törekednünk, hogy a kivitel és a behozatal közötti egyensúlyon arányt megjavítsuk és hogy ezt főként a kiviteli terv teljesítésével érjük el. Ez azért lehetséges, mert iparunk, mezőgazdaságunk rendelkezik azokkal a tartalékokkal, amelyeknek a kihasználásával hozzájárulhatunk a gazdasági egyensúlyhoz, az export szempontjából különösen a gazdaságos termékek termelésének fokozásához.

folyt.köv.

Megkezdődött 18. folyt.

Tisztelt Országgyűlés! A gazdaságpolitikánk korábbi hibáiból létrejött nehézségek és az ellenforradalom által okozott rendkívül súlyos károkat ellenére - a Szovjetunió és a többi baráti állam segítségével - lehetővé vált olyan terv kialakítása, amely ebben az évben biztosítja a népgazdaságunk egyensúlyát.

Az 1957. évi terv reális, megvalósított, éppen ezért módosítandó a kitűzöttnél jobb eredmények elérésére. Ezt a lehetőséget a jövő érdekében úgy kell kihasználunk, hogy a terv megvalósítása közben feltűrt tartalmakkal az idén létrejött egyensúlyt fenntartsuk és megszilárdítsuk 1958-ban és az azt követő években is. Ilyen módon kell biztosítani, hogy az 1957. évi terv sikeres végrehajtásával szilárd alapot teremtsünk a későbbi évek gazdasági fejlődésének számára. /Taps./

Ezután Antos István pénzügyminiszter tartotta meg expozícióját.

Tisztelt Országgyűlés! Az 1957. évi állami költségvetés lényegesen eltér a korábbi évek költségvetésaitől. Összeállításánál figyelembe kellett venni, hogy az ellenforradalmi események során keltetett károkat, a termelési szint súlyos visszaesése következtében 1957-ben a nemzeti jövedelem mintegy tíz százalékkal kevesebb, mint amennyit 1956-ra tervezünk. Kisebbségi tehát a rendelkezésre álló anyagi javak mennyisége. Emellett megváltoztak a nemzeti jövedelem elosztási arányai, a bérek emelése és a költözés megújítása megszüntetése következtében megemelték a lakosság jövedelmét. A gazdasági egyensúly megteremtése érdekében tehát jelentősen csökkenteni kellett a beruházásokat, az állami szervezet kiadásait, és baráti államok segítségét is igénybe kellett vennünk.

Az 1957. évi költségvetés a népgazdasági tervvel összhangban elsősorban azt a célt szolgálja, hogy a szilárd pénzügyi egyensúly megteremtésével alátámassza a kormányzat a lakosság anyagi helyzetének megjavítása érdekében hozott intézkedéseit.

Az 1957. évi állami költségvetés 52.6 milliárd forint bevételt, 51.8 milliárd forint kiadást irányoz elő. A költségvetés mérlege 800 millió forint bevételi többletet mutat, ami a tartalékokat is számításba véve, megvalósítja az állami pénzügyek szilárdítását. Mithogy képviselőtársaink módjuk volt a költségvetés anyagát előzetesen tanulmányozni, költségvetés előirányzatai közül csak a legfontosabbakat emeltem ki.

15.07

folyt.köv.

15.33

Megkezdődött 17. folyt.

Látva az előttünk álló nehéz feladatokat, különösen óvakodnunk kell attól, hogy az 1957. évi terv teljesítésével, a gazdaság fejlődésének megújításával feltételül tartalékokat a pillanatnyi szükségletek kielégítésére fordítsuk. Minden ténykedésünknek erre kell irányulnia, hogy az 1957. évi terv teljesítésével, az erőforrások ésszerűbb felhasználásával tartalékokat gyűjtsünk a következő és a későbbi évek gazdasági egyensúlyának megteremtéséhez.

Eppen ezért igen fontos feladat szigorúan takarékoskodni a nyersanyagokkal és biztosítani, hogy a rendelkezésre álló nyersanyagokból vállalatunk csak a tényleges szükségletre termeljenek. Gondoskodni kell arról, hogy az ipari üzemek a rendelkezésünkre bocsátott anyagot folyamatosan és az előírt mértékben megállapított ütemezés szerint használják fel. Előjött kell venni annak, hogy a mennyiségi terv erőszakolt teljesítése érdekében például leállított beruházások gépeit tovább gyártásuk, vagy más, az ipar szempontjából szükségtelen termékek előállításához anyagot használjanak fel és ezzel megzavarják a népgazdaság anyagi helyzetét.

A tervben előirányzott termelési színvonal, az előrendő termelőkenységi szintnél alacsonyabb, az ipar egyes ágaiban és az építőiparban nem teszi lehetővé a teljes foglalkoztatást, ezért a feleslegessé váló munkaerőt át kell csoportosítani részint a mezőgazdaságba, részint a helyi iparba. Szükséges ez azért is, mert a felesleges munkanélküliség gátjává válhat a termelőkenység emelésének, olyan bérletpokok kifizetéséhez vezet, amelyek ellenében nem jön létre árualap és így az anyagi feszített vásárlóerő - árualap mérleg egyensúlyban tartása még nagyobb nehézségekbe ütközhet.

Pontos feladat a szűkre korlátozott beruházási keretek helyes felhasználásának megszervezése. A rendelkezésre álló anyagi eszközöket, a terv előírásainak megfelelően, úgy kell felhasználni, hogy azok a legjövődelmesebb, a nemzeti jövedelmet leginkább emelő célokat szolgálják.

Az egyensúly megteremtésében döntő jelentősége van a külkereskedelemnek. Ezért már 1957-ben is arra kell törekednünk, hogy a kivitel és a behozatal közötti egzszegegtelen arányt megjvítsuk és hogy ezt főként a kiviteli terv teljesítésével érjük el. Ez azért lehetséges, mert iparunk, mezőgazdaságunk rendelkezik azokkal a tartalékokkal, amelyeknek előtérítésével a kivitelhez hozzásegítünk és devizához, az export szempontjából különösen gazdaságos termékek termelésének fokozásához.

folyt.köv.

Megkezdődött 18. folyt.

Tisztelt Országgyűlés! A gazdaságpolitika korábbi hibáiból létrejött nehézségek és az ellenforradalom által okozott rendkívül súlyos károkat ellenére - a Szovjetunió és a többi baráti állam segítségével - lehetővé vált olyan terv kialakítása, amely ebben az évben biztosítja népgazdaságunk egyensúlyát.

Az 1957. évi terv reális, megvalósított, éppen ezért módot ad a kitűzöttnél jobb eredmények elérésére. Ezt a lehetőséget a jövő érdekében úgy kell kihasználjunk, hogy a terv megvalósítása közben feltételül tartalékokkal az időn létrejött egyensúlyt fenntartsuk és megszilárdítsuk 1958-ban és az azt követő években is. Ilyen módon kell biztosítani, hogy az 1957. évi terv sikeres végrehajtásával szilárd alapot teremtünk készülő hároméves tervünk, jövő fejlődésünk számára. /Taps./

Ezután Antos István pénzügyminiszter tartotta meg exozóját.

Tisztelt Országgyűlés! Az 1957. évi állami költségvetés lényegesen eltér a korábbi évek költségvetésétől. Összeállításánál figyelembe kellett venni, hogy az ellenforradalmi események során keltetett károkat, a termelés átmeneti súlyos visszacsúszása következtében 1957-ben a nemzeti jövedelem mintegy tíz százalékkal kevesebb, mint amennyit 1956-ra tervezünk. Kisebbség tehát a rendelkezésre álló anyagi javak mennyisége. Emellett megváltoztak a nemzeti jövedelem elosztási arányai, a bérek emelése és a kötelező összegű adó megemlése következtében meggyűrűtöknél növekedett a lakosság jövedelme. A gazdasági egyensúly megteremtése érdekében tehát jelentősen csökkenteni kellett a beruházásokat, az állami szervek kiadásait, és baráti segítségét is igénybe kellett vennünk.

Az 1957. évi költségvetés a népgazdasági tervvel összhangban elsősorban azt a célt szolgálja, hogy a szilárd pénzügyi egyensúly megteremtésével előtérítse a kormányzat a lakosság anyagi helyzetének megújítására érdekében hozott intézkedéseit.

Az 1957. évi állami költségvetés 52.6 milliárd forint bevételt, 51.8 milliárd forint kiadást irányoz elő. A költségvetés mérlege 800 millió forint bevételi többletet mutat, ami a tartalékokat is számításba véve, megvalósítja az állami pénzügyek szilárdítását. Mithogy képviselőtársainak módjuk volt a költségvetés anyagát előzetesen tanulmányozni, költségvetés előirányzatai közül csak a legfontosabbakat emeltem ki.

15.07

folyt.köv.

15.33

Megkezdődött ... 19. folyt.

A költségvetés kiadásai között a legnagyobb összeget a gazdasági vállalatok pénzügyi szükségleteire előirányzott 33.7 milliárd forint teszi ki. Ebből az összegből kell fedezni mindenekelőtt a beruházásokat. A 8.2 milliárd forint összegű beruházásra a költségvetésben mintegy 5 milliárd forint előirányzat szerepel. A különbözet pénzügyi forrásból a vállalatok amortizációs befizetései, a hosszulejárta bankhitelek, valamint a szövetségek saját eszközei szolgáltatják. A korábbi évekhez képest igen szűkös összegből az ipar, a mezőgazdaság, a közlekedés és a kereskedelem céljaira 4.9 milliárd forint szolgál, 3.3 milliárd forint pedig a lakásépítés, a kommunális, a szociális és a kulturális beruházások kerete.

Az erősen korlátozott anyagi lehetőségek miatt a beruházási célokra rendelkezésre álló erőforrásokat elsősorban a gyorsan befejezhető, rövid időn belül megfelelő gazdasági eredményt biztosító beruházásokra kell összpontosítani. Ennek érdekében elkerülhetetlen volt egyes beruházások, így például a Dunai Vasmű, a debreceni gördülőcsapágy gyár, a váci cementgyár, a székeshárvári könnyűfém üzem és egy sor más beruházás ideiglenes leállítása. Ugyanakkor közgazdaságunk helyzete megkívánja, hogy fokozott figyelmet fordítsunk elsősorban a fűtőanyag- és energiatermelés folyamatban lévő beruházásainak mielőbbi befejezésére.

Az állami vállalatok veszteségeinek megtérítésére és detációra — főleg a termelési költségek emelkedése miatt — ebben az évben 7.8 milliárd forint kiadást kellett előirányozni.

folyt.köv.

/Megkezdődött...20.folyt/

A termelési költségek növekedésének legfőbb tényezője a bérek emelése. Ez az iparban mintegy kétmilliárd forintot tesz ki. Növeli az ipari termelés költségeit egyes iparágak kapacitásának kedvezőtlen kihasználása. A kohászati az évi termelése 25 százalékkal, a gépjárműgyártásé 24 százalékkal lesz alacsonyabb az elmúlt évről tervezettnél. Ezekben az iparágakban a termelés színvonalától független költségek jelentősen emelkednek az önköltséget.

Mindezt egybevetve, 1957-ben az iparban a 100 forint termelési érték költsége 10.70 forinttal több, mint az elmúlt év háromnegyedében. Ezen belül 4 százalékkal drágítják a termelést a törvényes béremelések és a természetbeli juttatások, 2,9 százalékkal a kapacitás kihasználatlanságából eredő többletköltségek. A költségnövekedés többi része a munkaintenzitás elfogadott csökkentéséből és más kisebb tényezőkből adódik. A termelési költség szintnek a költségvetésből fedezett 10.7 százalékos emelkedése természetesen évi átlagot jelent és magában foglalja az első negyedév igen rossz gazdálkodását is. A második negyedévtől kezdve a költségvetésből fedezett többletköltségek az élelmiszeriparban mintegy 2 százalékos, a könnyűiparban mintegy 4 százalékos, a gépiparban mintegy 8 százalékos tesznek ki, ami gyors javulást tesz szükségessé a termelékenység és az önköltség alakulásában.

A költségvetés kiadásai között fontos helyet foglalnak el a mezőgazdaság fejlesztését szolgáló előirányzatok. Országunk természeti és gazdasági adottsága a mezőgazdasági termelés fejlődéséhez igen jó lehetőségeket biztosítanak. Ennek ellenére a mezőgazdaság termelési színvonala messze elmarad a fejlett mezőgazdasággal rendelkező országoktól és alig haladja meg a második világháború előtti színvonalát.

A mezőgazdasági termelés nagyarányú emelése csak a nagyüzemi gazdálkodás útján következhetik be. Csak a modern technikát alkalmazó, hazánk természeti adottságainak megfelelő, bőséges gazdálkodást folytató mezőgazdasági nagyüzemek biztosíthatják a termékeknek azt a mennyiségét, amely kielégíti a lakosság emelkedő fogyasztását, az ipar mezőgazdasági nyersanyag-szükségletét és a mezőgazdasággal szemben támasztott exportigényeket.

/folyt. köv./

15.10

1957. június 3.
 Hrk 22. kiadás

1957 június 3

16 óra 05 perc

/Megkezdődött...21.folyt/

A kormány ezért feltétlenül megvédi a mezőgazdaság szocialista építése terén elért eredményeket, minden támogatást megad a termelőszövetkezetek gazdaságos működéséhez és azoknak az önkéntesség szigorú megtartásával történő továbbfejlesztéshez. Ennek megfelelően az 1957. évi költségvetés előirányzatai az adott lehetőségek között biztosítják a mezőgazdasági termelés fejlődését, a szocialista nagyüzemek, az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek gazdasági megerősödését.

A kormány ugyanakkor támogatást nyújt a dolgozó parasztságnak is ahhoz, hogy az egyéni gazdaságokban rejlő fejlődési lehetőségeket az egész népgazdaság és a saját jövőre is kihasználhassa. Az állami gazdaságok gazdálkodása az elmúlt években javult ugyan, de nagyrésztük még mindig nem gazdálkodik jövedelmezően. Az állami gazdaságok ebben az évben kialakított gazdálkodási rendszere mérték ad az eddigieknél sokkal önállóbb tevékenységre. Ezt a lehetőséget a jövedelmező, belterjes, sok árut termelő nagyüzemek kialakítására kell felhasználni.

Termelőszövetkezeti mozgalmunk az ellenfeleinkkel szemben kiállta a próbát. Azok a szövetkezetek, amelyek az önkéntesség alapján jöttek létre, amelyek rendelkeztek a nagyüzemi termelés előfeltételeivel és eredményesen működtek, megmaradtak vagy újjáalakultak. A költségvetés a termelőszövetkezetek részére beruházási célokra 300 millió forint közép- és hosszulejratu hitelt biztosít. A gépállományok szolgáltatásait a szövetkezetek kedvezményes áron vehetik igénybe. E célra a költségvetés 115 millió forint állami támogatást irányoz elő.

Az egyéni gazdaságok juttatja a kétértelmű beadás eltörlése, ami természetesen jelentősen terheli a költségvetést. Minőségi vetőmagoké a 162 millió forint, növényvédelemre 84 millió forint előirányzat szerepel a költségvetésben.

/folyt.köv./ 1656

PKK 23. kiadás

1957 június 3

16 óra 05 perc

/Megkezdődött...22.folyt.

Az állattenyésztés színvonalának emelését szolgálja az állattartók beszerzésére és a községi legeltetési bizottságok támogatására előirányzott 225 millió forint.

Mindezeket figyelembe véve az 1957. évi költségvetés a szükséges anyagi lehetőségek ellenére is jelentős összegekkel segíti a mezőgazdaság fejlődését.

A gazdasági feladatokra előirányzott kiadási összegek fedezetet nyújtanak a közlekedés és a kereskedelem szükségleteire is. Bár elsősorban a közlekedés jogos igényeit csak részben lehetett kielégíteni, az adott lehetőségek keretében a költségvetés előirányzatai biztosítják a legfontosabb feladatok megoldását.

Tisztelt Országgyűlés! Az 1957. évi költségvetés közületi kiadásai 1.7 milliárd forinttal alacsonyabbak a tavalyi előirányzatnál. A védelmi, igazgatási és egyéb kiadások ennél jóval nagyobb összeggel, mintegy 2.6 milliárd forinttal csökkennek. Ugyanakkor szociális, egészségügyi és kulturális feladatokra kerekén 900 millió forinttal többet irányoz elő a költségvetés, mint az elmúlt évben. A lakosság egészségügyi és szociális helyzetének javítására az előző évi kiadásoknál 12 százalékkal több, 8 milliárd 480 millió forint az előirányzat.

1957-ben tovább növekednek a kórházak, rendelőintézetek, bölcsődék és egyéb gyermekvédelmi intézmények fenntartását és fejlesztését szolgáló kiadások. Az oktatási és népművelési intézmények, a tudományos kutatóintézetek, a színházak, valamint a testnevelési intézmények fenntartására 4 milliárd 67 millió forintot fordítunk.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK 24. kiadás

1957 június 3

10 óra 15 perc

/Megkezdődött...23.folyt

Az anyagi eszközök biztosítása révén lehetővé válik a z oktatás színvonalának továbbfejlesztése, a tanulólétszámú tanulócsapatok megszüntetése.

A szocialista törvényesség megszilárdítása, a társadalmi és a személyi tulajdon, a közbiztonság fokozott védelme nagy feladatot ró rend- és jogbiztonsági szerveinkre. A feladatok megvalósítására a költségvetés mintegy 2 milliárd forintot irányoz elő. A honvédelemre fordított kiadások összege - mint már említettem - ebben az évben lényegesen kevesebb, mint a korábbi években.

Az előirányzat megállapításánál figyelembe kellett venni az ország nehéz gazdasági helyzetét. A rendelkezésre álló keretek jó felhasználása biztosítja hazánk hátráinak és a dolgozó nép építőmunkájának védelmét.

Az elmúlt évihez képest lényegesen csökkennek az államigazgatás kiadásai. Egyes minisztériumok, hivatalok megszüntetése, illetőleg összevonása, valamint az igazgatási szervezet egyszerűsítése következtében 21,00 fővel csökkent az államigazgatás létszáma. Az igazgatási költségeknél az 1956 évihez viszonyítva ebben az évben 356 millió forint megtakarítást jelentkezik.

Tisztelt Országgyűlés! A költségvetés kiadási előirányzatainak áttekintése után rátérek a bevételek legfontosabb tételeire.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I K Ü L Ö N K I A D Á S

BKK 25. kiadás

1957 június 3

10 óra 15 perc

/Megkezdődött...24. folyt.

Az állami vállalatok költségvetési befizetéscinek előirányzata 36,2 milliárd forint, - az elmúlt évihez képest 9 százalékkal csökken. Az állami vállalatok forgalmi adó előirányzata közel 4,5 milliárd forinttal kevesebb, mint az elmúlt évben. A forgalmi adó befizetést lényegesen befolyásolja a termelés alacsonyabb szintje és a kötelező beadás eltörléséből következő forgalmi adó kiesés. A szövetkezetek forgalmi és jövedelemadó befizetése az 1957. évre elhatározott forgalmiadó-kulcs módosítás és a jövedelem adó mérséklés, továbbá a termelés szerkezetében bekövetkezett eltérések folytán valójában kevesebb, mint 1956-ban volt.

A lakosság adó- és illetékbecfizetése mintegy 5 milliárd forintot tesz ki. A kormány az adókötelezettséget általában ugyanolyan mértékben állapította meg, mint az elmúlt évben és emellett több adónemet megszüntetett. Az illetékbevételek egyes indokolatlanul alacsonyan megállapított tételek felemelése folytán - a múlt évihez képest emelkednek.

Ebben az évben rendezzük a juttatott földek megváltási árát. Meghosszabítjuk a fizetési határidőt, ugyanakkor lehetővé tesszük, hogy jelentős kedvezményt kapjanak azok, akik határidő előtt megfizetik a megváltási árát. A volt mezőgazdasági családok és munkások 35 százaléka, a többiek pedig 25 százaléka kedvezményt kapnak, ha a megváltási árát az év végéig ki-egyenlítik. Egyébként a fennálló tartozásból annyiszor 3 százaléka kedvezmény jár, ahány évvel a megállapított határidő előtt fizetik ki tartozásukat a tulajdonosok.

Ez az intézkedés összefügg a föld adás-vétel korlátozásának megszüntetésével. Az erre vonatkozó rendelkezések megváltási ár megfizetése esetén természetesen vonatkoznak a juttatott földekre is. A végleges megváltási ár kataszteri koronánként 60 kilogramm buza, vagy pedig annak a hivatalos felvásárlási áron számított pénzbeli ellenértéke.

/folyt.köv./



/Megkezdődött...25. folyt./

A költségvetés bevételei között szerepel 4,3 milliárd forint: a baráti országok, elsősorban a Szovjetunió által nyújtott hosszulejre-tu kölcsönök és visszterítési kötelezettség nélkül nyújtott segélyek pénzürtöke. A proletárinternacionalizmus nagy-szerű megnyilvánulásként nyújtott támogatás két vonatkozásban is alapvetően érinti pénzügyi mérlegeinket. Egyrészt ez a támogatás tette lehetővé, hogy 1957-ben a kormány szilárd egyensúlyban levő, 800 millió forint felesleget mutató költségvetést terjesszen az országgyűlés elé. Másrészt az e támogatás pénzürtöke möött rejlő hatalmas árutömegek és nagyszámú deviza-hitelek ideai importunk-nak több mint a felét fedezik és döntő tényezőként szerepeltek és szerepelnek az ellenforradalom okozta rendkívül súlyos gazdasági nehézségek leküzdésében, egyúttal lehetővé tették nemzetközi fizetési mérlegünk egyensúlyának megteremtését is. A magyar dolgozó nép sohasem felejtheti el azt a nagylelkű, testvéri segítség-et, amelyet barátaink bajba jutott hazánkna a legnehezebb időszakban nyújtottak. /Taps./

Tisztelt Országgyűlés! A tanácsok 1957. évi költségvetési előirányzata 7,4 milliárd forintot tesz ki. Ez az összeg magában foglalja a helyi szociális, kulturális és igazgatási kiadásokat, a tanácsai vállalatok pénzellátását, valamint a beruházások pénzügyi forrásait is. A tanácsok részesedése a költségvetés összes kiadásából a szociális és egészségügyi kiadásoknál 26 százalék, a kulturális kiadásoknál pedig 53 százalék. Ezek az adatok azt mutatják, hogy a helyi jellegű intézmények és feladatok ma már nagyrészt a tanácsok közvetlen irányítása alatt állnak.

A tanácsok hatáskörének és pénzügyi lehetőségeinek állandó bővítése kézzelfoghatóan bizonyítja politikai és gazdasági jelentőségük növekedését. A tanácsok gazdasági és pénzügyi önállóságának fokozása terén fontos lépést jelentett, hogy az 1957. évi költségvetés összeállításánál - a népgazdasági terv előírásait figyelmenbe véve - maguk oszthatták fel a rendelkezésre álló összeget az egyes szektorok között. A fokozott önállóság is hozzájárult ahhoz, hogy a tanácsai költségvetésekben nagyobb mértékben érvényesültek a gazdaságosság és a célszerűség követelményei.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...27. folyt./

Tisztelt Országgyűlés! A költségvetés legfontosabb kiadási és bevételi tételének ismertetése után úgy gondolom, választ kell adni arra, a dolgozó népünk széles rétegeit érdeklő kérdésre, hogy a népgazdasági terv és a költségvetés sikeres végrehajtásával biztosítható-e népgazdaságunkban a pénzügyek szilárd egyensúlya, az inflációs veszély teljes elhárítása. - közvéleményben gazdasági helyzetünk megítélésénél különböző, gyakran szélsőséges nézetekkel találkozhatunk. Vannak, akik a magyar népgazdaság gyors konszolidációja láttán most már úgy gondolják, hogy minden nehézségen túljutottunk, hiszen a bérek felemelése, a beszolgáltatási rendszer eltörlése ellenére sincsenek jelenleg különösebb ellátási zavarok, népünk többsége jobban él, mint korábban. Mások viszont erősen eltulozzák a fennálló nehézségeket, s azok, akik az ellenséges propaganda befolyása alatt állnak, az infláció és a gazdasági csőd veszélyéről beszélnek.

Mi az igazság ebben, hol tartunk a népgazdaság egyensúlyának megállapításánál? Mindenekelőtt meg lehet állapítani, hogy az ellenforradalmi események következtében és az ellenforradalom által szított sztrájkok nyomán hazánkban rendkívül súlyos gazdasági helyzet alakult ki, közvetlen inflációs veszély fenyegetett. A múlt év novemberében, decemberében az ipari termelés rendkívül súlyos mértékben visszaesett, ugyanakkor a vásárlóerő jelentősen megnövekedett. Az üzleteket megrohanták, hosszú sorokban álltak az emberek a takarékpénztárak előtt, hogy betétjeiket kivegyék. Mindenki igyekezett pénzt azonnal elkölteni. Szociális gazdasági rendszerünk ezt a rendkívül nehéz próbát is sikerrel állta ki. A bankjegyforgalom ez alatt az idő alatt mintegy 20 százalékkal emelkedett, kereskedelmi készletek pedig 14 milliárdról 8,7 milliárd forintra apadtak. De ezen az éven a legnehezebb időszakban is sikerült biztosítani az ellátást a legfontosabb árból. Ezt követően, elsősorban a bányászok és az ipari munkásság fokozódó helytállása folytán, gyors ütemben emelkedett a termelés. Áprilisban már elérte a múlt évi szint 92 százalékát.

/folyt.köv./

BKK 28. kiadás

1957. június 3.

16 óra 15 perc

/Megkezdődött. . . 27. folyt. / t

Mintegy két és félmilliárdal nőttek a kereskedelmi készletek, 340 millió forinttal eselkedett a takarékbetét-állomány, a bankjegyforgalom pedig nem következett tovább, sőt áprilisban és májusban már csökkenő irányzatot mutat. A választékban még jelenleg is vannak komoly hiányok, de a kereskedelmi forgalom konszolidálódott, az infláció veszély elhárult.

Gazdasági helyzetünk megítélésénél figyelembe kell venni, hogy bár az ipari termelés összehasonlíthatatlanul kedvezőbben alakult, mint az az év első hónapjaiban remélhető volt, ezévi nemzeti jövedelmünk a súlyos termelési kiesések következtében mégis valamivel kisebb lesz, mint az 1955 évi volt. A kormánynak tehát azt a bonyolult gazdasági problémát kellett megoldania, hogy a kisebb nemzeti jövedelemből biztosítsa - a bérek emelése és a begyűjtés eltörlése következtében - jelentős mértékben megnövekedett fogyasztás árufedezetét és megteremtse a feltételeit annak, hogy a lakosság megnövekedett jövedelme ne csupán névleges, hanem valóságos, ne csupán átmeneti, hanem tartós legyen. Számos előfeltétel volt és van annak, hogy ez a cél maradéktalanul megvalósuljon.

A Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány a feladatok megvalósítását szolgáló intézkedések közül a legfontosabbak a következők: jelentősen csökkenteni kellett a beruházásokat. Ez lehetőséget nyújtott a fogyasztási alap növelésére. Jelentős mennyiségű építőanyagot juttathatunk a lakosság részére és a gépipar is fokozhatja a fogyasztási cikkek, a mezőgazdasági gépek és szerszámok termelését. Csökkenteni kellett a közületi kiadásokat és az így felszabaduló anyagi erőt is a fogyasztási alap növelésére kellett fordítani. Ezekkel az intézkedésekkel azonban a tehát csupán saját erőforrásaikból nem teremthették volna meg a népgazdaság egyensúlyát. Az egyensúly helyreállításában döntő tényezőket jelentettek a baráti országok segítségnyújtásai és hosszú lejáratú hitelei. A magyar dolgozó nép szorgos munkájával az említett intézkedésekkel és a baráti országok támogatásával végül is sikerült az egyensúlyt helyreállítani és egészben helyreállítani. Az árualap és a megnövekedett vásárlóerő között azonban még feszültségek mutatkoztak. A kormánynak viszont eltökélt szándéka volt, hogy biztosítsa a pénz értékének szilárdaságát, mert ezt követeli a munkásosztály, az egész dolgozó nép érdeke is.

/folyt. köv. /

16.16

BKK 29. kiadás

1957. június 3.

16 óra 25 perc

/Megkezdődött. . . 28. folyt. /

Ezért az árualap és a vásárlóerő között még kisebb feszültség sem tartható fenn. Ezért került sor a közelmúltban egyes árucikkek árának felemelésére. Szükséges és elkerülhetetlen volt ez, mert a vásárlóerő és az árualap mérleében csak így állíthattuk helyre az egyensúlyt, most már szilárdan és biztonságosan.

Mindezt figyelembe véve, és feltételezve, hogy a tervet mind a mennyiségi, mind a gazdaságossági mutatók tekintetében maradéktalanul végrehajtjuk, a kormány határozottan leszögezi, hogy a továbbiakban nem kerül sor fogyasztási cikkek árának emelésére. Ma már nyugodtan megállapíthatjuk, hogy népünk feje felől elhárult az inflációs veszély és ha jól dolgozunk, az nem is tér vissza többé. /Taps./

Tisztelt Országgyűlés! Sokan vetik fel azt a kérdést is, hogy nem csupán átmeneti a megteremtett egyensúly? Hogyan lehet biztosítani az egyensúlyt és a fejlődést a következő években? A népgazdaság egyensúlyának biztosítása és a népgazdaság fejlesztése a következő években is bonyolult, komoly gazdasági problémák megoldását igényli. Gond, nehézség marad még elég. Az alacsony szintű beruházások nem teszik lehetővé a termelés gyorsított emelését. Ugyanakkor nem számíthatunk az idejéhez hasonló nagy összegű külföldi kölcsönökre. Ha kaphatunk is szerényebb összegű hiteleket, azokat most már nem fordíthatjuk fogyasztási célokra, hanem segítségül népgazdaságunk további fejlődését kell megalapoznunk. Ezért rendkívül nagy jelentősége van annak, hogy minél eredményesebben feltárjuk és hasznosítsuk a népgazdaságunkban bőven meglévő tartalékokat s így már most mindent megtegyünk a jövő fejlődése érdekében is.

A legfőbb feladat az 1957 évi terv teljesítése. Már most tapasztalható, hogy egy sor területen olyan intézkedéseket tesznek, amelyek a terv túlteljesítését szolgálják. Ez nagyon helyes dolog. Fel kell azonban hívni a figyelmet arra, hogy a terv mennyiségi túlteljesítése csak ott engedhető meg, ahol ez nem fokozza az anyagellátási nehézségeinket. Minthogy pedig ipari alapanyagokkal csak a terv teljesítéséhez szükséges mértékben rendelkezünk, nem a terv mennyiségi mutatóinak, hanem a gazdaságosság fokozására irányuló előírásainak túlteljesítésére kell törekedni. Az érte meg helyesen feladatát és az képviseli a dolgozók valódi érdekeit, aki úgy teljesíti túl a tervet, hogy újabb tartalékokat tár fel és növeli a népgazdaság erőforrásait.

15.50

/folyt. köv. /

16.15

/Megkezdődött... 29. folyt./

Milyen tartalékokkal rendelkezünk, mire kell elsősorban irányítani a dolgozók figyelmét? Jelentős anyagi erőt tártunk fel a termelés gazdaságosságának növelésével. A költségvetés kiadási tételénél ismertetőm, milyen nagy összeget fordítunk az évben állami vállalatok tevékenységének támogatására, veszteségeik megtérítésére. Ennek a tehermentésnek csökkentése érdekében igen sokat tehetnek vállalatok vezetői és dolgozói a rentabilitás, a gazdaságosság fokozásával, az önköltség csökkentésével.

Az önköltségcsökkentés egyik legfontosabb területe jelenleg az iparban a termelékenység emelése. Ezt nagymértékben akadályozza, hogy sokhelyütt felszámolták a teljesítményberezést és időbérré tértek át. Az időbérezési rendszer hívei többek között azzal érveltek, hogy az időbérezési forma elősegíti a minőség javulását, aminek következtében az anyagmegtakarítás bevon ellensúlyozza a termelékenység csökkenését. A Csepel Vas- és Fémművek adatai azonban nem igazolják ezek álláspontját. A vasmű az év első negyedében legnagyobb részben időbérben dolgoztatta munkáit, és a teljesítményberezésre való áttérés csak március végén kezdődött meg. Az időbérezés időszakában, tehát az első negyedévben a selejt 2,3 százalék volt, április hónapban, amikor a darabbért bevezették, ez két százalékra csökkent. A javulás májusra is jellemző. Ennek oka az, hogy a munkás az időbéres rendszerben anyagilag nem érdekelt az általa gyártott gyártmányok minőségében. A teljesítményberezésnél viszont csak a minőségileg megfelelő gyártmányokért kapja meg a bért. A teljesítmények fokozása gazdasági életünk stabilitásának, a nép magasabb életszínvonalának biztosításának központi ügye.

Az év első négy hónapjában az egy munkásra eső átlagos teljesítmény 15 százalékkal volt alacsonyabb, mint 1956 azonos időszakában. A kormány viszont a béremelés engedélyezésénél jogosan indult ki annak feltételezéséből, hogy a magasabb bér ellenében - kisebb korrekcióktól eltekintve, - mindenütt elérjük legalább a múlt év első háromnegyedének termelékenységi színvonalát.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...30.folyt./

Ezért az egy munkásra jutó termelési értéknek idén^{az} átlagosan legalább 12 százalékkal kell emelkednie ahhoz, hogy a termelés és a bérek tervezett aránya megvalósuljon. Ez csak úgy biztosítható, ha néhány indokolt területet kivéve, mindenütt visszaállítjuk a teljesítményberezés valamilyen formáját. Sokhelyütt a munkások maguk is követelik ezt, hiszen ha időbérben dolgoznak, nincs lehetőségük arra, hogy teljesítményüket növeljék és többet keressenek.

Az önköltségcsökkentés fokozásának lényeges lehetőségei vannak az anyag- és az energiatakarékosság terén is. Anyag- és energiahelyzetünk meg is követeli e lehetőségek kihasználását. Ugyanakkor számos helyen azt tapasztaljuk, hogy az anyag- és energiatakarítás mutatói rosszabbak mint korábban. Nem lehet indokoltan tekinteni például azt az állapotot, hogy egy tonna szén kitermeléséhez több bányafát, robbanóanyagot és villamosenergiát használjanak fel, mint a korábbi években.

Az önköltségnek jelentős tétele a rezsiköltség. Itt is komoly összegeket takaríthatunk meg. Az Elzett- Vasúgyár termelése 1948-1955 között 40 százalékkal nőtt. A munkáslétszám ez alatt 15 százalékkal emelkedett, ugyanakkor a műszakiak létszáma majdnem megháromszorozódott. Míg 1948-ban a 41 főnyi műszaki létszámából 28 volt mérnök és technikus, addig 1955-ben 20. A műszaki állomány létszámának nagymértékű növekedését okozta, hogy 61 szakképzettség nélküli dolgozót állítottak be a műszaki csoportba. A Budapesti Kénsványár 1955-ben mintegy háromszorannyi kénsvárat termelt, mint az államosításkor. Ennek ellenére a kénsvár önköltségén belül minden 100 forint önköltségre két forinttal több vállalati általános költség esik. Ennek fő oka az, hogy az alkalmazott-létszám 114-ről 262-re emelkedett.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 32. kiadás 1957 június 3

16 óra 30 perc

/Megkezdődött... 31. folyt.

Ez év elején a vállalatok valamit javítottak a helytelen arányokon, de legtöbb üzemünkben még komoly lehetőségek vannak a rezsiköltségek csökkentésére.

Az ország erőforrásainak igen nagy tartalékai vannak a mezőgazdasági termelés fejlődési lehetőségeiben. A kormány intézkedései nyomán erre kedvezőek a feltételek. Állami gazdaságaink, termelőszövetkezeink és egyénileg dolgozó parasztjaink az áru-termelés gyors fokozásával járulhatnak leginkább hozzá a gazdasági nehézségek leküzdéséhez. Az állami gazdaságok lényegesen jobban gazdálkodhatnak, ha megjavítanák a ma még sokhelyütt helytelen üzemi szerkezetet. A kisterenyei állami gazdaságban a sertéstenyésztést fejlesztették eredménytelenül, bár nagy kiterjedésű legelőik miatt elsősorban a juhtartás lett volna gazdaságos. A zabarei állami gazdaság gyakran küzd pénzügyi nehézségekkel. Ennek többek közt az az oka, hogy a takarmányterülethez viszonyítva olyan nagy az állatállománya, hogy a szénán kívül még a takarmányszalmát is másoktól kell megvásárolnia. Az ilyen és hasonló jelenségek mutatják, hogy állami gazdaságaink az észszerű üzemi arányok kialakításával jelentősen javíthatják termelési és pénzügyi eredményeiket.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 33. kiadás

1957 június 3

16 óra 35 perc

/Megkezdődött... 32. folyt.

Sok baj van még állami gazdaságainkban a munka-fegyellemmel is. A termelőszövetkezetek részére biztosított hitelek hatékony felhasználása nagyot lendíthet termelőszövetkezeink megerősítésében. Az elmúlt években a termelőszövetkezetek által igénybevett hitelek 31 százalékát inaktív kiadásokra, a gazdálkodás hiányainak fedezésére használták fel és mindössze 69 százalék jutott a termelés fejlesztésére. A jövőben nem szabad nyújtani olyan hiteleket, amelyek nem a termelés fejlesztését szolgálják, mert ezek nem a termelőszövetkezetek megerősítésére, hanem csak eladósodására vezetnek.

Az elmúlt évek tapasztalatai nem egy helyen azt mutatták, hogy a beruházási hitelek felhasználásával nem növekszik párhuzamosan a termelés. A mezőgazdaság irányító apparátusa és a bankszervezet nyújtson segítséget a termelőszövetkezeti beruházások hatékonyságának előmozdításához. A forint vásárlóerejének stabilitása nem kis mértékben függ attól, hogy a mezőgazdasági termékek felvásárlásán során sikertelen megvásárolni mindféle spekulációs és árfelhajtó tevékenységet.

A kötelező begyűjtés eltörlése után méltányos, hogy a felvásárlási árak a múlt évi piaci árakhoz képest ne emelkedjenek, sőt - ahol az általános mezőgazdasági árszínvonalhoz képest az elmúlt években indokolatlanul magas árak alakultak ki - ott csökkenjenek. Parasztjaink azzal járulhat hozzá a lakosság ellátásának biztosításához, a kormánynak a kötelező beadások eltörlésére vonatkozó határozata alátámasztásához, hogy időben és realis áron kínálják fel a mezőgazdasági termékeket az állami és szövetkezeti felvásárló szervezeteknek és gondosan ügyeljen arra, hogy a városi lakosság élelmezését szolgáló termékek ne kerüljenek spekulációs kezekbe. A pénzügyi szervezeteknek - elsősorban a bankapparátusnak - fontos teendője, hogy ügyeljen a felvásárlás előirányzott, méltányos árszintjének megtartására.

Tisztelt Országgyűlés!

Jelentős lehetőségeink vannak a külkereskedelmi munka megjavítására is. Gazdasági életünkben a külkereskedelmi forgalom igen nagy súlyt képvisel és ezen a téren az eddigi, sok esetben nem a gazdaságosság követelményeiből igazodó munka megjavításával jelentősen növelhetjük a népgazdaság anyagi forrásait.

/folyt.köv./

15.55

16.28

/Megkezdődött...33.folyt./

A fő figyelmet az importanyagokkal való maximális takarékos-
ságra, az export fokozására és a külkereskedelmi gazdaságossá-
gunk megjavítására kell fordítani. Az export növelése, az export-
tervek telteljesítése tehát változatlanul nagyfontossága fel-
adást, de a népgazdaság számára nem az akármilyen, hanem csak a
gazdaságos export jelent hasznot. Jelentős devizatöbbletre te-
hünk szert, ha a gazdaságos termékek exportját növeljük, a
rossz áron értékesíthető termékekét pedig mellőzzük.

Ebben az évben jelentős lépést tettünk előre a ter-
melőüzemek és a külkereskedelmi apparátus érdekeltségének meg-
teremtésében. Vállalatunk most már az elliginél sokkal nagyobb
figyelmet fordítanak a belföldi és a külföldi áruk összehangjá-
rára. Az exportárak szorosan összefüggnek a termékek minőségével.
Csak kitűnő minőséggel lehet többletdevizabevételt elérni, a
rossz minőség súlyos terhet jelent népgazdaságunknak. Az elmúlt
évben például 80 gépet adtunk el Dél-Amerikában - kielégítő ár-
akon. A minőségi kifogások azonban olyan súlyosak voltak, hogy
utólag az árak mintegy 30 százalékát el kellett engedni. Így
azután - különösen, ha a magas szállítási költségeket is fi-
gyelenbe vesszük - az az egyetlen exportüzlet 110.000 dollár
rendkívüli veszteséget jelentett népgazdaságunknak. Exportter-
veink minőségének javításával egyidejűleg arra is ügyelnünk
kell, hogy különleges kivitelezést csak akkor adjunk, ha az
a külföldi árban megtérül. Például ne építsünk be autóbuszaink-
ba 14.000 forintos különleges rádiót, ha azért csak 120 f
dollárt kapunk, 6000 forintos szőnyegket, ha azért csak 25 dol-
lárt fizetnek és 2000 forintos herendi vázát, ha annak ellené-
ben csak 10 dollár térül meg.

A mezőgazdasági területén is számos olyan gazdasá-
gos exportlehetőségünk van, amelyeket a belső ellátás sérelme
nélkül fejleszteni lehet. Így például az egyik legjövedelmezőbb
- tradicionális - exportcikkünk a szalámi. Ennek exportja az
1934-1938-as évek átlagához képest kétszeresére nőtt 1952 és
1956 között. A külföldi értékesítési lehetőség mintegy 50
százalékos további emelést is lehetővé tesz.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...34.folyt./

A mezőgazdasági exportot sem helyes növelni
anélkül, hogy ne vizsgáljuk, milyenek a belföldi és kül-
földi árarányok. Például a cikória exportja az utolsó öt
évben az 1933-1938-as évek átlagához képest három-

szorosára emelkedett. Közben azonban 1953 és 1956 között a
cikóriagyökér felvásárlási ára több mint kétszeresére nőtt,
a külföldi ár ugyanakkor csak százalékkal csökkent. Ennek
következtében a megnövelt cikóriaexport jelentős árrá-
mi veszteséget okoz. Hasonló a helyzet például a fűg export-
jánál is.

Nagy figyelmet kell fordítani a forgalmi költsé-
gekre is. Nem egy mezőgazdasági exporttételnél az ország hatá-
ráig felmerülő forgalmi költség a termelőnek kifizetett fel-
vásárlási ár indokolatlanul nagy hányadát teszi ki. A tojásnál
például csaknem 40 százalékot tesz ki a költség a felvásárlási
árhoz képest.

Az éghajlati és talajviszonyokban rejlő adottsá-
gok kihasználásával, a felvásárlási árba rakódó forgalmi
költségek csökkentésével a mezőgazdasági exportnak is olyan
tartalmát lehet feltárni, amelyek jelentősen hozzájárulhat-
nak a külkereskedelmi mérleg egyensúlyának megteremtéséhez.

Külön kell foglalkozni a beruházásokra előirány-
zott összegek helyes, takarékos felhasználásával. Mint arról
már említést tettem, a vásárlóerő és árulap szilárd egyen-
súlya érdekében a beruházási kiadásokat nyomértékben csökken-
teni kellett. A kormány nagyon jól tudja, hogy az iparnak, a
mezőgazdaságnak és a közlekedésnek nagyobb beruházásokra len-
ne szüksége és az is világos, hogy egyre nagyobb töltés is volna.
De a tervezettnél nagyobb beruházás megvalósítására nincs anyagi
fedezetünk. Ezért nagyon fontos, hogy a beruházásokra előirány-
zott összegeket a beruházók ne lépják túl, hanem tartás-
magukat az előirányzatokhoz.

/folyt.köv./

BKK 36. kiadás 1957. június 3. 4 óra - perc

/Megkezdődött...35.folyt/

A gyakorlat mást mutat. A minisztériumok által az egyes vállalatokra lebontott építési keret gyakran nem fedezi az 1957-ben építési munkákra már eddig folyósított összegeket. Így például az Álmásfüzitői Kőolajipari Vállalat egész évre másfélmillió forintos építési keretet kapott. Ezzel szemben ez a vállalat már május közepéig közel hárommillió forintot fizetett ki építési munkákra. A vállalatok gyakran a minisztériumok igéreteire támaszkodva azzal számolnak, hogy év közben keretüket felamelik. Súlyosan megsértik a tervgazdalkodást azok a műszaki és pénzügyi vezetők, akik figyelmen kívül hagyva a népgazdaság alapvető érdekeit, több anyagi és pénzügyi eszközt használnak fel beruházásokra, mint amennyi a tervben rendelkezésükre áll.

A költségvetés eredményes végrehajtásánál jelentős szerepe van az állampolgári fegyelmegszilárdításnak, elsősorban az adózás terén. Ma már ezen a területen is komoly eredményekről lehet beszámolni, hiszen az első negyedévben jóval több adó folyt be, mint amennyit terveztünk. De még sokakat kell figyelmeztetni az adófizetési kötelezettség teljesítésére.

Jászfényszaru község például első negyedévi terjét teljesítette ugyan, de a május 15-i állapot szerint 2900 adóéből kilencszázat még semmit sem törlesztettek kötelezettségükből. Az ilyen nehézségek okait abban kell keresni, hogy nem egy helyen a tanácsai és pénzügyi szervek későn fogtak munkához és addig az ellenforradalmi propaganda éreztette hatását.

A kormány intézkedései nyomán jelentősen növekedett a kiskereskedők és kisiparosok jövedelme is. Megjavult anyagellátásuk, szélesült a közületek és állami szervek felé történő munkavállalási lehetőség. Méltányos és igazságos, hogy ez a réteg is jövedelme arányában járuljon hozzá az állami kiadások fedezéséhez és pontosan fizesse adóját.

Tisztelt Országgyűlés! Ismeretes, hogy széles körben viták folynak arról, milyen módszerekkel, eszközökkel, szervezeti formákkal lehet legjobban biztosítani a gazdaság eredményes vezetését. A vita, amely alapjában egészséges mederben folyik, két szélsőséges álláspontot is tükröz. Vannak, akik tulajdonosulnak ezeknek az eszközöknek, módszereknek, szervezeti formáknak, az úgynevezett gazdasági mechanizmusoknak a jelentőségét. Ugy vélik, hogy minden nehézségünk és problémánk megoldódik, ha egy tökéletesnek elképzelt gazdasági mechanizmust dolgozunk ki és vezetünk be. Ugyanakkor vannak olyanok, akik

/Folyt.köv./

BKK 37. kiadás 1957. június 3. 17 óra - perc

/Megkezdődött...36.folyt./

akik lebecsülik ezeket az eszközöket a jelentőségét. A vita során - úgy gondolom - már eddig is világossá vált az, hogy e szélsőséges álláspontok képviselőinek nincs igazuk. A gazdasági mechanizmusnak, pontosabban a szocialista népgazdaság irányítását szolgáló eszközöknek, módszereknek és szervezeti formáknak megvan a maguk jelentősége a népgazdaság egészséges fejlődésében, de teljesen helytelen, hogy egymagukban nem jelentenek csodaszert. nyilvánvaló

Mi a vitatott kérdés jelentősége? Az, hogy a gazdasági mechanizmus nyomértékben képes elősegíteni - ha arra alkalmas - a népgazdaság rendelkezésére álló anyagi erőforrások hatékony, célszerű és gazdaságos felhasználását. Nem kétséges, hogy az elmúlt évek gazdasági nehézségeihez és feszültségeihez a gazdaságpolitikában elkövetett hibák mellett hozzájárult az is, hogy a népgazdaság vezetésében a gazdasági ösztönzés, az egyéni, vállalati és társadalmi érdek helyes egybehangolása helyett egy inkább az adminisztratív módszerek, a vállalatok önálló tevékenységét, kezdeményezését bénító bürokratikus megkötöttségek érvényesültek. Ugyanakkor világosan látni kell azt is, hogy az ellenforradalom eszmei zűrzavarában a proletárdiktatúra elleni támadás a népgazdaság központi állami irányításának tagadásában is megnyilvánult. Kihaszánva a tervezés és az állami irányítás hiányosságait, a harc a proletárdiktatúra gazdasági funkcióinak teljes elvetéséért folyt. A kormány, amikor határozott lépéseket tesz a gazdaságvezetési módszerek megújítására, a bürokratikus megkötöttségek felszámolása érdekében, soha nem téveszti szem elől, hogy ezek az intézkedések csak akkor lehetnek eredményesek, ha hatékonyabbá, eredményesebbé teszik a központi irányítást, amely a népgazdaság fejlődésének alapvető célkitűzéseit, az egész társadalom érdekeit hivatott biztosítani.

A szocialista népgazdaság irányítását szolgáló eszközök, módszerek és új szervezeti formák kialakításához hosszabb időre van szükség. Már csak ezért is, mert az anyagi ösztönzés széles körű alkalmazásához egy sor előfeltételt kell megteremtteni. Ezek közül ki kell emelni a termelői árendrendszer kérdését. Széles körben ismert, hogy a jelenlegi termelői árendrendszer nem tükrözi helyesen a népgazdaság értékarányait és ezért nem segíti elő megfelelő mértékben a gazdaságos termelést. Ezért, ha javítani akarunk gazdaságvezetési módszereinken, helyes termelői árendszert kell kialakítani. Csak így képzelhető el azoknak a gazdasági ösztönzőknek az alkalmazása, amelyek biztosíthatják az egyéni, vállalati és a népgazdasági érdek szükséges összhangját. Ezért a kormány nagy figyelmet fordít egy helyes termelői árendszert kidolgozására, mint a gazdasági vezetés megújításának fontos előfeltételére.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 38. kiadás

1957. június 3.

17 óra — perc

A népgazdasági tervezés és irányítás módszereiben már ez évben is jelentős változások történtek, bár gazdasági helyzetünk számos megkötöttség fenntartását, sőt egyes esetekben fokozását követeli meg. Csökkentek a kötelező tervmutatók, megnövekedett a minisztériumok hatásköre, szélesebbé vált a vállalatok önállósága. A népgazdasági terv egyik fontos feladata az önköltségi színvonal lényeges csökkentése. A terv még sem írja elő kötelezően az önköltség csökkentés mértékét. A feladat megvalósítását az ipari, építőipari és mezőgazdasági vállalatoknál első sorban a nyereségrészesedés rendszerének bevezetésével kívánja a kormány előmozdítani. Azok a vállalatok, amelyek — az indokolt eltéréseket figyelembe véve — elérik, vagy túlhaladják az 1956. októberét megelőző jövedelmezőségi színvonalat, dolgozóiknak meghatározott mértékű nyereségrészesedést fizethetnek ki. Ezáltal a dolgozók valamennyien érdekeltté váltak az önköltség csökkentésében, a múlt évi jövedelmezőségi színvonal helyreállításában.

Tisztelt Országgyűlés! Beszédem végére értem. A népgazdasági terv és az állami költségvetés megszabja azokat a feladatokat, amelyek megoldásával biztosítható szocialista társadalmunk egészséges fejlődése, a korábbi gazdaságpolitikai hibák és az ellenforradalom okozta súlyos károk fokozatos felszámolása, a dolgozó nép jólétének szilárd megalapozása. A kitűzött cél megvalósítása az üzemekben, a munkaadóknál, a földesken milliók tevékenységén múlik. Néhány hónappal ezelőtt — az ellenforradalmi támadást követően — rendkívül súlyos körülmények között vette át az ország sorsának irányítását a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány. Ma egész népünk büszkén tekinthet vissza megtett utra, a gazdasági konszolidáció terén bekövetkezett kétségtelenül nagy eredmények döntő részben a bányászok, a munkások, az egész dolgozó magyar nép mindennapos, szorgos munkája nyomán jöttek létre. Ez a növekvő lendület és áldozatkészség, amely pártunk helyes politikája nyomán egyre szélesebb rétegeket fog át, egyúttal biztosítéka annak is, hogy a terv és a költségvetés maradéktalan végrehajtásával fokozatosan urrá leszünk gazdasági nehézségeinken és kedvező feltételeket teremtünk hároméves tervünk megindításához.

Kérem az országgyűlést, hogy a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormánynak az 1957. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatát fogadja el. /Taps./

Ezután ebédszünet következett.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 39. kiadás

1957. június 3.

17 óra 05 perc

Szerkesztőségek figyelmébe!

Mai BKK 1. kiadás /Megkezdődött.... / második bekezdésnek hatodik sorában az utolsó név helyesen Révész Góza.

A BKK 2. kiadás /Megkezdődött.... 1. folyt./ második bekezdésnek utolsó sora helyesen a következő: ben — a kormányhoz.

A harmadik bekezdés helyesen a következő: Beszteri Mihály — a tanulmányozótestületi tagok nyugdíjának kérdésében — a munkaügyi miniszterhez.

A hatodik bekezdés helyesen a következő: Horváth Nándor — a vadász kifizetésének módosítása tárgyában — a földművelésügyi miniszterhez. /MTI/

1957. június 3.

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 40. kiadás 1957 június 3 18 óra - perc

/Megkezdődött...38.folyt/

Szűnő után napirend szerint következett az 1957. évi állami költségvetés, a költségvetési törvényjavaslat és az 1957. évi népgazdasági terv együttes tárgyalása. A költségvetés előadója Olt Károly képviselő, a terv- és költségvetési bizottság elnöke volt.

Olt Károly bevezetőben elmondotta, hogy az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága megvizsgálta a be- terjesztett 1957. évi állami költségvetést és megállapította, hogy az megfelel az 1957. évi népgazdasági tervnek és az országgyűlés előirányzatai a népgazdasági tervet tükrözik vissza. A korábbi évektől eltérően a költségvetést nemcsak a terv- és költségvetési bizottság vitatta meg, hanem az országgyűlés csak- nem valamennyi állandó bizottsága szakágazatonként is meg- tárgyalta a költségvetés előirányzatait. Így a költségvetés előzo- tes vitájában az országgyűlési képviselők több mint kétharma- da vett részt, részletesen és alaposan megvizsgálták a költség- vetést.

A terv- és költségvetési bizottság azt is meg- állapította, hogy az idei népgazdasági terv és a költségvetés összeállítása nem volt könnyű feladat, mert népgazdaságunkat az ellenforradalmi események igen súlyos helyzetbe sodorták. Részletesen ismertette az előállított helyzetet és azokat az erő- feszítéseket, amelyeket a nehézségek leküzdésére tettünk. Hang- súlyozta, hogy a népgazdaság egyensúlyát csak a baráti orszá- gok, elsősorban a Szovjetunió hatalmas segítségével biztosít- hattuk.

- Nem lehet eléggé aláhúzni és hangsúlyozni - mondotta - ennek a segítségnek a jelentőségét. Ez a támogatás nemcsak 12 év szocialista építésének nagy vívmányait védte meg, hanem lehetővé tette népgazdaságunk talpraállítását és a szocializmus építésének - folytatását, - mondotta, majd így folytatta:

- A Magyar Forradalmi Munkás-társult Kormány ál- tal az országgyűléshez benyújtott népgazdasági terv és költség- vetés egyensúlyát a baráti segítség mellett a kormány körültekint- ő intézkedései, a népgazdasági tervben reálisan megtervezett termelési előirányzatok, az eszközök takarékos felhosz- nálása biztosítja.

/folyt.köv./

17.14

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 41. kiadás 1957 június 3 18 óra - perc

/Megkezdődött...39.folyt/

Ez a terv és költségvetés azonban mindenekelőtt munkásoktól- lyunk, dolgozó parasztságunk és néphez hű értelmiségünk oda- adó szorgalmára épül, mely ennek számos tanujelét adta hé- napról-hénapra a termelési eredmények növelésével. Elanjártk abban hős bányászaink, akik termelési eredményeikkel biztosít- ották egészséggazdaságunk, elsősorban iparunk ellátását fűtő- anyaggal és energiával. Bizonyosok vagyunk abban, hogy népünk - pártunk és kormányunk helyes eltkitűzéseit követve - tovább- ra is fokozott erőfeszítéseket tesz a népgazdasági terv és költségvetés ismeretében annak tervszerű végrehajtására, fo- kozza a termelés gazdaságosságát és küzd a termelékenység eme- léséért, az önköltség és költségéért, a rendelkezésre álló anyagok takarékos felhasználásáért. Ezek alapvető követelmé- nyei a terv sikeres teljesítésének.

Ezután rámutatott, hogy a költségvetés bevételi és kiadási előirányzatait a terv- és költségvetési bizottság megállapította: a költségvetés bevételi összhangban vannak a népgazdasági tervben előírt termelékenységnövekedéssel, össz- hangban vannak az előirányzott önköltségcsökkentéssel, megfe- lelnek a takarékoság fokozott követelményeinek, a kiadási előirányzatok pedig - minimális felhalmozás mellett - bizto- sítják a dolgozók anyagi és kulturális életszínvonalának a terv- ben előírt mértékét.

A bevételi források felsorolása után a kiadási előirányzatokat ismertette. Kiemelte, hogy a kormány nagy fi- gyelmet fordít a mezőgazdaság fejlesztésére is. - szükreszá- bított pénzügyi keretek között is jelentős összeget irányoz elő a mezőgazdaság fejlesztésére, növényvédelemre, iparállatok be- szerzésére, állategészségügyre. Jelentősen emelkedtek a szo- cialis és egészségügyi kiadások, ami lehetővé teszi kórháza- ink fejlődését. A lakosság által igénybevehető kórházi ágyak száma a tavalyihoz képest 5900-zal emelkedett. Napi 600 órával emelték a rendelőintézetek rendelési idejét, 90 új orvosi körzetet szerveztek és növekedett a szocialis otthonok férőhelyeinek száma is. A dolgozók üdültetésére előirányzott összegek mintegy 160.000 felmőtt és 33.000 gyermek üdülteté- sét teszik lehetővé. Az átlagbérek emelkedésével növekedett a táppénz összege, javult a biztosítottak gyógyszerellátása. Az idén 375 millió forinttal több nyugdíjat fizetünk ki, mint tavaly.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 42. kiadás

1957 június 3

18 óra 25 perc

/Megkezdődött...40. folyt

A kulturális célokra előirányzott összeg lehetővé teszi az óvodai, főiskolák számának növelését, új tantervek létesítését, ami némiképp enyhíti az alsófokú oktatás jelenlegi zsúfoltságát. Több mint 70.000 ipari tanuló képzését is biztosítja a költségvetés. A középfokú oktatási intézmények kiadási előirányzata 3800 középiskolai tanulócsoport, továbbá 30.000 középiskolai tanuló diákotthoni elhelyezését biztosítja.

A felsőfokú oktatási intézményekben 38.000 hallgató oktatási költségeit fedezi a költségvetés. A kormány intézkedéseket hozott a felsőoktatási intézmények túlzott széttagoltságának a megszüntetésére, és biztosította a miskolci, a veszprémi és a budapesti műszaki egyetemek bővítését. Az egyetemi hallgatók több mint 90 százaléka részesül ösztöndíjban.

Az elmúlt évhez képest - folytatta - jelentős mértékben csökkennek a védelmi, a rend- és jogbiztonsági, továbbá az igazgatási kiadások. A honvédelmi célokra előirányzott kiadások a tavalyi 4,085 milliárd forintról 1912 milliárd forintra csökkennek. A kiadások jelentős csökkenése ellenére hazánk határainak biztonságát, valamint a nyugodt építőmunkát, a belső rend védelmét fokozott mértékben tudtuk biztosítani.

A rend- és jogbiztonsági kiadások előirányzata a tavalyi 2049 milliárdról 1988 milliárd forintra, az igazgatási kiadások előirányzata pedig a tavalyi 2064 milliárdról 1662 milliárd forintra csökkent. Az igazgatási kiadásoknál elért megtakarításokat egyes minisztériumok és fővárosok megszüntetésével, illetve összevonásával, s ezáltal az igazgatási létszám mintegy 21.000 fővel történt csökkentésével, valamint egyéb takarékosági intézkedésekkel értük el. Ezt segítette többen között az állami autók számának és használatának csökkentése, a kiküldetési költségek előirányzatának mérséklése is. Az igazgatási költségek csökkentése együttjárt azokkal, hogy számos hivatali épületet lakás céljára szabadítottunk fel.

A tanácsok költségvetési előirányzata a múlt évi 6847 milliárd forintról 7403 milliárd forintra emelkedik. A kormány határozott intézkedésekkel támasztotta alá a tanácsok önállóságát és az állami költségvetés külön kimutatja a megyék, megyei jogú városok, valamint Budapest

17.35

/folyt.köv./

17.35

MTI BELFÖLDI KÜLÖN KIADÁS

BKK 43. kiadás

1957 június 3

18 óra - perc

/Megkezdődött...41. folyt./

főváros költségvetési előirányzatait.

A terv- és költségvetési bizottságban - mondotta - a költségvetés egyes előirányzatainak megvitatása során néhány olyan módosító indítványt terjesztettek elő, amelyek szükségessé teszik a költségvetés előirányzatainak kisebb módosítását. E módosítások szükségessége elsősorban a mezőgazdasági területre vonatkozik. A mezőgazdasági bizottság elnöke Z. Nagy Ferenc rámutatott arra, hogy a belviz-csatornahálózatunk rendkívüli elhanyagoltsága következtében szinte évről-évre fellépő belvizek igen jelentős károkat okoznak népgazdaságunknak. A belvizek 1953-ban 230 millió, 1956-ban 350 millió forint kárt okoztak.

Elhanyagolt belviz-levezető csatornahálózatunk részbeni kijavítására a terv- és költségvetési bizottság helyénvalónak látja a költségvetési előirányzat megemelését 22 millió forintra, figyelemmel arra is, hogy az így előirányzott összeg mintegy 40 millió forint társadalmi munkával egészül ki.

A terv- és költségvetési bizottság azért javasolja, az országgyűlésnek, hogy a belvizekkel szemben a tanácsok költségvetésében, megfelelő elosztásban 22 millió forintot szavazzon meg. Ugyanakkor szükségesnek tartja a bizottság, hogy az 1958 évi költségvetésben a belvizek elleni védekezés céljaira megfelelő összeget irányozzunk elő.

A terv- és költségvetési bizottság magáévá tette azt a javaslatot is, amely szerint - tekintettel a várható bő gyümölcs-termésre, gyümölcstároló, osztályozó és csomagoló berendezések létrehozására 20 millió forintot biztosítson a költségvetés.

A terv- és költségvetési bizottság javasolja az Országgyűlésnek, hogy gyümölcstároló, osztályozó és csomagoló berendezések építésére a kért 20 millió forintot szavazza meg ezzel, hogy ebből a beruházási összeből négy millió forintot az állami gazdaságoknál kell előirányozni.

/folyt.köv./



/Megkezdődött...42. folyt./

Szükségessnek tartotta a terv- és költségvetési bizottság, hogy az országgyűlésnek javaslatot tegyen a gyümölcs- és szőlőtermelés fejlesztése érdekében további ötmillió forint megszavazására, amelyből az állami gazdaságok részére gépeket szereznének be.

Szükségessnek tartja a terv- és költségvetési bizottság, hogy az országgyűlés a tanácsok felújítási keretét 12 millió forinttal felfeljelje, amely elsősorban az országiszerte elhanyagolt állapotban lévő ivóvizet szolgáltatató kutak rendbehozását kell hogy szolgálja. A felújítási keretet megfelelő arányban kell elosztani a különböző tanácsok között. Javasolom az országgyűlésnek, hogy a tanácsok felújítási keretét 12 millió forinttal emelje meg.

Az országgyűlés szociális és egészségügyi bizottsága az egészségügyi ellátás minőségi javítására, a legszükségesebb orvosi módszerek pótlására és az egészségügy létszámhelyzetének megjavítására kérte a költségvetés egészségügyi előirányzatának emelését. A terv- és költségvetési bizottság az egészségügy ellátásának minőségi emelésére, az orvosi módszerek pótlására és az egészségügy létszámhelyzetének megjavítására további tízmillió forint megszavazását javasolja az Országgyűlésnek.

Végül elmondotta, hogyan lehet fedezetet biztosítani a javasolt emelésekre. A beérkezett módosítások elfogadása így a költségvetés egyenlegét nem befolyásolja - mondotta. - A terv- és költségvetési bizottság az előzőekben előterjesztett módosításokkal javasolja a tisztelt Országgyűlésnek az 1957 évi állami költségvetés elfogadását.

/folyt.köv./

/Megkezdődött... 43.folyt./

Ezután Friss István emelkedett szólásra.

A fő cél, amelyre tekintetünket irányítanunk kell, változatlanul a szocializmus felépítése, annak a társadalmi rendnek a megteremtése, amely végleg megszünteti az embernek ember által való kizsákmányolását, amelyben nincsenek egymással ellentétben álló osztályok, amelyben az emberek - fokozatosan felszabadulva a mindennapi kenyérszerzés gondjától, - egyre szabadabban bontakoztathatják ki képességeiket.

Nem elég azonban ezt a fő célt magunk előtt látni. Látunk kell azokat az eszközöket is, amelyek egy adott helyzetben, egy adott pillanatban leginkább hozzájárulnak ahhoz, hogy a fő cél eléréséhez közelebb jussunk. Ezt a fő célt szolgáló legfontosabb eszköz a párt és a kormány meggyőződése szerint az elért életszínvonal megtartása a jelenlegi körülmények között; vagyis a maximálisan elérhető életszínvonal biztosítása már ma, a mai körülmények között.

Nehogy félreértés legyen, itt nem a szocializmus gazdasági alaptörvényének alkalmazásáról van szó. Az életszínvonal emelésére irányuló törekvés állandó vezérfonala gazdaságpolitikánknak. Most azonban különleges helyzetről van szó, arról, hogy ilyen nehéz körülmények között sem engedhetünk az elért életszínvonalból, hogy minden erőnket megfeszítve, tartani akarjuk ezt az életszínvonalat.

Ehhez a fő eszközhöz igazodott a terv és a költségvetés is. De ugyanakkor látnunk kell, hogy ennek a problémának a megoldása igen sok nehézséggel jár.

Friss István ezután ezeknek a nehézségeknek a főforrásairól: az ellenforradalom által okozott kárról, a termelési kiesésről, a kötelező beadás eltörléséről, a béremelésekről és a termelésnek és a termelőknak a múlt évinél alacsonyabb szintjéről beszélt, majd elmondotta, hogy a terv és a költségvetés reálisan megalapozott, a gazdasági szakemberek legjobb meggyőződése szerint megvalósítható, sőt túlteljesíthető, s józan mértékben tartalékokat tartalmaz.

/folyt. köv.

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 46. kiadás 1957. június 3. 18 óra 15 perc
/Megkezdődött... 44. folyt./

Friss István ezután arról beszélt, hogy a nehézségek megoldása bizonyos "szépséghibákkal" jár.

- Az első ilyen szépséghiba - mondotta - a felhalmozásnak és különösen a beruházásoknak rendkívül alacsony színvonal. Igen, hogy ez közvetlenül nem hat ki az ország gazdasági életére, azonnali hatása nem mutatkozik, de a mai beruházások szolgálják további emelkedésünket, gazdasági fejlődésünket és a mai beruházások szűk kerete bizonyos fohig korlátozza a további előrehaladás útját. Ezt a szépséghibát - ezt hiszem - nagyobb lelkiismeretfurdalás nélkül lenyeljük. Végülis a gazdaságpolitikának minden adott esztendőben döntenie, választania kell a szükségletek kielégítésének fokát és a beruházások mennyisége között. Nyilvánvaló, hogy itt kölcsönös összefüggés és ellentét van. Abban a mértékben, amelyben a nemzeti jövedelemnek a beruházásra jutó részét emeljük, áll módunkban a gazdasági élet fejlesztését szolgáló kiadásokat növelni. De ugyanakkor ebben a mértékben, vagy legalább is ennek egy részével meg kell szorítani a folyó kiadásokat, tehát a lakosság fogyasztását, életszínvonalát is. Viszont, ha a nemzeti jövedelemből a lakosság fogyasztására eső részt emeljük, akkor ez természetesen szűkebb keretet ad a beruházásoknak. Az adott körülmények között, a nálunk megtörtént események után mindenki számára természetesen dolog, hogy a beruházásokat erősen le kellett csökkenteni.

Súlyosabb szépséghiba az, hogy a fogyasztás és az erősen csökkentett beruházások együttes összege így is nagyobb, mint a nemzeti jövedelem, ami azt jelenti, hogy a fogyasztásra és felhalmozásra eső összegek együttesen csak a külföld segítségével elégíthetők ki. Régebben itt mutatkozik meg az a nagyon jelentős segítség, amelyet barátai országoktól és elsősorban a Szovjetuniótól kapunk.

Nem kevésbé súlyos szépséghiba a harmadik. Az ugyanis, hogy az idei évre tervezett termelést és felhalmozást csak olyan külkereskedelem teszi lehetővé, amelyben lényegesen nagyobb a behozatal, mint a kivitel. Mivel a mi külkereskedelmünknek általában kiviteli többletet kell elérnie, mert kivittel kell fizetnünk, a behozatalon kívül különböző egyéb kötelezettségeinkért is - népgazdaságunk fizetési mérlege még rosszabb képet mutat, mint a külkereskedelmi mérleg.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 47. kiadás 1957 június 3. 19 óra 05 perc
/Megkezdődött... 45. folyt./

Friss István ezután arról beszélt, hogy mindhárom szépséghiba csak egyszeri, az idei évre alkalmas megoldást nyújt. Ahhoz, hogy a jelenlegi, a k rábbinok képest felelő életszínvonalat biztosíthassuk a jövő évben is, amikor nem számíthatunk a barátai országoktól az ideighez hasonló mértékű segítségére, úgy kell előkészíteni az 1958-as évet, hogy akkor lényegében már a saját lábunkon állva, lényegében a saját erőnkől tudjuk megoldani a problémákat.

A nehézségeket elsősorban az okozza - folytatta - hogy a magyar ipar termelése messzemenően a külföldi behozataltól függ. Termelésünk színvonalát tehát nagyrészt az szabja meg, hogy mennyi nyersanyagot tudunk behozni külföldről. Ezekért a nyersanyagokért kivittel kell fizetni. De ha jövőre valóban külföldi segély nélkül akarjuk nehézségeinket megoldani, akkor a behozatalért legalábbis túlnyomórészt már a saját kivitelünkkel kell fizetnünk. A fogyasztás mai színvonalán mellett azonban nem tudunk ugyanannyi ellenértékű terméket kivinni, mint amennyit a jelenlegi termeléshez és fogyasztáshoz be kell hoznunk. A párt és a kormány itt igen nehéz választás előtt áll. Ha most akart volna olyan kivitelről beszélni, mint amilyen értéke behozatalra szükség van, akkor az életszínvonal igen jelentősen csökkenne. De erre az utat választjuk volna, akkor ellentétbe kerültünk volna éppen az alapvető eszközökkel, amellyel főcéljaink irányában haladni akarunk. Erre az utra nem lépünk rá. Ezért a párt úgy döntött - és ez igen nagy mértékben fokozza ma a párt és az állam vezetőinek, de egyúttal az öntudatos dolgozók felelősségét is, - hogy nem közvetlenül a kivitel és a behozatal külön börtének teljes pótlására, hanem a nehézségek teljes, abszolút megoldására törekszik, hanem olyan körülményeket igyekszik teremteni, amelyek mellett a dolgozók együttes munkája megteremti a ma még hiányzó feltételeket. Vagyis, a dolgozókhoz fordul, a munkásokhoz, a parasztokhoz, a műszaki értelmiséghez, a közgazdákhoz, s feltárjuk előttük, hogy igen nagy lépést kell tennünk előre tartalékaink feltárásában.

Friss István ezután a népgazdasági tartalékok messzemenő kihasználásának fontosságáról beszélt, s hangsúlyozta: ezeket többbségében nem egyszerűen a termelés emeléséről van szó, hanem a termelésnek csakis olyan műveléséről, amely külkereskedelmi helyzetünket javítja.

18.32

/folyt. köv./

19.55

/Megkezdődött...46, folyt./

Ezután a gazdasági életünk egyensúlyának biztosításához szükséges további feladatokról szolt.

Első helyen emliteném - mondotta - a takarékosságot. Különösen fontos a takarékosság az anyaggal, s ezen belül is elsősorban az importanyaggal és természetesen a segédanyagokkal, a fűtőanyaggal, az energiával. Ugyanabból az anyagból, ugyanannyi energia felhasználásával kell többet termelni - csak akkor értékes igazán az munka a többtermelés.

Másodszor emliteném meg azt, hogy szigorúan vigyázni kell a fogyasztás alakulására. Az életszínvonalat emelő eddigi juttatásokat csak akkor tudjuk teljes értékűkön tartani, ha gondoskodunk arról, hogy mostantól kezdve megszilárduljon a berendezés. További betanulásokra - nem számítva természetesen a teljesítményekben dolgozóknak a többteljesítmény által elért többkeresetét - csak egész kivételes esetekben és csak egész szűk keretek között kerülhet sor, mert a fogyasztás további emelése nem bírjuk. Ugyanakkor meg kell akadályozni, hogy a mezőgazdasági lakosság fogyasztása emelkedjen, mert ez szinten az eddigi juttatások, vagy más szóval a forint értékállandóságát tenné kétségessé.

Harmadik feladatként emliteném meg új kiviteli lehetőségek feltérítését, amelyekre ugyancsak bőven van mód.

Különböző alkalmakkor sok szó esett már - folytatta - a gazdaság-vezetés terén a múltban elkövetett hibákról. Ezekről a hibákról sok bírálat hangzott el, közöttük sok vitatható bírálat is, vagy olyan, amely már többé-kevésbé ki is hullott az idő rostáján. Vannak azonban a vitának ma már általánosan elfogadott és vitathatatlan megállapításai is. Időtállóknak bizonyultak többek között a Magyar Dolgozók Pártja 1953. évi júniusi központi vezetőségi ülésének döntő megállapításai is a gazdaságpolitikában és a gazdaságvezetésben elkövetett hibákról.

Friss István ezután elmondotta, hogy a legfontosabb hibák: az ipari fejlődés túlzott, erőltetett üteme, a mezőgazdaság erőszakos eszközökkel, túlzott ütemben történt kollektivizálása és

/folyt.köv./

/Megkezdődött... 47.folyt./

a nemzeti jövedelem olyan elosztása, amely az életszínvonal átmeneti csökkenésére vezetett.

Miben kéreshetjük ezeknek a súlyos hibáknak az okait, gyökereit? Az egyik ilyen ok középfekvé. Azok az elhatározások, amelyeknek megvalósításán ezeket a hibákat jelentette, olyan időben születtek, amikor a párt és az ország vezetői biztosra vették, hogy igen rövid idő, valószínűleg csak néhány év választ el bennünket egy új világháború kirobbanásától. Korábban folyt a harc és nehéz volt előre látni, hogy sikerül-e a harcot Korea területére korlátozni. Ilyen körülmények között, kétségtelenül még nagy áldozatok árán is biztosítani kellett az addig kivívott eredményeket, lényegében a Magyar Népköztársaság létét, fennmaradását. Ez kétségkívül túlméretezett fegyverkezésre vezetett és a beruházások nagy része is alapvetően olyan természetű volt, amely közvetve, vagy közvetlenül a fegyverkezést szolgáltatta. Főképpen ezzel függött össze az életszínvonal átmeneti csökkenése is.

De nemcsak erről volt szó. Az egyik komoly hiányosság az volt, hogy mereven, sematikusán alkalmaztuk a szocializmus építésének a Szovjetunióban jól bevált módszereit. Elfelejtkezünk arról, hogy ott olyan körülmények között építették a szocializmust, amikor még csak egyetlen szocialista ország volt a világon és pedig egy világméretű birodalom, egy minden nyersanyaggal rendelkező hatalmas ország, amely kapitalista környezetben élén, igen nagy áldozatok árán, erőltetett ütemben építette fel a maga sokoldalú, sőt azt mondhatnám, minden oldalú iparát. Nálunk Magyarországon egészen más volt a helyzet. Hatalmas szocialista tábor részeként építettük a szocializmust. Gondosan meg-

/folyt. köv./

/Megkezdődött...48.folyt./

válogathattuk volna az iparfejlésért általunk választott irányát, a nehézipar túlsúlyának elve mellett kitérve is gondolkodhattunk volna azon, hogy milyen iparágakat kell elsősorban fejleszteni, míg a valóságban egy meglehetősen sokoldalú, majdnem minden oldalra fejlesztésre törekedettünk mi is, ami arra a bizonyos helytelen, ugynevezett autarchiás irányra vezetett. Részben abból a másolásból következik különböző, a kollektivizálás terén elkövetett hibák is.

A második hiányosság már részben az előzőből következik. Ha egyszer mereven, sematikusán alkalmaztuk a szovjetunió tapasztalatait, akkor nem lehettünk megfelelően tekintettel az ország adottságaira. Az ország adottságai pedig azt jelentik, hogy a mi körülményeink között az iparban, vagy a mezőgazdaságban melyik termelési ág gazdaságosabb. Ezt a gazdaságossági elvet elhanyagoltuk a termelésben és elhanyagoltuk - ami talán még súlyosabban esett elatta - a beruházásokban. A beruházások és a termelés gazdaságosságának elhanyagolásából már következett a külkereskedelem rossz irányba fejlődése.

Ugyancsak összefügg ezekkel a hibákkal, hogy túlcentralizáltuk a gazdasági vezetést, hogy igyekeztünk mindent központilag szabályozni. Nemcsak az alapvető elveket és szempontokat szabtuk meg, hanem olyan részleteket is, amelyeket központilag helyesen, jól megszabni nem lehetett, mert azokat csak a helyi viszonyoknak megfelelően, ezirféle változtatásban lehetett volna helyesen megvalósítani.

Végül negyedszer idetartozik, hogy az egyéni érdekeltiséget vagyis az anyagi ösztönzést sokáig túlzott mértékben a termelés mennyiségi emelésére irányítottuk. Ez arra vezetett, hogy selejtet gyártottunk jó minőség helyett, arra vezetett, hogy nem tudtuk a műszaki fejlesztést érvényesíteni. Az anyagi érdekeltiség elhanyagolása megerősítette a bürokráciát is. Egy sor cél elérése, például az önköltség csökkentése vagy a minőség javítása ugyanis ellenkezett a dolgozók közvetlen anyagi érdekeltiségével, ezért központi utasítások támogatásával igyekeztünk az embereket rábírnival, hogy saját érdekükkel ellentétben ezeket a célokat is megvalósítsák.

Tisztelt Országgyűlés! Talán felesleges is mondanivaló, hogy a párt és az állam vezetői által elkövetett minden hiba, tehát a gazdasági hibák is, nem kis mértékben rontották a párt és a munkáosztály, a párt és a tömegek, a kormány és a nép viszonyát és így bizonyos fokig hozzájárultak annak a hangulatnak a kialakításához, amely az ellenforradalom kezdeti, átmeneti sikereinek egyik feltétele volt. De, mert már az ellenforradalom előkészítésének idején nem kevés történelmi-hamisítás, gazdaságtörténet-hamisítás is előfordult, és mert ennek eredményeképpen még ma is nem egy téves nézet van elterjedve, azt hiszem, helyes néhány ténnyel leszögezni.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...49. folyt./

Először: a hibák felismerése a párt Központi Vezetőségének 1953. júniusi ülésére nyulik vissza. Azóta a bérből és fizetésből élők, tehát a munkások és az alkalmazottak reálbére és a parasztság reáljövedelme egyaránt következetesen, megszakítás nélkül emelkedik. Ha a javulás az első években csak arra volt is elég, hogy az előző átmeneti kiesést kiegyenlítse, - az első öt éves terv befejezése után lényegében már ezen túlnőtt az emelkedés és 1956. őszén a fogyasztás, az életszínvonal valójában olyan magas volt, mint korábban soha. Bár az életszínvonal a mi helyzetünkben kifolyólag alacsonyabb volt, mint akár Csehszlovákia, akár a Német Demokratikus Köztársaság, akár jó konjunktúrában, jó foglalkoztatottság mellett a leggazdagabb kapitalista anyországek dolgozóinak életszínvonala - a mi körülményeink között ez mégis hatalmas életszínvonal-emelkedést jelentett a korábbiakhoz képest.

Másodszor: a hibák kijavításában és az életszínvonal emelésében is tovább juthattunk volna 1956. őszén, ha 1953. júniust követően egységes, következetes, az 1953. júniusi határozatnak megfelelő gazdaságpolitika érvényesült volna. Ezzel szemben sok kapkodás, valószínűségi cikk-cakk vonal érvényesült a gazdaságpolitikában. Hogy az így történt, annak ugyan nem Nagy Imre az egyedüli oka, de kétségkívül igen nagy része volt benne a Nagy Imre által és befolyása alatt elkövetett jobboldali, opportunisták hibáknak; annak, hogy ellenkező előjellel ugyanolyan voluntarista, a tényekkel és viszonyokkal nem számoló politikát folytattunk, mint 1953. júniusa előtt.

Harmadszor: 1955. és 1956. sok egészséges kezdeményezése után 1956. júliusában a párt lényegében a helyes gazdaságpolitika és gazdasági vezetés mellett szögezte le magát. Az akkori gazdaságpolitikai határozatok lényege a gazdasági életben a demokratizmus kiterjesztése, a nagyfokú decentralizálás, a helyi önállóság fokozása, az egyéni érdekeltiség, az anyagi ösztönzés helyesebb kialakítása volt. Csúpa olyan cél, amelyeket ma is helyesnek, követendőnek kell tartanunk. Ezenkívül nagyszabású munka folyt a termelői árak rendezésére, hogy egészségesebb arviszonyokat alakítsunk ki, amelyeken jobban tudjuk mérni a gazdaságosságot. Arviz, földrendés, az olajtermelésben bekövetkezett elkerülhetetlen visszaesés ellenére a külkereskedelem is kedvezőben fejlődött 1956-ban, mint 1952. óta bármikor és ha nem jön közbe az ellenforradalom, hosszú évek után először sikerült volna nemcsak aktív külkereskedelmi, hanem aktív fizetési mérleget is elérni.

18.50

/folyt.köv./

19.06

/Megkezdődött...50. folyt./

Tisztelt Országgyűlés! Okulnunk kell a múlt hibáiból. A párt természetesen az a célt tűzte maga elé, hogy többé ne kövessük el ezeket a hibákat. Nem lehet azonban azt mondanunk, hogy már minden problémánkat megoldottunk, és bevezettünk a tévedhetetlen, oszlanthetetlen gazdaságpolitika és gazdaságvezetés vizsire. Nem! Semmiféle csodaszor nincs birtokunkban, amely ezt biztosítaná!

Ilyen körülmények között, amikor a nehéz gazdasági helyzet, a nehéz külkereskedelmi helyzet, a nehéz anyagi helyzet különböző megszorításokat diktált, mégis jelentős lépéseket tettünk a már korábban helyesen kijelölt úton. Jelentékenyen csökkentettük a túlcenzúroztságot, komoly mértékben növekedett a vállalatok önállósága. Az anyagi ösztönzést ma már általában helyesebben érvényesítjük, bár ezen a téren helyenkint még sokszor hibáznak, de a gazdasági ösztönzés szabályozása is ma nagyrészt a helyi szervek, a vállalatok kezében van. A terv realisabb a korábbiaknál. Elkészítésében is a fokozott demokráizmus érvényesül. Fokozott mértékben igyekeztünk meghallgatni minden hozzáférő szakembert a gazdasági élet különböző területein.

Az említett célok elérése nagyrészt még előttünk álló feladat. Ez különösen vonatkozik a mezőgazdaságra, amelynek irányítása ma sokkal kevésbé van kezünkben, mint korábban. Tudatosan lemondunk a korábbi módszerekről: a kötelező beadvásról, a vétés-tervek kötelező előírásáról. Ma az előtt a még egyáltalán meg nem oldott nehéz probléma előtt állunk, hogy a mezőgazdaság más módszerekkel és eszközökkel történő befolyásolásával, elsősorban az árak révén - de nemcsak az árpolitikával - érjük el a mezőgazdaság beilleszkedését a magyar tervgazdaságba.

Ez a körülmény természetesen megnehezíti a mezőgazdaság szocialista fejlesztésénél előttünk álló feladatok megoldását is, de itt is végleg, egyszerismindenkorra szakítanunk kellett az oroszokos szövetkezetesítés politikájával, amely nem a mezőgazdaság szocialista átalakítását szolgálta, hanem igen sokszor megnehezítette a mezőgazdaság egészséges, szocialista fejlődését.

/folyt.köv./

/Megkezdődött... 51.folyt./

- Nem mondtunk le a mezőgazdaság szocialista átalakításáról, de meg kell találnunk azokat a módszereket, amelyekkel termelészövetkezeteinket valóban élenjáró, szocialista nagyüzemekké tehetjük, amelyek vonzzák és követésre csábítják a paraszti lakosságot.

Pártunk legnagyobb sikereinek biztosítóka eddig mindig az volt - mondotta befejezésül - hogy olyan célokat tűzött maga elé, amelyek az egész nép érdekét fejezték ki és ezért, csak ezért sikerült ezeknek a céloknak szolgálatában az egész népet mozgósítani. Gazdasági életünk céljai is az egész nép érdekét fejezik ki, s ezért nem lehet kétséges, hogy ha jól dolgozunk, sikerül ezeknek a céloknak az elérésére ismét mozgósítani az egész magyar népet, s az egész magyar nép munkája, lelkesedése, találékonysága, szorgalma, kitartása a biztosítóka annak, hogy mindezeket a feladatokat sikeresen meg fogjuk oldani.

Mivel a terv és a költségvetés ugyanezeket a célokat szolgálja, azt pártom és a magam nevében elfogadom. /Taps./

Ezután Varga Károly országgyűlési képviselő szólalt fel a vitában. Bevezetőben hangsúlyozta, hogy a szocializmust építő népi demokratikus állam gazdasági életének elengedhetetlen feltétele a tervgazdálkodás, amely a gazdasági életet nem a véletlenektől teszi függővé, hanem alapos, a népgazdaság minden ágát felölelő számításokat végez, felméri a lehetőségeket és ezek birtokában jelöli meg az adott tervidőszak feladatait. Ez a gondos, számító és elemző munka jellemzi a most beterjesztett ideai népgazdasági tervet is.

Ezután részletesen elemezte az ellenforradalom által okozott károk következményeit, beszélt a baráti államoktól kapott segítség jelentőségéről, majd a nemzeti jövedelem alakulásáról. Ismertette a nemzeti jövedelem csökkenésének okait, majd így folytatta.

- Iparunk jelenlegi helyzete kemény és következetes, nem utolsó sorban hozzáférő vezetést igényel. Szükséges az anyagtakarékosság fokozása, az önköltség további csökkentése. Az ipari termelés gazdaságosságát elősegítené, ha tovább javítanánk az exportra készülő gépek műszaki színvonalát s az árukat izlésesen, korszerűen csomagolnánk.

A mezőgazdasági termelésről szólva megállapította, hogy a takarmánygabona és a szalastakarmány termőterületének növelése, az állatállomány, különösen a szarvasmarhaállomány növelése fontos lépést jelent a mezőgazdasági termelés belterjessége felé.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 54. kiadás

1957. június 3.

11 óra 15 perc

/Megkezdődött... 52. folyt./

Súlyos problémának tartja azonban a cukorrépa-területének csökkenését. Véleménye szerint ez káros az exportlehetőségekre és nem teszi lehetővé a cukorgyárak kapacitásának kihasználását. Ezért javasolta, hogy a kormány vizsgálta meg a cukorrépa-termelés problémáit és a jövőre vonatkozóan tegyen intézkedést annak felliendítésére.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy a terven előirányzott termésátlag növekedéseket reálisnak és megvalósíthatónak tartja, mert a mezőgazdaságban megnövekedett a termelési kedv, mert jóval több műtrágyát használnak fel, bár a műtrágya felhasználás fokozására a jövőben további erőfeszítéseket kell tennünk. Felvetette azt a gondolatot, hogy a termelőszövetkezeteknek és esetleg a tejszövetkezeteknek lehetővé kellene tenni az általuk termelt tej lefölözését, ugyanakkor gondoskodni kellene arról, hogy a tejüzemek által előállított, fehérjedus melléktermékek szervezeten, önköltségi áron kerüljenek vissza a mezőgazdaságba.

Választóink között járva napról-napra találkozunk jogos kívánásokkal, követelésekkel. Szükség lenne sokhelyűt bekötőutakra, villanyra, vagy más szociális, kulturális létesítményre. Az én tarsolyomban is vannak ilyen - általam is jogosnak tartott - kívánások. A terv vizolta lehetőségek ismeretében azonban ezek beiktatására, illetve megvalósítására nem lehet gondolni. Ha val. mikor érvényesülnie kellett annak az elvnek, hogy addig nyújtózzunk, ameddig a takarónk ér, ugy most, jelenlegi gazdasági helyzetünkben érvényesülnie kell, - mondotta.

Varga Károly ezután örömmel állapította meg, hogy a nagymértékben csökkentett beruházási keretek 40 százalékát kommunális, szociális, kulturális és lakásberuházások töltik ki. Különösen a tervbe vett 21.100 lakás megépítése jelentős a lakás gondok enyhítésében - mondotta. - Ugyancsak csökkent a lakáshiányt a magánereből épülő mintegy 20.000 új otthon, amelyeknek megépítéséhez államunk nehéz gazdasági helyzete ellenére is 475 millió forint állami hitelt irányoz elő.

A képviselő beszélt a belvizveszély elhárításának rendkívüli fontosságáról is. A belvizek levezetésével, a rétek, a legelők rendbehozásával, véleményem szerint, nagy hozamnövekedést tudnánk elérni - mondotta többek között. - Ez a hozamnövekedés elsősorban a szarvasmarhaállomány mennyiségi és minőségi javulását eredményezné, s egyidejűleg növekednének exportlehetőségeink is. Javasolta, hogy a félévi hitel felülvizsgálat során esetleg felszabaduló és rendelkezésre álló hitelkeretből a kormány biztosítson/újabb ösztönöket a belvizek levezetésére. Felhívta a végén Varga Károlyt a maga és a Somogy megyei képviselőcsoport nevében elfogadta a beterjesztett népgazdasági tervet.

/majd

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 55. kiadás

1957 június 3.

10 óra 15 perc

/Megkezdődött... 53. folyt./

Bognár József képviselő az 1957. évi tervjavaslatot gazdaságpolitikai oldaláról vizsgálta hozzászólásában. Mint mondotta, ma az ország közvéleményében legnagyobb érdekfűzésre a gazdaságpolitikának azok a kérdései tartanak számot, amelyek helyes megoldásától a gazdaságpolitikában elkövetett régi hibák kiküszöbölését és egy új, egészséges, az ország természeti és gazdasági adottságaira alapozott gazdaságpolitika folytatását várják.

Azok az újszerű törekvések és elgondolások, amelyek a tervben keresünk, csak bizonyos korlátok között juthatnak még kifejezésre a javaslatban, mégis nyugodtan beszélhetjük, hogy a tervet valóban mértéktró szánvétel, józan szakszerűség és tárgyilagossággal jellemzi - mondotta. Ez természetesen nem azt jelenti, hogy lendületre, bátorságra és kezdeményezésre nincs szükség a gazdasági életben. Feltétlenül szükség van, de a lendületnek és a bátorságnak éppen a szakzerű, tudományosan megalapozott megoldások keresésében és megtalálásában kell megnyilvánulnia.

A tervjavaslat józanságánál és szakszerűségénél fogva reális, nem túlfeszített, s nem számít a tervteljesítést befolyásoló minden tényező lehető legkedvezőbb alakulására.

Hogy a tervjavaslat mennyire nem túlfeszített, arra nézve Bognár József a költségvetés többletét hozta fel bizonyítékkul. Megemlítette például, hogy a mezőgazdasági terméshozamok igen évtizedes előirányzattal szerepelnek a javaslatban, megtervezésénél figyelembe vették a parasztnak nagyobb temmelési érdekeltségét, a műtrágyafelhasználás hatását, s az 1950-től 1954-ig terjedő évek tapasztalatait.

A józanság tükröződik abban is, hogy a javaslat menszemenően figyelembe veszi a gazdasági élet összefüggéseit, objektív jelleget arányait és elutasít, minden egyoldalúságot tekintetben - mondotta a továbbiakban Bognár József, majd utalt a gazdasági életünkben különböző időszakokban felmerült jelenségekre.

/folyt. köv./

19.35

19.35

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 56. kiadás 1957 június 3 40 óra perc

/Megkezdődött...54.folyt./

Eleinte az iprositást hangsúlyozták, s ugyanakkor a mezőgazdaság kérdéseivel kevésbé törődtek, majd a mezőgazdasági fejlesztést állították előtérbe olyan formán, hogy az ipari és a mezőgazdasági termelés összehangját nem biztosították.

Nincs iparfejlesztés a mi országunk adottságai mellett, ha elhanyagoljuk a mezőgazdaságot - hangsúlyozta a szónok, mert azt a nyersanyag-többletet, amire iparunknak szüksége van, csak fokozott mezőgazdasági exporttal tudjuk előteremtetni, másrészt az iparfejlesztés következtében itthon kifizetett bérlet, valamint a vásárlóerő növekedése több élelmiszer elfogyasztását jelenti, amit megint csak a mezőgazdasági termelés növelésével lehet ellensúlyozni. Ugyanez érvényes megfordítva is: nincs mezőgazdasági termelésnövekedés az ipar segítségével nélkül, mert a mezőgazdaság magárahagyatva nem tud fellendülni. A tervjavaslat véleményem szerint felismeri a két nagy kérdés közötti összefüggést - hangsúlyozta Bognár József.

A továbbiakban kiemelt a tervjavaslat felépítésének helyes módszerét, azt, hogy az ipari termelés mennyiségét és szerkezetét az ország, a kapacitások és az igények összehangolása alapján igyekeznek meghatározni, s különös súllyal mérlegeli termékcsoportonként a fajlagos energia és fájlagos nyersanyagfogyasztást.

A tervjavaslat ésszerű anyag- és kapacitás-tartalékok fokozatos megteremtésére törekszik - mondotta. Mai gazdasági helyzetünk nem teszi lehetővé, hogy gyorsan megoldjuk ezt a kérdést, de a tervjavaslat helyesen ismeri fel, hogy a tartalék a nyersanyagban és a kapacitásokban nem tervezési lazítás, ellentétben olyan tényező, amely nélkül nincs határidőre történő szállítás, nincs gazdaságos termelés, tehát nincs előrehaladás. Kéld erre, hogy sok esetben az üzemekben fennálló nyersanyag- és félkésztermékhány miatt a különböző nemzetközi tárgyalásokon nem tudunk me biznáté határidőket adni, néha nem tudunk versenyezni a külföldi cégekkel.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 57. kiadás 1957 június 3 20 óra perc

/Megkezdődött...55. folyt./

Egy-egy váratlan kiesés a termelésben vagy többlet-felhasználás a fogyasztásban - végighullámzik az egész iparon, az egész népgazdaságon. Ha például nincsenek tartalékaink s az előírt szentermelést nem érjük el, vagy egyes áruk nem érkeznek időre az országon, vagy egyik-másik szektor fogyasztása nagyobb a tervezettnél, - azonnal az egész népgazdaságban érezhető zavarok keletkeznek. Az ilyesfajta zavarok áthidalása sokkal könnyebbé válik akkor, ha kapacitásben és nyersanyagban kellő tartalékot teremtünk.

- A jövőre nézve ez is helyesnek látszik, hogy a tervben ne kössük le minden üzem teljes kapacitását - folytatta - hanem adjunk módot arra: a termelők és a fogyasztók érdekeik egyeztetésével közvetlenül is megállapodhassanak egymással a kapacitások teljes kihasználása érdekében. Ez biztosítja, hogy a fogyasztásban leginkább keresett termékeket termelik, s ez több más kérdés megoldását is elősegíti.

Az iparfejlesztés kérdéseiről szövege rámutatott, az iparfejlesztési politika két lehetőségére. Az egyik az úgynevezett szélességi fejlesztés, amely elsősorban új iparágak létesítését, a másik a mélységi fejlesztés, amely a termelékenység növelését, a géppark korszerűsítését jelenti.

Az elmúlt évek során elsősorban a szélességben történő iparfejlesztést valószínűsítettük meg, - mondotta. Ma helyesnek látszik az, hogy inkább a mélységben történő iparfejlesztést valószínűsítsük meg, s a hagyománnyal, jó szakmunkásgárdával, kiváló muszaki emberekkel rendelkező, a múltban nemzetközi színvonalon termelő iparágakat, az élelmiszeripar, a hűtőtechnikát, a vácuum-technika és a műszeripar - fejlesszük. Így egyrészt kevesebb beruházásra lesz szükségünk, másrészt a beruházott kapacitások gyorsabban kezdenek termelni. Az említett iparágak kevés nyersanyagot fogyasztanak s gyors, gazdaságos exportot lehet biztosítani.

- Természetesen nem feledkezhetünk meg arról, hogy a természetes szaporulat nálunk egy esztendőben 100.000 fő. Így évente 100.000 embernek kell kenyeret, foglalkozási lehetőséget, stb. biztosítani. Ez bizonyos mértékig szükségessé teszi az ipar szélességben történő fejlesztését is.

Bognár József ezután a mezőgazdaság egyes problémáival foglalkozott.

A tervjavaslat és az egész gazdasági helyzet egyik legnagyobb pozitívuma - mondotta - hogy elősegíti a mezőgazdaság belterjes irányú fejlődését.

/folyt.köv./

/Megkezdődött...56. folyt.

Ez minden vonatkozásban megfelel az ország természeti - gazdasági adottságainak és a korszerű követelményeknek. Az olyan kis ország, mint a miénk, amelynek csak meghatározott szántóterülete van, nem keresheti a kiutat új és új területek megművelésében. A Szovjetunióban vagy akár az Amerikai Egyesült Államokban természetesen más a helyzet, ott a természetes növekedést új vetésterületek bekapcsolásával is lehet biztosítani.

- Nálunk a meglevő területen kell arra törekedni - folytatta, hogy olyan növényféléseket termeljünk, amelyek gazdaságosak és amelyekkel magas hozamot érhetünk el. Ez megfelel a nemzetközi követelményeknek is, mert ha a világ táplálkozásának változásait vizsgáljuk, akkor azt látjuk, hogy a keményítőtartalmú élelmiszerek, liszt, burgonya, stb. fogyasztása erőteljesen csökken és a fehérjetartalmú élelmiszerek fogyasztása gyorsan emelkedik. Ez utóbbiak termelését elsősorban belterjes gazdálkodással lehet biztosítani.

Bognár József jelenlegi helyzetünk legnagyobb negatívumaként említtette meg azt, hogy keveset tudunk beruházni, s így alig tudjuk biztosítani a bevitelt újratermelésre. Tehát nemcsak arról van szó, - mondotta, - hogy a meglevő kevés beruházást helyesen osszuk el, hanem arról is, hogy a következő években nagyobb beruházásokat tudjunk biztosítani. Az idén az egyensúlyt külföldi hitelekkel és kölcsönökkel helyre tudtuk állítani, de jövőre saját erőnkől kell az egyensúlyt biztosítani. Ez nemcsak azt teszi szükségessé, hogy tekeréskösdjünk, hanem azt is, hogy általában a kevesebb anyagot igénylő cikkek előállítására törekedjünk. Csak így érhetjük el az egyes termékcsoportok egy kilogrammjára eső devizahozam növekedését, ami a sok iparcikket exportáló országokban alapvető követelmény.

- A tervjavaslat helyesen oldja meg az idei gazdasági és problémát, jól készíti elő a hároméves tervet és lehetővé teszi az ország természeti, gazdasági adottságaira alapozott fejlődését. Reszben ezért, részben mert a kormány általános politikája iránt bizalommal viseltetek, a tervjavaslatot elfogadom és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlom - fejezte be felszólalását Bognár József.

/Megkezdődött...57.folyt./

Juhász Imréné képviselő a belügyi és gazdasági tárca költségvetéséhez szóló hozzá.

- Az az eszmei zűrzavar - mondta többek között - amely október előtt, de még inkább az ellenforradalom idején oly sok embernél megmutakozott, tapasztalható volt rendőrségünkénél, bírúinknál, ügyészeinknél is. A rendőrség, mint testület, nem hullott szét, nem vált arulóvá, bár előfordult, hogy egyes vidéki kapitányságok, rendőrőrsök ellenvetés nélkül átadták fegyverüket. Nem tudták hányadán állnak, nem gondolkodtak azon, hogy kik ellen használják majd fel ezeket a fegyvereket. Megszavarta őket az is, hogy egyes vezetőik, mint Kópácsi, a budapesti főkapitány, Tóth, a Komárom megyei kapitány, árulókká lettek. A történelmi hűség kedvéért azonban meg kell mondanom, hogy rendőreink egy része és különösen az államvédelem karhatalmi alakulatai fegyverrel a kezben, életük árán védték a munkashatalmat.

A továbbiakban arról szólt, hogyan szerveződött újjá az ellenforradalommal vívott harcban a rendőrség, hogyan állt talpra a karhatalom. Sikeres munkájukat dicséri, hogy az ellenforradalom idején a börtönből kiengedett több mint tízezer elítéltekből több mint hétezret már újra lákat alá tettek. A többiek egy része most nyugaton tetszeleg a "szabadsághős" szerepében. Karhatalmi és rendőri szerveink tízezernél több géppisztolyt és pisztolyt, huszezer puskát, tízezer gránátot, nagy mennyiségű lőszerrel gyűjtöttek össze. "Az azonban nem jelenti azt, hogy az ellenforradalmároknál már nincsen fegyver. Van, annál is inkább, mert nemcsak belföldről került birtokukba, hanem a nyugati imperialisták is szállítottak nekik. Ezért szükség van arra, hogy a rendőri szervek a dolgozók segítségével tovább kutassák az elrejtett fegyvereket, bíróság elé állítsák tulajdonosaikat. Le kell leplezni mindazokat a bűnösöket, az ellenforradalom vezetői irányítóit, akik most taktikát változtatva, gazdasági vonalon, szövetészekkel akarják gyengíteni államunkat. Ez a főfeladat, de ugyanakkor nagyobb gondot és több időt kell fordítani a gazdasági bűncselekmények, a társadalmi tulajdon sérelmére alkövetett bűncselekmények leleplezésére, az állampolgárok vagyonának, életének megvédésére is.

/folyt. köv./

/Megkezdődött...56. folyt.

Ez minden vonatkozásban megfelel az ország természeti - gazdasági adottságainak és a korszerű követelményeknek. Az olyan kis ország, mint a miénk, amelynek csak meghatározott szántóterülete van, nem keresheti a kiutat új és új területek megnyúlásában. A Szovjetunióban vagy akár az Amerikai Egyesült Államokban természetesen más a helyzet, ott a természetes növekedést új vetésterületek bekapcsolásával is lehet biztosítani.

- Nálunk a meglévő területen kell arra törekedni - folytatta, hogy olyan növényféléseket termeljünk, amelyek gazdaságosak és amelyekkel magas hozamot érhetünk el. Ez megfelel a nemzetközi követelményeknek is, mert ha a világ táplálkozásának változásait vizsgáljuk, akkor azt látjuk, hogy a keményítőtartalmú élelmiszerek, liszt, burgonya, stb. fogyasztása gyorsan emelkedik és a fehérjetartalmú élelmiszerek fogyasztása gyorsan emelkedik. Ez utóbbiak termelését elsősorban belterjes gazdálkodással lehet biztosítani.

Bognár József jelenlegi helyzetünk legnagyobb negatívumaként említette meg azt, hogy keveset tudunk beruházni, s így alig tudjuk biztosítani a bevitelt újratermelés. Tehát nemcsak arról van szó, - mondotta, - hogy a meglévő kevés beruházást helyesen osszuk el, hanem arról is, hogy a következő években nagyobb beruházásokat tudjunk biztosítani. Az idén az egyensúlyt külföldi hitelekkel és kölcsönökkel helyre tudtuk állítani, de jövőre saját erőnkkel kell az egyensúlyt biztosítani. Ez nemcsak azt teszi szükségessé, hogy takarékoskodjunk, hanem azt is, hogy általában a kevesebb anyagot igénylő cikkek előállítására törekedjünk. Csak így érhetjük el az egyes termékcsoportok egy kilogrammjára eső devizahozam növekedését, ami a sok iparcikket exportáló országokban alapvető követelmény.

- A tervjavaslat helyesen oldja meg az idei gazdasági és problémáit, jól készíti elő a hároméves tervet és lehetővé teszi az ország természeti, gazdasági adottságaira alapozott fejlődését. Reszben ezért, részben mert a kormány általános politikája iránt bizalommal viseltetek, a tervjavaslatot elfogadom és az országgyűlésnek elfogadásra ajánlom - fejezte be felszólalását Bognár József.

/Megkezdődött...57.folyt./

Juhász Imréné képviselő a belügyi és igazságügyi tárgya költségvetéséhez szólott hozzá.

- Az ez eszmei zűrzavar - mondta többiek között - amely október előtt, de még inkább az ellenforradalom idején oly sok embernél megmutatkozott, tapasztalható volt rendőrségünkénél, bírúinknál, ügyészeinknél is. A rendőrség, mint testület, nem hullott szét, nem vált arulóvá, bár előfordult, hogy egyes vidéki kapitányságok, rendőrőrsök ellenvetés nélkül átadták fegyverüket. Nem tudták hányadán állni, nem gondolkodtak azon, hogy kik ellen használják majd fel ezeket a fegyvereket. Megzavarta őket az is, hogy egyes vezetők, mint Kopácsi, a budapesti főkapitány, Tóth, a Komárom megyei kapitány, arulókká lettek. A történelmi hűség kedvéért azonban meg kell mondanom, hogy rendőreink egy része és különösen az államvédelem karhatalmi alakulatai fegyverrel a kezben, életük árán védték a munkashatalmat.

A továbbiakban arról szólt, hogyan szerveződött újjá az ellenforradalommal vívott harcban a rendőrség, hogyan állt talpra a karhatalom. Sikeres munkájukat dicséri, hogy az ellenforradalom idején a börtönből kiengedett több mint tízezer elítéltebből több mint hétezeret már újra láthat alá tettek. A többiek egy része most nyugaton tetszeleg a "szabadsághős" szerepében. Karhatalmi és rendőri szerveink tízezernél több géppisztolyt és pisztolyt, huszezer puskát, tízezer gránátot, nagy mennyiségű lőszerrel gyűjtöttek össze. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ellenforradalmároknál már nincsen fegyver. Van, annál is inkább, mert nemcsak belföldről került birtokukba, hanem a nyugati imperialisták is szállítottak nekik. Ezért szükség van arra, hogy a rendőri szervek a dolgozók segítségével tovább kutassák az elrejtett fegyvereket, bíróság elé állítsák tulajdonosaikat. Le kell leplezni mindazokat a bűnösöket, az ellenforradalom eszméi irányítóit, akik most taktikát változtatva, gazdasági vonalon, szötyázásokkal akarják gyengíteni államunkat. Ez a főfeladat, de ugyanakkor nagyobb gondot és több időt kell fordítani a gazdasági bűncselekmények, a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett bűncselekmények leleplezésére, az állampolgárok vagyonának, életének megvédésére is.

MTI BELFÖLDI KÜLÖNKIADÁS

BKK 60. kiadás

1957. június 3.

15 óra 15 perc

/Megkezdődött. . . 58. folyt./

Juhász Imréné ezután rámutatott, hogy a rendőri szervek büntülő munkája csak akkor lesz eredményes, ha az igazságügy dolgozói, az ügyészek és a bírák is feladtuk magukat. Állnak a képviselői keményen bírálta egyes bíráknak és ügyészeknek az elmúlt hónapokban tanúsított magatartását, azt, hogy egyes helyeken a politikai büntvényekkel csak hosszabb idő után, viszolyogva kezdtek foglalkozni, h logatták a vádemelést, az előzetes letartóztatás elrendelését, a bírák pedig nem ritkán hoztak az ellenforradalmi bűncselekmény súlyához mérten enyhe ítéletet. Hozzájárult ehhez a magatartáshoz az is, hogy a Legfelsőbb Bíróság több esetben a súlyosításért való fellebbezés tárgyalásakor - enyhítette az ítéletet. A törvényesség jelszava nem szolgálhatja azt, hogy a bűnösöket kivonják az igazságszolgáltatás alól. A proletárdiktatúra legkeményebb eszközeire van szükség, az ellenforradalmároknak örökre el kell venni a kedvét attól, hogy kezét emeljének társadalmi rendünkre.

Ezzel kapcsolatban a képviselő hangot adott a dolgozók kérésének: szervezzék meg a népbírói tanácsokat a megyei bíróságok mellett is, minél hamarabb. Ugyancsak javasolta, hogy járjanak el igazságügyi szerveink a nyugatra disszidált bűnösökkel szemben is.

- Kéri dolgozóink - folytatta, - hogy állami szerveink legyenek éberebbek az ellenforradalmárok most tapasztalható kísérleteivel szemben, amikor eddigi lakóhelyüket otthagya az ország más részén próbálnak elhelyezkedni.

- Hozzászólásomban, - folytatta - főleg a hibákról szóltam, de el kell ismerni, hogy a legnehezebb időkben is voltak ügyészek, bírák, igazságügyi dolgozók, akik megállták a helyüket, hűek maradtak népünkhöz, osztályukhoz. Most már az ingadozók is bátrabbak, h távozottabbak. A megbízhatatlant, a gyávákat mind az alsóbb, mind a felsőbb szervektől nagyobb részt már elbocsátották, helyükre politikai szilárd ügyészek és bírák kerültek. Igazságügyi szerveink a párt segítségével mind szilárdabban védik és erősítik a proletárhatalmat - fejezte be a felszólalását Juhász Imréné képviselő.

/következő

Az elnöklő Vass Istvánné ezután javasolta, hogy az országgyűlés ülését kedden délelőtt 10 órakor tartsák és a napirenden az 1957 évi költségvetés és népgazdasági terv együttes tárgyalásának folytatása szerepeljen. Az országgyűlés a javaslatot elfogadta, majd Vass Istvánné bezárta az ülést.

/MTI/

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1957. június 4. 6 óra -- perc

Nagymértékben elszaporodtak a vaddisznók - Gondoskodni kell a vadkárak elhárításáról



1957. június 4.

A Földművelésügyi Minisztérium és a Magyar Vadászok Országos Szövetsége felhívással fordult az erdős vidékek vadásztársaságaihoz és a megyei tanácsokhoz, hogy őrizéssel, cserkészéssel, továbbá a különböző riasztóeszközök alkalmazásával vegyék elejét a vadak esetleges súlyosabb kártételének.

Különösen nagy gondot okoznak a vaddisznók. Megállapították, hogy a harmincas évektől kezdve több mint kétszeresére növekedett az ország vaddisznóállománya. A számszerű gyarapodással egyidejűleg a vadkanok elterjedési köre is bővült: a kisebb kiterjedésű alföldi erdőkben például, ahol emberrelékezet óta csak aprovad tenyészett, a múlt évben már több vaddisznót is ejtettek, a Hanság mocsaras vidékén pedig már szinte aggasztó méreteket ölt a vaddisznók szaporodása. /MTI/

--

Tranzisztoros táviróberendezés

1957. június 4.

A Beloianniszi Híradástechnikai Gyárban tavaly készült el a korszerű frekvencia modulált táviróberendezés. Az üzemben most fejlesztik ezt a készüléket. A 24 csatornás ultrarövidhullámú táviróberendezésben a csöveket tranzisztorokkal helyettesítik. Ugyanakkor számos miniatűr alkatrész került a régiók helyére. Ezzel a készülék méretét sikerült jelentősen csökkenteni. Az új táviróberendezéssel egyidőben huszonnégy összeköttetés tartható fenn, s a rosszminőségű áramkörökön is zavartalanul működik.

A tranzisztoros frekvencia modulált táviróberendezésnek egyelőre a működő laboratóriumi példánya van készben. Ezután a mintapéldány kidolgozására kerül sor, s a jövő évben már sorozatban gyártják a legkorszerűbb táviróberendezéseket. /MTI/

--